

# WOCHENBLATT

seit 1967

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

» 62 JOBANGEBOTE! SEITE: 16 - 20

15. NOVEMBER 2023

WOCHENRAUM 46  
 RA/AUFLAGE 20.489  
 GESAMTAUFLAGE 87.423  
 SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

## INHALT:

Intendantin Becker kündigt Rückzug an Seite 6  
 Das WOCHENBLATT übergibt Tafel an Aptar Seite 6  
 Poppele-Motto feierlich enthüllt Seite 11  
 Prozessaufakt im Vermisstenfall Jasmin M. Seite 27  
 Abschied vom Vater der Singener Färbe Seite 27

## STANDPUNKT



### Wer zahlt's ?

Es ist vorentschieden, denn formal muss der Beschluss für die Empfehlung der Grundstückskommission für ein neues Klinikum vor den Toren Singens noch gefasst werden, was im Dezember geschehen soll. Aber es wird damit deutlich gemacht, wo die Reise nun hingeht, wenn es das Singener wie das Radolfzeller Krankenhaus zu ersetzen gilt. Vermutlich nach dem neuesten Zeitplan ab 2032. Bei über 400 Millionen Euro liegen die aktuellen Schätzungen für das Projekt, was der Singener OB, trotz aller Freude über die Entscheidung, eine Herausforderung nennt, die man nur gemeinsam als ein Landkreis bewältigen könne. Wie viel muss der Landkreis selbst davon zahlen? „Wir können diese Investition nur schultern, wenn das Land seiner Verpflichtung nach dem Landeskrankenhausesgesetz nachkommt“, sagt der Landtagsabgeordnete Hans-Peter Storz dazu. Ob dieser Ruf in Stuttgart gehört wird?

Oliver Fiedler  
 fiedler@wochenblatt.net

## Kreis Konstanz

# Die vielen Seiten des Gesundheitswesens



## SPRECHSTUNDE GESUNDHEITSSYSTEM

Das WOCHENBLATT startet heute mit der Serie „Sprechstunde Gesundheitssystem“, in dem das Thema in den kommenden Wochen aus verschiedenen Blickwinkeln beleuchtet werden wird  
 swb-Bild: MQ-Illustrations - stock.adobe.com

Mit der heutigen Ausgabe startet das WOCHENBLATT mit einer neuen, informativen Serie.

von Tobias Lange

Die Themen Gesundheit und Krankenhaus sind nicht nur in der Region in aller Munde. Auch über die Region hinaus

und in der WOCHENBLATT-Redaktion. Das gilt nicht erst seit dem Beginn der Standort-suche für das zentrale Klinikum und die damit verbundene Schließung des Radolfzeller Standorts. Aus diesem Grund hat sich das Redaktionsteam entschlossen, das Thema aufzugreifen. Doch anstatt einen Einzelbericht zu schreiben und danach den Haken dahinterzusetzen, soll es über einen

längeren Zeitraum und aus verschiedenen Blickwinkeln beleuchtet werden. So entstand die Idee für die Serie „Sprechstunde: Gesundheitssystem“.

Ein Thema - viele Blickwinkel

In den kommenden Wochen und Monaten wird sich die Redaktion darin mit der The-

matik Gesundheit auf unterschiedlichen Ebenen – von der Sicht der Patienten über die Stimmung der Ärzte und Vorgaben der Versicherungen bis hin zu Entscheidungen der Politik – beschäftigen. Dabei hat sich die Redaktion ausdrücklich nicht das Ziel gesetzt, nach Schuldigen zu suchen und mit dem Finger zu zeigen. Vielmehr sollen die Leserinnen und Leser über

die derzeitige Situation in den Krankenhäusern sowie über Argumente und Abläufe auf den verschiedenen Ebenen des Gesundheitswesens informiert werden.

Den Start der WOCHENBLATT-Serie „Sprechstunde: Gesundheitssystem“ finden die Leser in der heutigen Ausgabe auf Seite 15.

## Singen/Kreis Konstanz

# Entscheidung zum neuen Klinikum steht

Das neue Krankenhaus in der „Mitte des Landkreises“ soll in „Singen Nord“ gebaut werden: Diese Empfehlung gab Landrat Zeno Danner am Dienstag im Rahmen einer Medienkonferenz nach der Tagung der Grundstückskommission des Kreistags bekannt. „Ich glaube, dass wir dort am schnellsten vorankommen“, so Danner zu seiner Einschätzung. Die Empfehlung soll nach den Vorstellungen in den Gemeinderäten dann durch den Kreistag noch im Dezember in einen

Beschluss für den Standort geführt werden. Wie der Landrat weiter sagte, sei die Entscheidung für den Standort Singen Nord mit sehr klarer Mehrheit gefallen. Am zweiten Platz sei mit Abstand der Vorschlag „A81“ in Singen gelegen. Die Standorte, die von Radolfzell mit Böhringen und der B 33/34 eingebracht wurden, seien dagegen abgeschlagen gewesen. Oliver Fiedler Mehr zum neuen Klinikstandort sowie Reaktionen dazu gibt es auf Seite 15

## WOCHENBLATT WERBEWIRKUNG

**Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d) gesucht:**  
 Die Randegger Otilien-Quelle sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Maschinen- und Anlagenführer für die Produktion.

**Aufgaben:**  
 Bedienung von Maschinen zur Abfüllung von Mineralwasser und Erfrischungsgetränken, Durchführung von Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten im Erntschicht-Betrieb (5-Tage/Week mit 38-Std. Wochenarbeitszeit)

**Qualifikation:**  
 Abgeschlossene Berufsausbildung, gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift, handwerkliches Geschick, belastbar, Staplerführerschein. Wir legen Wert auf Sauberkeit, Pünktlichkeit und Teamfähigkeit

**Benefits:**  
 Attraktiver Lohn mit regelmäßiger jährlicher Anpassung, wir zahlen Urlaub- und Weihnachtsgeld und garantieren einen sicheren Arbeitsplatz in unserem wirtschaftlich gesunden, ertragsreichen Familienunternehmen mit 131-jähriger Tradition

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per Mail an [info@randegger.de](mailto:info@randegger.de) oder per Post.  
 Randegger Otilien-Quelle GmbH, Gallinger Straße 4  
 78244 Gottmadingen-Randegg

erschienen am 6. September 2023

„ Mit unseren Stellenausschreibungen beim Wochenblatt treffen wir ins Schwarze. Wir freuen uns, dass wir so neue Mitarbeiter begrüßen konnten und können.“

Clemens Fleischmann  
 Randegger Otilien-Quelle GmbH

**Die Nummer für Ihren Erfolg:** 077 31 - 88 00 28 (Frau Celano)  
 für Stellenmarkt 077 31 - 88 00 33 (Frau Muriset)  
 oder per E-Mail an: [werbewirkung@wochenblatt.net](mailto:werbewirkung@wochenblatt.net)

- Anzeigen -

- Anzeigen -

## MÖBEL ROGG

# -13% auf ALLES!

\*Weitere Informationen finden Sie in der Beilage im heutigen Wochenblatt!

### Singen ZONTA-KALENDER

Auch in diesem Jahr gibt es durch den Frauen-Serviceclub „Zonta“ wieder einen Adventskalender, dessen Erlös in Frauen-Projekte fließt. Es gibt ihn in Singen im Jäckle Sanitätshaus, Parfümerie Sauter, MAC Museum, C & C Netzhammer, der Sparkasse, Weinhaus Baumann und in der Viola-Apotheke Volkertshausen.

Mit über 1.000 Jobs aus der Region unter: [jobs.wochenblatt.net](http://jobs.wochenblatt.net)

### Rielasingen-Worblingen LEHRSTELLENBÖRSE

Am kommenden Samstag laden der Handels- und Gewerbeverein Rielasingen-Worblingen, die Ten-Brink-Schule, wie die Gemeinde wieder zu ihrer Lehrstellenbörse ein, bei der sich Unternehmen aus dem Ort, aber auch aus der Umgebung mit ihren Azubis präsentieren. Ein Angebot zur Berufsorientierung. **Mehr auf Seite 8**

Letzt top Leasing-Angebote - wir beraten Sie gerne

AUTOHAUS BLENDER GMBH  
 RADOLFZELL ROBERT GERWIG STR. 6  
 DACIA VERTRAGSHÄNDLER

Die Zukunft des Waldes in Singen

15. Nov. um 19:30  
Treffpunkt Horizont  
Hegastr. 29, Singen



SINGEN LOVES-ME.

Alle Infos unter [www.singenlovesme.de](http://www.singenlovesme.de)



**JETZT STARTEN**  
**25%**  
**AUF DIE ERSTEN**  
**25 WOCHEN!\***

\*bei Abschluss einer Mitgliedschaft

## 43 MUSKELN TRAINIERT,

alleine beim  
Lächeln danach.

**DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG**

**1. PLATZ**  
INJOY  
Testieger  
Fitness-Studios  
Service und Angebot  
TEST Jan. 2022  
10 überregionale  
Fitness-Studio-Anbieter  
Testieger seit 2010

[www.disq.de](http://www.disq.de)  
Privatwirtschaftliches Institut

**HANSEFIT**

Informieren Sie sich bei uns,  
Ihrem Hansefit Premium Partner!

**VEREINBAREN SIE  
EINEN BERATUNGSTERMIN  
IN IHREM INJOY-CLUB.**

**INJOY Engen**  
☎ 07733 / 9969770  
[www.injoy-engen.de](http://www.injoy-engen.de)

**INJOY Stockach**  
☎ 07771 / 921550  
[www.injoy-stockach.de](http://www.injoy-stockach.de)

**INJOY Singen-Rielasingen**  
☎ 07731 / 93160  
[www.injoy-singen.de](http://www.injoy-singen.de)

**INJOY**  
HEALTH- AND FITNESSCLUBS

**LBS**

**Jetzt Zinsen sichern!**

Bezirksleiter Alexander Kalenberg  
Tel. 07732/823334-0  
[alexander.kalenberg@lbs-sued.de](mailto:alexander.kalenberg@lbs-sued.de)

SINGENER GESCHENKSCHECK

**SINGEN  
VORFREUDE**

ausgegeben von Volksbank eG Singen  
aktiv City Ring 10 Singen Süd

**Jetzt auch  
am Samstag erhältlich!**

**Sie können den Singener  
Geschenkscheck erwerben bei:**

**DER SPORT MÜLLER**

Sport Müller GmbH  
78224 Singen | Im Gambrinus 2  
(Die Ausgabestelle für den Geschenkscheck  
ist an der Kasse Scheffelstraße)

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr

**ENGLER**  
- Metzgerei -

**Angebote vom 17.11. bis 23.11.2023**

Auf Ihr Kommen freuen sich Familie Engler und  
Mitarbeiter\*innen.

<p><b>Bauernschinken</b> mild und saftig 100 g <b>2,19 €</b></p> <p><b>Zwiebelsülze</b> deftig gewürzt 100 g <b>1,59 €</b></p> <p><b>Fleischkäse fein</b> aus täglicher Produktion 100 g <b>1,49 €</b></p> <p><b>Unser Käse der Woche</b> <b>Alpenmorgen</b> 50% i.Tr. 100 g <b>1,99 €</b></p>	<p><b>Cordon bleu vom</b> <b>Schweinerücken</b> pfannenfertig 100 g <b>1,39 €</b></p> <p><b>Rinderbraten</b> aus der Schulter/Keule 100 g <b>1,59 €</b></p> <p><b>SAMSTAGSKNALLER</b> am 18.11.2023 <b>Schweinefilet</b> auch als Spießle 100 g <b>1,89 €</b></p> <p><b>MITTWOCHSANGEBOT</b> am 22.11.2023 <b>Schaschlikspieße</b> 100 g <b>1,29 €</b></p>	
--	--	--

Ab sofort liegen in unseren Filialen die Weihnachtsbroschüren aus.  
Bitte denken Sie daran rechtzeitig zu bestellen.

[www.engler-metzgerei.de](http://www.engler-metzgerei.de) | [info@engler-metzgerei.de](mailto:info@engler-metzgerei.de)

### Notrufe / Servicekalender

**Die Babyklappe Singen ist in  
der Schaffhauser Str. 60,  
direkt rechts neben dem  
Krankenhaus an der alten  
DRK-Rettungswache.**

<p>Überfall, Unfall: 110</p> <p>Polizei Radolfzell: 07732/950660</p> <p>Polizei Stockach: 07771/9391-0</p> <p>Polizeirevier Singen: 07731/888-0</p> <p>Polizeiposten Rielasingen-Worblingen, Albert-ten-Brink-Str. 2 07731/917036</p> <p>Krankentransport: 19222</p> <p>Ärztlicher Bereitschaftsdienst an den Wochenenden, Feiertagen und außerhalb der Sprechstun- denzeiten: Kostenfreie Rufnummer 116 117 Mo.-Fr. 9-19 Uhr: docdirect - kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergel. Haus- und Kin- derärzten, nur für gesetzlich Ver- sicherte unter 0711 - 96589700 oder docdirekt.de</p> <p>Horizont - Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnüt- zige GmbH 07731/ 96970-780 oder per E-Mail: <a href="mailto:koordination@hospizdienst-horizont.info">koordination@hospizdienst- horizont.info</a></p> <p>Beratung, Ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung</p> <p><b>Zahnärztlicher Notfalldienst:</b> 01803/22255525</p> <p><b>Pflegestützpunkt des Landratsamtes:</b> 07531/800-2608</p> <p><b>Giftnotruf:</b> 0761/19240</p> <p><b>Notruf:</b> 112</p> <p><b>Telefonseelsorge:</b> 08 00/11 10 111 08 00/11 10 222</p> <p><b>Frauenhaus Notruf:</b> 07732/57506</p> <p><b>Frauenhaus Notruf:</b> 07731/31244</p> <p><b>Sozialstation:</b> 07732/97197</p> <p><b>Krankenhaus Stockach:</b> 07771/8030</p> <p><b>DLRG-Notruf (Wassernotfall):</b> 112</p> <p><b>Stadtwerke Radolfzell:</b> 07732/8008-0 außerhalb der Geschäftszeiten: <b>Entstörung Strom/Wasser/Gas/ Wärme:</b> 0800/8008-991</p> <p><b>Internet und Telefonie:</b> 0800/8008-993</p> <p><b>Thüga Energienetze GmbH:</b> 0800/7750007* (*kostenfrei)</p> <p><b>Stadtwerke Stockach, Ablaßwiesen 8, 78333 Stockach</b> 07771/9150</p> <p>24-h-Servicenummern: Gas 07771/915511 Strom/Wasser 07771/915522</p> <p><b>Tierschutzverein:</b> 07731/65514</p> <p><b>Tierfriedhof Singen/ Tierbestattung:</b> 07731/921111 Mobil 0173/7204621</p>	<p><b>Tierschutzverein Radolfzell:</b> 07732/3801</p> <p><b>Tierheim:</b> 07732/7463</p> <p><b>Tierschutzverein Stockach und Umgebung e.V.:</b> 0171/6011277</p> <p><b>Tierrettung: (Tierambulanz)</b> 0160/5187715</p> <p><b>Familien- und Dorfhilfe Einsatzleitungen: Singen-Rielasingen-Höri- Gottmadingen-Hilzingen-Engen</b> 07774/2131424</p> <p><b>Unitymedia/Kabel-BW:</b> 0800/7001177 (*kostenfrei)</p> <p><b>Aach</b></p> <p>Wassermeister Stadtwerke Engen 07733/948040</p> <p>Elektrizitätswerk Aach, Volkertshausen, Eigeltingen Störungsannahme: 0800/3629477</p> <p><b>Engen</b></p> <p>Polizeiposten: 07733/94 09 0</p> <p>Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40</p> <p><b>Tengen</b></p> <p>Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040</p> <p>Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007</p> <p><b>Gottmadingen</b></p> <p>Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125</p> <p>Polizeiposten: 07731/1437-0</p> <p>Polizei SH: 0041/52/6242424</p> <p><b>Hilzingen</b></p> <p>Wasserversorgung: 0171/2881882</p> <p>Stromversorgung: 07733/946581</p> <p>Schlatt a. R.: 0041/52/6244333</p> <p><b>Gailingen</b></p> <p>Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnummer) tagsüber: 07731/908-125</p> <p>Strom: 0041-52/6244333</p> <p><b>Steißlingen</b></p> <p>Polizeiposten: 07738/97014</p> <p>Gemeindeverwaltung: 92930</p> <p>Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345</p> <p><b>Apotheken-Notdienste</b></p> <p style="text-align: center; font-size: large; font-weight: bold;">0800 0022 833</p> <p style="text-align: center; font-size: small;">(kostenfrei aus dem Festnetz) und</p> <p style="text-align: center; font-size: large; font-weight: bold;">22 8 33*</p> <p style="text-align: center; font-size: small;">von jedem Handy ohne Vorwahl</p> <p><b>Apotheken- Notdienstfinder</b></p> <p style="text-align: center; font-size: small;">*max. 69 ct/Min/SMS</p> <p><b>Tierärzte-Notdienste</b></p> <p>18./19.11.2023 Dr. E. Szabo, Tel. 07774/9299609</p>
--	---

W W W  
WOCHENBLATT  
WERBUNG  
WIRKT!

Immer ein  
guter Werbepartner !

» W O C H E N B L A T T «

O

mit den Teilausgaben  
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

**Impressum**  
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG  
Postfach 320, 78203 Singen  
Hadwigstraße 2A, 78224 Singen  
Telefon: 07731/8800-0  
Telefax: 07731/8800-36  
**Verlegerin / Geschäftsführung**  
Carmen Frese | Tel: 07731/8800-74  
V.i.S.d.L.p.G.  
**Herausgeber / Verlagsleitung**  
Anatol Hennig | Tel: 07731/8800-49  
**Chefredakteur**  
Oliver Fiedler | Tel: 07731/8800-29

<https://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus Preis-  
liste Nr. 55a ersichtlich. Nachdruck von  
Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher  
Genehmigung des Verlags. Für unverlangt  
eingesandete Beiträge und Fotos wird  
keine Haftung übernommen. Die durch  
den Verlag gestalteten Anzeigen sind ur-  
heberrechtlich geschützt und dürfen nur  
mit schriftlicher Genehmigung des Ver-  
lags verwendet werden. Auflagenkontrolle  
durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtli-  
nien des BVDA.

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
**Verteilung:** Direktwerbung Singen GmbH

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten  
möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbot-  
aufkleber mit dem Zusatzhinweis - bitte keine  
kostenlosen Zeitungen - an Ihren Briefkasten  
anzubringen. Weitere Informationen finden Sie  
auf dem Verbraucherportal:  
[www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

Mitglied im ...

**A³C**  
SÜDWEST

VERBAND DER  
KLEIN-UND  
MITTELWIRTSCHAFTEN

**BVDA**  
Bundesverband kostenloser  
Wochezeitungen

**ADA**  
Aufgabenschnittstelle  
der Anzeigenblätter

BVDA

W O C H E N B L A T T

WIR RÄUMEN  
SIE GEWINNEN

-20% -30%  
-50%

SEASON SALE

DAMEN-  
SCHUHE  
&  
HERREN-  
SCHUHE

Franco Bonoldi

HEGAUSSTR.19  
SINGEN

PR-News (Anzeige)

## Neue Ladestation für Elektroautos am Standort RIZ in Betrieb genommen

Die Stadtwerke Radolfzell haben die öffentliche Ladeinfrastruktur für Elektroautos in Radolfzell weiter ausgebaut. In Zusammenarbeit mit dem Radolfzeller Innovationszentrum „RIZ“ gibt es nun eine neue Ladesäule mit zwei Ladepunkten am Parkplatz des RIZ, Fritz-Reichle-Ring 6a.

Der Ladevorgang gestaltet sich einfach, intuitiv und kann über mehrere Wege barrierefrei gestartet werden. Für Stromkunden bieten die Stadtwerke Radolfzell eine eigene Ladekarte mit günstigen Konditionen an.

Mit der Ladekarte der Stadtwerke Radolfzell haben Sie Zugang zu mehr als 180.000 Ladepunkten in Deutschland und Europa. Insgesamt betreiben die Stadtwerke Radolfzell 22 Ladesäulen am unteren Bodensee.

Text und Foto:  
© Stadtwerke Radolfzell GmbH

(v.l.n.r.) Joachim Kania (Stadtwerke-Vertriebsleiter), Christoph Hofmann (Projektmanager Elektromobilität), Bernhard Bihler (RIZ-Geschäftsführer)

HERTRICH  
METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · [www.metzgerei-hertrich.de](http://www.metzgerei-hertrich.de)

<p><b>Kalbsbierschinken</b> feines Lyonerbrät mit magerem Kalbsfleisch und Pistazien 100 g <b>1,58</b></p> <p><b>feine Mettwurst</b> hausgeigen, der würzige Brotaufstrich 100 g <b>1,28</b></p> <p><b>Honigschinken</b> saftiger Schinken mit kleinem Fettrand 100 g <b>2,00</b></p>	<p><b>Schweinerücken/Kasslerrücken</b> schöner Zuschnitt - ohne Silberhaut 100 g <b>1,35</b></p> <p><b>Fleischkäsebrät</b> kalte Tage - heisser Fleischkäse/das passt 100 g <b>0,98</b></p> <p><b>frisches Reh</b> aus Bayern Keule 100 g <b>4,48</b> Rehrückenfilet 100 g <b>6,88</b></p>
---	--

Handwerkstradition  
seit 1907



von der WOCHENBLATT-Redaktion



swb-Bilder: Oliver Fiedler

Der Jahrestag anlässlich der Pogromnacht in Deutschland am 9. November vor 85 Jahren ist ein ganz besonderer Tag. Es gehört in Radolfzell durch den Arbeitskreis Stolpersteine inzwischen zur guten Tradition, diese an diesem Tag zu „putzen“ und damit auch wieder sichtbarer zu machen. Trotz denkbar schlechter Wetterbedingungen fanden sich mit der einbrechenden Dunkelheit wieder viele Personen am Gedenkstein auf dem Radolfzeller Seetorplatz ein, um in die Stadt auszuschwärmen. Denn insgesamt 28 Stolpersteine sind dort inzwischen verlegt, die an Menschen erinnern, die in der Zeit der Nazi-Diktatur verschleppt und in die KZs gebracht wurden, oder fliehen mussten angesichts der Angst, von den Nazi-Schergen getötet zu werden, wie **Klaus Riedel vom Arbeitskreis Stolpersteine** erinnerte. In diesem Jahr stand dieser Tag angesichts des mit aller Brutalität wieder ausgebrochenen Konflikts im Nahen Osten unter einem ganz besonderen Zeichen.

Um den unterschiedlichen Ansprüchen aus städtebaulicher, gestalterischer, funktionaler, ökologischer und insbesondere aber auch ökonomischer Sicht gerecht zu werden, wurden drei Architekturbüros zu einem konkurrierenden Verfahren für die künftige Bebauung der „Mirabellenwiese“ am Radolfzeller Krankenhaus eingeladen. Am 4. November fand die Jury-sitzung zum Wettbewerb statt. Die drei Arbeiten seien in der Sitzung bewertet und in eine Rangfolge gebracht worden. Das Ergebnis des Wettbewerbs wird nun ab Montag, 20. November, um 18.30 Uhr bis zum Freitag, 24. November, im Rathaus der Stadt Radolfzell zu den üblichen Öffnungszeiten im 1. Obergeschoss (Flur) für alle Interessierten ausgestellt. Die Investoren des Projektes werden der interessierten Öffentlichkeit

am ersten Ausstellungstag, 20. November, von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr für einen Austausch zur Verfügung stehen, wurde weiter informiert. Dabei soll es auch Informationen zum weiteren Fortgang des Bauprojekts geben.

Es muss ein ziemlich aufregender Tag gewesen sein für viele Musiker aus der Radolfzeller Musikschule und diversen Vereinen. Denn im Rahmen des Projekts „Schaufenster Musikstadt“, das in Kooperation mit der Musikhochschule **Trossingen** zum dritten Mal in diesem Jahr angeboten wurde, ging es für einen Tag in Workshops zum Thema Brass und Percussion, mit Lehrern wie Studierenden. Schon abends folgte das gemeinsame Konzert unter dem Titel „Positively Brass & Percussion“ auf der Bühne des Milchwerks. **Prof. Jochen Schorer** befand in seiner Begrüßung, dass Radolfzell für ihn wirklich eine Musikstadt sei, so wie er hier das Engagement und die Lei-



swb-Bild: Oliver Fiedler

denschaft erlebe. Für die etwa 300 Zuhörer wurde in rund zwei Stunden eine regelrechte Wunderüte geöffnet, die zeigte, was man aus Instrumenten alles an Klang oder Geräusch herausholen kann - mit ganz schön zeitgenössischer Musik.

### Was passiert vor Ihrer Haustüre?

Was planen, organisieren Sie in Ihrem Ort?  
Was ist Ihnen wichtig?

Egal ob Fest, Vereinsnachricht oder anderes Lokalgeschehen, senden Sie uns gerne ein paar Zeilen als Bericht darüber und ein Bild an: [wochenschau@wochenblatt.net](mailto:wochenschau@wochenblatt.net). Die einkommenden Texte werden auf [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) veröffentlicht.

Und: Woche für Woche wählt die Redaktion aktuelle Meldungen für die Wochenschau von dieser Seite aus.

## Radolfzell

# Loslegen für wohnlichere Altstadt

Radolfzell will unverzüglich loslegen mit der Aufwertung des Innenstadtbereichs, um schon vor dem „großen Konzept“ mit Maßnahmen für mehr Grün und auch für ein besseres Stadtklima Zeichen zu setzen.

von Oliver Fiedler

Schon im Juli hatte der Gemeinderat in einer Sondersitzung Sofortmaßnahmen beschlossen, um schnell für Verbesserungen zu sorgen, die zuvor bei ersten Rundgängen auf die „To-do“-Liste gekommen waren. Im September wurde durch den Gemeinderat dann das Beratungsunternehmen „imakomm akademie“ per Vergabe ins Boot geholt, um dieses Konzept mit auszuarbeiten.

### Aufwertung einer „nutzlosen“ Grünfläche

Angekündigt in einem kürzlichen Medientermin soll mit der Grünfläche am Kaufland-Parkhaus ein erstes beispielhaftes Projekt bald umgesetzt werden. Die Grünfläche würde aktuell als etwas nutzlos betrachtet. Unter dem dort breit ausgelegten Weg fließt eigentlich sogar der Mühlbach, aber er ist in diesem Bereich komplett verdolt, also unterirdisch gelegen. Wie **Philipp Feldschmid, städtischer Grünplaner** und **Wolfgang Keller, Leiter Umwelt-, Klima- und Naturschutz**, sagten, könne man hier durch eine Rücknahme der ver-



Von links: Wolfgang Keller, Ferdi Cihan, OB Simon Gröger, Philipp Feldschmid und Regina Brüsewitz an. Für den 18. Januar ist dazu ein Bürgerworkshop geplant.

siegelten Fläche, insgesamt mehr Grün und auch einige Spielgeräte einbringen. Das sorgt für wesentlich mehr Aufenthaltsqualität und auch ein besseres Klima in diesem Bereich. Dazu will die Stadt einen BürgerInnenworkshop am 18. Januar anbieten, um zusammen mit den RadolfzellerInnen Ideen für den Platz zu entwickeln. Der Platz könnte dabei Prototyp für das Thema „Mehr Grün“ werden, denn in den Rundgängen habe man sich ja fünf solcher Punkte in der Stadt ausgesucht. Dazu gehört auch der Seetorplatz, der „Platz hinter der Burg“ oder auch die Grünfläche beim „Pro Seniore“, die unbedingt durch weniger Versiegelung und mehr Grün als Aufenthaltsorte aufgewertet gehörten, so **Projektleiterin Regina**

**Brüsewitz** von der **Touristik und Stadtmarketing Radolfzell (TSR)**. Wie **Oberbürgermeister Simon Gröger** sagte, sollen für die Umsetzung der Maßnahmen vor allem die Mitarbeiter der Stadtwerke Radolfzell zum Einsatz kommen, auch um Kosten zu sparen und schneller agieren zu können. Das seien ja meist Radolfzeller, die sich dann hier für eine schönere Innenstadt einsetzen würden.

### Viele Sofortmaßnahmen

Schon am 17. Januar soll es auch mit einem Treffen der Projektgruppe Innenstadtkonzept zur großen Planung weiter gehen, kündigten **Regina Brüsewitz** und **OB Simon Gröger** an. Erste Maßnahmen sind

über die Pläne zu den Platzgestaltungen auch schon auf den Weg gebracht worden. So sollen bald erste Spielgeräte in der Altstadt installiert werden. Geplant sei auch ab dem Frühjahr eine Leseecke auf dem Münsterplatz vor dem Österreichischen Schösschen einzurichten, mit Liegestühlen und auch einem mobilen Angebot für Kaffee, Tee und ein paar süßen Snacks, hat sich die Leiterin der TSR vorgenommen. Das solle es ermöglichen, einfach mal so in der Altstadt zu sein und diese zu genießen. Das Geld für die Umsetzung solcher Sofortmaßnahmen sei schon in den Haushalt dieses Jahres eingestellt worden, außerdem könne man dafür auch Mittel aus anderen Maßnahmen umbuchen, die noch übrig seien.

## Radolfzell

# Das Zunfthaus feierte Geburtstag

Mit dem 20-jährigen Jubiläum vom Kauf des Zunfthauses konnte die Narrizella vor Kurzem einen wichtigen Meilenstein des Radolfzeller Stadtgeschehens feiern. Es war ein lang ersehnter Wunsch des Vereins, endlich ein richtiges Zuhause in der Innenstadt zu haben. „Mit viel Mut und starkem Willen haben wir es am Ende gemeinsam gemeistert und am 11.11.2003 um 11.11 Uhr den Kaufvertrag unterschrieben“, erzählt **Narrizella-Präsident Martin Schäuble**.

Vor allem, was die Finanzierung betreffe, hatte man zu Beginn starke Bedenken. So konnte man nur durch die damalige Förderung im Sanierungsgebiet Innenstadt das Projekt realisieren. „Ein solches Vorhaben wäre heutzutage fast unvorstellbar“, verdeutlichte Schäuble.

Auch **Bürgermeisterin Monika Laule** fand für das Zunfthaus warme Worte: „Es gab damals im Gemeinderat viele Zweifler und



Präsident Martin Schäuble sowie Peter Jugert (2. von rechts) mit der Geburtstagstorte für das Zunfthaus. swb-Bild: Philipp Findling

dennoch habt ihr es geschafft, in vielen Stunden dieses tolle Haus auf die Beine zu stellen.“ Nachfolgend gaben die beiden **Zunfthausräte Roland Zimmer** und **Thomas Kauter** einen kleinen Blick in die Historie des Hauses. „Die Inspiration hierfür

kam mir auf einem Ausflug nach Moskau zur Friedensparade, wo ich unter anderem auch ein Kulturhaus entdeckte“, so Kauter. „Dann ging bei der Stadt alles sehr schnell: Hatten wir am 10. Februar 2003 das Baugesuch eingereicht, lag schon am 17. März

die Baugenehmigung bei uns auf dem Tisch“, berichtete Zimmer.

### Gedenken an Bruno Epple

Das Haus war auch Veranstaltungsort für **Bruno Epple**, der die Zeller Fasnet maßgeblich geprägt hat. Bei einem Vortrag durch **Michael Fuchs** wurde das künstlerische Wirken des Kappedeschle-Schöpfers gewürdigt.

Vor dem gemütlichen Beisammensein wurden noch zahlreiche Geschenke an die Narrizella übergeben, so erhielt man unter anderem vom Förderverein eine aufwändig gestaltete Geburtstagstorte. Einzig der Vertreter der Junker Hohenfriedingen, **Helmut Villinger**, hatte kein Geschenk dabei: „Wir werden aber jetzt schon mit dem Sparen anfangen, um zum 25-Jährigen dann euch etwas mitzubringen.“

Philipp Findling



## Stockach

# Pfeifen kann doch jeder! Verrückt sein auch!

Ein ungewöhnliches Stück hat sich die Musical-AG des Nellenburg-Gymnasiums unter der **Leitung von Martina Hartmann und Claudia Seeber** mit „Anyone Can Whistle“ (Pfeifen kann doch jeder) für die jüngste Inszenierung ausgesucht. Das Stück stammt von den Machern der „Westside Story“.

von **Oliver Fiedler**

Ein Volltreffer, meinte das Publikum zur Premiere, das die Stockacher Inszenierung mit einem gewaltigen Aufgebot an Darstellern frenetisch feierte.

Die Story klingt schon kühn: Eine Stadt steht vor der Pleite. Nur ein „Wasser-Wunder“ kann hier Rettung versprechen. Doch mit dem Chaos, das dieses Wunder in der Stadt auslöst, hatte wohl selbst die **Bürgermeisterin Cora Hoover Hooper (Antonia Zander/Elise Fellhauer)** nicht gerechnet. Aber: Sie will wiedergewählt werden und hat sich ein Komplott der Macht und Desinformation gestrickt, mit der **Polizei (Wiebke Fröhlich/Joanne Khajehouri)**, ihrem **Buchprüfer (Christian Zander/Florian Bender)** und der



Einen Riesenapplaus erntete die Premiere von „Pfeifen kann doch jeder“ am Freitag als grandiose Leistung des Ensembles. swb-Bild: Oliver Fiedler

**Schatzmeisterin (Natalia Stelling/Lorina Fellhauer)**. Was das düstere Quartett nicht auf dem Plan hatte, war, dass in den Wirren um das neue Wunderwasser auch die Insassen der örtlichen Psychiatrie entflochten und nicht mehr klar war, wer denn nun in all dem Treiben „verrückt“ ist oder nicht. Dabei will **Krankenschwester Fay Apple (Patrizia Urban/Kerstin Kragler/Annelie Fellhauer)**, die sich gerne mit Perücke zeigt oder

die Französin mimt und schließlich nur vorgibt, die Krankenpflegerin zu sein, ihre Patienten vom Wunderwasser trinken lassen. Das Debakel nimmt seinen Lauf. Eingepackt wurde in diese Story gar noch eine Romanze unter „Verrückten“. Denn urplötzlich taucht **J. Browden Hapgood (Rouven Baltrusch/Milan Ratzke)** auf. Der wird für einen Arzt gehalten und bündelt mit Fay Apple an. Es stellt sich jedoch

heraus, dass er eigentlich in die Stadt gekommen war, um sich als Patient in die Psychiatrie einweisen zu lassen. Immerhin hat der verrückte Doktor eine Lösung für die entflohenen Verrückten parat, nämlich einfach ihre Akten zu zerreißen. Dann wären sie befreit. Aber dann kommt doch alles wieder anders. Denn die Bezirksregierung hat Wind von dem Chaos bekommen und fordert die Bürgermeisterin auf, die „Verrück-

ten“ bis zum Abend wieder in die Psychiatrie zu bringen. Sonst ist sie ihren Job los. Man kann sich vorstellen, was nun für ein Chaos entsteht. Zumal auch plötzlich aus dem Nachbarort ein neues Wasser-Wunder vermeldet wird, was die Ströme der Menschen plötzlich an einen anderen Ort treibt. Das Getümmel wird auf der Bühne dramatisch dargestellt, sicher einer der Höhepunkte dieser Inszenierung. Denn der Schwin-

del ist inzwischen aufgefliegen, ausgerechnet durch den falschen Arzt.

## Neue Pfade für die AG

Das Finale des Stücks, das, auch wegen der oft spannungsvollen Harmonielagen, sehr pointiert durch das Musikensemble der Schule geführt wurde, verrät viel vom hoffnungsvollen Kampf gegen das Unglaubliche. Eine spannende Geschichte im trüben Wasser zwischen „Normal“ und „Nicht normal“ war es allemal und sicher auch ein Meilenstein für die Musical AG, die hier viele neue Pfade ging. Und wie war das mit dem Pfeifen? Fay Apple meinte, sie könne das einfach nicht. Und am Schluss klappte es doch.

Die Rollen wurden jeweils doppelt besetzt, um die Aufführungen zu sichern. Weitere Termine von „Pfeifen kann doch jeder“ sind noch am 15., 17. und 18. November, jeweils um 19 Uhr.

Bilder des Musicals sind über den QR-Code zu finden oder unter [wochenblatt.link/pfeifen](http://wochenblatt.link/pfeifen)



## Rielasingen-Worblingen

# „Ä Hoch uf die Liebe“



Am Schluss wurde mit dem Publikum symbolisch angestoßen beim Martinispiel, denn hier gibt es immer ein „Happy End“. swb-Bild: Achim Holzmann

Der Herrgott muss ein Rattlinger gewesen sein. Pünktlich um 11 Uhr 11 verzogen sich am Samstag die Regenwolken und die Rattlinger Narren eröffneten die fünfte Jahreszeit mit dem Freilichtspiel „Ä Hoch uf die Liebe“ in bester Tradition.

Rund 450 Besucher waren Zeugen eines turbulenten Spektakels um Liebe, Treue, sowie um gängige Praktiken, Mädchen gegen ihren Willen an wohlhabende Männer zu verheiraten. Start zum Martinispiel der Rattlinger Narren waren die Böllerschüsse des Schützenvereins Rielasingen und der Einmarsch des Fanfarenzugs Rielasingen-Arlen. **Zunftmeister Holger Reutemann** führte mit einem humorvollen Prolog zum Thema ein. Das Theaterstück spielte zunächst in einer heruntergekommenen örtlichen Taverne, wo die **Wirtin (Marita-Reitze-Fürst)**

ihr **Töchterlein (Carla Dietze)** im heiratsfähigen Alter, mit dem **Großbauern (Gunnar Kattge)** dringend unter die Haube bringen wollte. Allerdings sehr zum Leiden der Tochter, aber auch dem von **Junker Hans (Andreas Fürst)**, der selbst ein Auge auf die junge Schönheit geworfen hatte. Das missfiel natürlich dem **Eheweib vom Junker (Marlene Martin)**, sowie dem auserwählten Ehegatten Großbauer Gunnar ganz gehörig.

## Szenenwechsel

Der nächste Schauplatz war Burg Rosenegg, der Stammsitz von Junker Hans. Als zwei **Mönche (Alexander Schlenker und Thomas Gonsior)** auftauchten, die mit der Beichte und einem Bad im Zuber-Fass das angehende Brautpaar zur körper-

lichen und seelischen Reinigung anhalten sollten, nahm das Schicksal seinen Lauf. Weil einer der Mönche ziemlich dem Alkohol verfallen war, blieb das Beichtgeheimnis nicht lange ein Geheimnis. Die ganze Wahrheit kam ans Tageslicht. An Ende war es ein ominöser Liebestrank, der dem Verwirrspiel ein Ende setzte und Junker Hans erhob seinen Weinkrug, um mit den Narren auf die bevorstehende Fastnacht anzustoßen. Für **Text und Regie** verantwortlich waren **Peter Brütsch** und **Dagi Wenzler-Beger**.

Achim Holzmann

Mehr Bilder der Freilichtspiele gibt es über den QR-Code oder unter [wochenblatt.link/rattlinger23](http://wochenblatt.link/rattlinger23)



## Radolfzell

# Gefeierte Late-Night-Show

Am 11.11. gaben die Frauen der Narrizella Ratoldi im Milchwerk, mit der „Weiber Late-Night-Show“, einen Vorgeschmack auf die fünfte Jahreszeit. Pünktlich um 20.11 Uhr eröffnete der Fanfarenzug Radolfzell mit Landsknecht-Trommeln und Fanfaren. Die „Weiber“ marschierten ein und **Elsa Santhino-Reiser**, begleitet von **Tommi Reiser** an der Gitarre, sang: „Ja die Zeller Fasnet isch da“. Unterstützt wurden die Bühnenprotagonisten mit dem lauten Backgroundchor des mehr als begeisterten Publikums.



Die Elements Möggingen lieferten mit „The greatest Showman“ eine wahrhaft großartige Show ab. swb-Bild: Achim Holzmann

## Hausherrenfest lockt auch SchwedInnen

Das närrische Spektakel begann mit einer Klatschrhythmik von **Chiara Lüber, Lara Hoch, Manuela Hettich, Karin Vögele und Christine Götzte**, bevor die „**schwedische Touristin Frida Drallesnalle (Jutta Graf)**“ vom vergangenen Hausherrenfest erzählte. Ihre damalige Begegnung war eine Liebschaft mit Folgen. Jetzt forderte ihr Vater den Freier in der Unterseeidylle zu suchen, damit er seine Alimente bezahlt. Im nächsten Beitrag hatte das Bailando Tanztraining (**Ines Ende, Luna Eisenberg, Marion Grünwald, Nicolin Janker, Christine Schünemann und Hanna Teklenborg**) eine Playbackshow mit: „Für mich solls Rote Rosen regnen“ und „Aber bitte mit Sahne“. Dazu gab es eine passende Ballettchoreografie im Hintergrund. Mit dem „Pizzaservice“ (**Chiara Lüber, Elke Lüber**) verabschiedeten sich die Narrizella-Weiber in die Pause.

Im zweiten Teil beschlossen die „Klimakleber“ **Sina Gnauk, Antje Groll** und **Loreta Karrer** sich nicht mehr als Klimaaktivistinnen, sondern für die Bürger von Radolfzell festzukleben. Natürlich nur mit entsprechenden Seitenhieben an die Stadtverwaltung. Da sollte zum Beispiel für „FKK“, das freie Krankenhaus Radolfzell geklebt werden. Weitere Protestierende sollten sich an jedem städtischen Schlagloch festkleben. Doch: „Für diese Aktion gibt es viel zu wenig Kleber.“

Entspannung gab es mit der einfühlenden Tanzshow „Pretty Woman“ der „Sirenas“ (**Lilith Steinhilber, Ann Class, Michèle Kleiber, Antje Sievert und Sandra Streicher**). Mit dem Beitrag „Hund oder Mann“ erzählte **Marlies Reining** von ihren vier gescheiterten Beziehungen. Ihre derzeit fünfte Beziehung „Arthur“ war zwar „wie ein Hund leicht zu dressieren“, doch musste sie ihren Lover wieder in

der Kur abgeben. Vor dem großen Finale mit allen Akteuren ernteten die Tänzerinnen der „Elements Möggingen“ mit ihrer Tanzperformance „The greatest Showman“ Standing Ovation im Publikum. Durch das Programm führte mit schelmischen Späßen die „Zili Zeller Göre“ alias Pipi Langstrumpf (**Elsa Santinho Reiser**). Für eine ausgelassene Stimmung im Milchwerk und die dazu passenden Übergänge zu den Programmpunkten sorgte die Narrenmusik mit schmissigem Brass-Sound. Regie des Abends führten **Lilith Steinhilber** und **Jule Uhl**.

Achim Holzmann

Mehr Bilder von den Weibsbildern sind online über den QR-Code oder folgenden Link zu finden: [wochenblatt.link/weibsbilder](http://wochenblatt.link/weibsbilder)



## Öhningen-Wangen

# Gedenken rund um die ehemalige Synagoge

Kerzen und ihre Lichter zeichneten am Freitagabend, 10. November, den Grundriss der einstigen Wangener Synagoge nach. Diese wurde vor 85 Jahren durch SS-Soldaten niedergebrannt, am Folgetag der großen Reichspogrome in der Nacht des 9. Novembers. Zum Gedenken veranstaltete der Gäste-, Kultur- und Dorfverein Wangen eine Feier, bei der auch die Geschichten und Gedanken dreier Juden vorgetragen wurden, die diese Zeit dort miterlebt hatten.

von Anja Kurz



Rund 70 TeilnehmerInnen gedachten am Freitagabend der Opfer der Reichspogromnacht, bei der auch die Synagoge in Wangen abbrannte. Im Vordergrund: Maria Sontheim, eine der BesucherInnen. swb-Bild: Anja Kurz

Vier Kerzen markierten auf dem Boden die Eckpunkte der einstigen Synagoge. **Mitorganisatorin Deborah Wolf** lud die Anwesenden ein, die Ränder des Grundrisses mit weiteren Lichtern zu ergänzen. Wolf trug einen Bericht von **Erich Bloch** vor, der 1938 auf einem Bauernhof in **Gaienhofen-Horn** lebte. Am 10. November wollte er

Gemüse in **Konstanz** verkaufen und sah dabei frühmorgens die Kolonnen der in **Radolfzell** stationierten SS-Soldaten auf dem Weg nach Wangen. Da habe er gewusst, „jetzt werden die Juden drangsaliert“. Er rechnete damit, dass sie auch nach Horn kommen würden und warnte seine Frau, **Elise Levin-ger**: „Es kann auch bei uns was

passieren, bereite dich vor.“ Wie viele männliche Juden wurde er im Horner Rathaus in Schutzhaft genommen und dabei misshandelt. Später gelang Erich Bloch die Flucht nach Israel, er kehrte jedoch in den späten 1960er-Jahren nach Konstanz zurück. Die nächste Person, **Dr. Hannelore König**, war die Tante von Sprech-

erin Deborah Wolf. In einem Interview berichtete Hannelore König, dass sie 1938 in Stein zur Schule ging. Während am 10. November auf dem Weg zur Schule noch alles wie immer schien, habe ihnen auf dem Weg zurück ein Schweizer Zöllner gesagt: „In Wangen ist was passiert.“ Im Ort angekommen, fiel ihr ein verbrannter Geruch auf. Zu

Hause wartete ihre weinende Mutter auf Hannelore König. Sie hatte die SS-Wagen gesehen und ihr war schnell klar, dass etwas Schlimmes passiert sein musste. Ihr Vater, **Dr. Nathan Wolf**, wurde in Schutzhaft genommen und im Keller des Wangener Rathauses misshandelt: „Ich habe mich später oft gefragt, was in Bürgermeister Denz vorgegangen sein mag, als sein alter Sportsfreund im Keller seines Rathauses zusammengeschlagen wurde.“ Wenig später wurde er von der SS abgeholt und für vier Wochen nach Dachau gebracht.

### Existenzielle Selbstzweifel durch Propaganda

**Helmut Fidler, Historiker und ebenfalls einer der Organisatoren**, gab zuletzt einen Einblick in das Erleben des damals zehnjährigen **Walter Bloch**. Er war der Sohn von Erich und **Paula Bloch**, deren Ehe allerdings auseinanderging. Während sein Vater in Horn lebte, wohnte er mit seiner Mutter in Wangen. Am 10. November wurde er, wie auch die anderen Juden seiner Klasse, aus der Schule vertrieben. Vom Fenster der Wohnung beobachteten er und seine

Mutter das weitere Geschehen. „Gemütlich“ seien die Feuerwehrmänner zur brennenden Synagoge angerückt und ausgestiegen, doch sie „machten keine Anstalten, den Brand zu löschen“. Weiter erzählte er, dass er ursprünglich dachte, er sei ein Kind wie jedes andere. Doch durch die anhaltende Propaganda gegen Juden habe sich mehr und mehr ein Gefühl der Minderwertigkeit eingeschlichen. Nach der Pogromnacht habe die Ausgrenzung noch weiter zugenommen. In Einkaufsläden und Kinos wurden Juden nicht mehr geduldet.

Ergänzend fügte Deborah Wolf hinzu, dass die britische Regierung auf die Novemberpogrome mit einer unbegrenzten Aufnahme jüdischer Kinder in englischen Pflegefamilien reagierte. Walter Bloch war eines der Kinder, die auf diesem Weg flüchten konnten. Vor ein paar Jahren verstarb er in England, kam allerdings immer wieder nach Wangen zurück. „Wir wollen hier nicht mahnen, sondern gedenken“, sagte Wolf zum Abschluss. „Aber halten Sie ihre Augen auf, was um Sie herum passiert.“ Zwischen den Wortbeiträgen rahmte **Tom Geisenberger** am Saxophon den Abend musikalisch ein.

## Radolfzell

# Weißer Rosen verhüllen Denkmal

Das Netzwerk „Partnerschaft für Demokratie Radolfzell“ hat am Donnerstag, 9. November, das Kriegerdenkmal am Luisenplatz in weiße Rosen gehüllt. Die Rosen sind freilich künstlich, denn die sollen von der Pogromnacht bis zum Volkstrauertag halten. Das Kriegerdenkmal am Luisenplatz sollte schon längst in „echte“ weiße Rosen gehüllt sein. Leider werden diese am Kriegerdenkmal jedoch regelmäßig von Unbekannten auf Höhe des Sockels wieder gekappt, wurde zur Aktion informiert. In den Internationalen Wochen gegen Rassismus im März 2023 wurden große Bodenaufkleber angebracht. Auch diese wurden entfernt, musste festgestellt werden. Gleichzeitig finden sich in Radolfzell in letzter Zeit wieder vermehrt rechtsradikale Aufkleber. Ein Zeichen, das Sorgen macht. Der 9. November ist Schicksalstag in Deutschland, der mit der Aus-

rufung der Weimarer Republik, der Reichspogromnacht und dem Mauerfall gleich mehrfach historisches Gewicht hat. Mit dem Internationalen Tag für Toleranz am 16. November und dem Volkstrauertag am 19. November ist dieser Monat deshalb geprägt vom Gedenken an die Opfer. Gleichzeitig ist damit eine Mahnung an uns alle verbunden, dass Gewalt und Ausgrenzung niemals ein Lösungsweg sein kann und dass wir uns auch daran erinnern, warum sich alle jeden Tag wieder für Demokratie, Toleranz und Vielfalt entscheiden müssen. Die Partnerschaft für Demokratie Radolfzell verfolgt die im Bundesprogramm „Demokratie leben!“ gesetzten Ziele der Demokratieförderung, der Vielfaltgestaltung und der Arbeit gegen Extremismus und versucht durch regelmäßige Aktionen Zeichen zu setzen. Oliver Fiedler



Mit Bändern aus weißen Kunstrosen wurden die Soldaten des Kriegerdenkmals am Donnerstaa verhüllt. swb-Bild: Oliver Fiedler

## Radolfzell

# Die Ratoldusstadt ist schon „heiß auf Weihnachten“

Die Adventszeit nähert sich mit großen Schritten. So auch in Radolfzell, wo man in diesem Jahr neben dem traditionellen Christkindlemarkt auch eine Neuheit bereithält.

„Die Bürgerinnen und Bürger sehnen sich schon sehr nach der Weihnachtszeit“, so **Regina Brüsewitz, Geschäftsführerin von Tourimus & Stadmarketing Radolfzell (TSM)**. Hierzu zählt schon seit vielen Jahren der Christkindlemarkt auf dem Marktplatz, der in diesem Jahr vom 7. bis 10. Dezember mit 65 Ständen aufwartet. „Wir freuen uns sehr, dass wir in diesem Jahr ein vielfältiges Angebot an Kunsthandwerk und Gastronomie auf die Beine stellen konnten“, erzählt **Luisa Hespeler, Projektmanagerin bei TSM**. Dabei könne man vor allem kulinarisch viele Köstlichkeiten wie Christmas-Burger oder auch Käsekuchen anbieten. Zudem konnte man für das Kunsthandwerk die Filzfiguren von Rumpelfilzchen, Silberschätzle sowie Biggy's Seifenküche gewinnen.

Der Marktplatz wird in diesem Jahr erstmals einheitlich beschallt. Dabei darf auch weihnachtlicher Schmuck in der Innenstadt nicht fehlen. „Ein Highlight wird wieder der große Weihnachtsbaum sein, der erstmals am 1. Dezember um 16 Uhr den Marktplatz erstrahlen wird.“ Eine weitere Neuheit wird in diesem Jahr das Fundbüro am Spülmobil, wo BesucherInnen Verlorenes wieder abholen können. Der Markt hat am Donnerstag von 14 bis 20 Uhr geöffnet und



Auf der Muggesecke-Weihnacht wird es auch eine Zwergenhütte geben, wo die Jünger der jeweiligen Institutionen Selbstgebackenes und -gebasteltes anbieten. swb-Bild: TSR GmbH\_Kuhnle&Knödler

wird um 17 Uhr durch OB Simon Gröger offiziell eröffnet. „Weitere Öffnungszeiten sind am Freitag und Samstag von 11 bis 20 Uhr sowie am Sonntag von 11 bis 19 Uhr“, ergänzt Hespeler.

### Ersatz für den Schokoladenmarkt

Neben dem Christkindlemarkt gibt es in diesem Jahr eine weitere Neuheit. So findet zum allerersten Mal eine sogenannte „Muggesecke-Weihnacht“ am Marktplatz an der Ecke zur Schützenstraße statt, wie **Marina Gnirß vom Bereich Stadmarketing bei TSM** verriet: „Wir

wollen hiermit einen gemeinsamen Treffpunkt zur Weihnachtszeit für alle Radolfzeller schaffen.“ Die Muggesecke-Weihnacht dient als Ersatz für den Schokoladenmarkt, den man unter anderem aus wirtschaftlichen Gründen nicht mehr fortführen wird. Hierfür wird auch die große Adventshütte dienen, wo Vereine, Schulen und weitere Institutionen kulinarisch das Publikum verwöhnen werden. „Wir haben uns zudem dazu entschlossen, keine Standgebühr zu erheben, um den Vereinen wirtschaftlich entgegenzukommen“, so Gnirß. Auch die jüngsten Vertreter der Vereine werden mit einer Zwergenhütte vertreten

sein und dort Selbstgebackenes sowie Gebasteltes anbieten. „Viele Musikvereine werden zudem für weihnachtliche Stimmungsmusik gegen Hutgeld sorgen.“ Eröffnet wird die Muggesecke-Weihnacht am 24. November, den ersten Stand betreiben wird die Hausherrnschule. Der Markt wird bis zum 23. Dezember, freitags von 14 bis 19 Uhr und samstags von 9 bis 16 Uhr stattfinden. Die Weihnachtszeit könnte dem TSM zufolge schon jetzt anfangen, so ist die Vorfreude laut Regina Brüsewitz groß: „Wir sind schon alle heiß auf Weihnachten und freuen uns sehr auf diese wunderschöne Zeit.“ Philipp Findling

## Konstanz

# Karin Becker nimmt den Hut „Wir sind Teil des Projekts“

Das Theater Konstanz gab am Dienstag bekannt, dass **Intendantin Karin Becker** auf eigenen Wunsch ihren auf fünf Spielzeiten geschlossenen Vertrag über die Spielzeit 2024/25 hinaus nicht verlängern wird. Karin Becker trat ihre Position als Intendantin am Theater Konstanz im September 2020 an und hat in dieser Zeit trotz Corona die Einrichtung zum zentralen Ort in der Stadt und weit über ihre Grenzen hinaus zum Gesprächsthema gemacht. Damit war auch ein deutlicher Kulturwechsel nach der Ära von **Prof. Christoph Nix** verbunden, der aus ganz anderen Wurzeln heraus für Diskussionen sorgte. „Ich bin stolz auf das, was wir in den letzten Jahren am Theater Konstanz erreicht und aufgebaut haben. Ein großartiges, engagiertes Team und offene Diskussionsräume, ein spannender und abwechslungsreicher Spielplan mit Themen, die unter den



Karin Becker im Theater Konstanz. sub-Bild: Theater/Ilja Mess

Nägeln brennen, die Öffnung in die Stadtgesellschaft und vor allem ein exzellentes Ensemble, das alles in die Waagschale wirft, was Theater kann und bedeutet.“ Allerdings war und ist das Haus in den letzten Spielzeiten immer wieder Gegenstand von Hauskonsolidierungs-Diskussionen. Die Auswirkungen davon haben die Arbeit und die künstlerischen Prozesse beeinflusst und werden auch weiter zusätzliche Kräfte erfordern. „Trotz dieser herausfordernden Umstände habe ich mit vollem Einsatz für das Theater Konstanz als Ort der Begegnung und einer lebendigen künstlerischen Vielfalt sowie für den Erhalt der Arbeitsplätze gekämpft“, erklärt Becker. „Ich habe mich mit großer Entschlossenheit, Kreativität und einem großartigen Team den Herausforderungen gestellt und werde dies auch für die laufende und die kommende Spielzeit 2024/25 tun.“ Der Gemeinderat habe in der letzten Sitzung mit Weitsicht für das Theater in der Stadt gestimmt, betont Karin Becker. Freilich war dem auch eine große Bürgeraktion vorangegangen, mit der Befürchtung, dass das Theater kaputtgespart werden könnte. Oliver Fiedler

## Familienunternehmen

Aus Ballpumpenparfümzerstäubern, die der **Heimatvertriebene Erich Pfeiffer** 1947 in Buchloe zu produzieren begann und welche ab 1952 in Radolfzell produziert wurden, wurde ein börsennotierter Weltkonzern. Wie aus Pfeiffer Aptar wurde und warum das Führungsverständnis des Gründers beim Erfolg eine wesentliche Rolle spielt, das hat **WOCHENBLATT-Autor Werner Leber** für die Kampagne „Unternehmen und ihre Familien“ herausgearbeitet. Die Geschichte von Aptar war nicht nur im **WOCHENBLATT** veröffentlicht, sondern sie findet jetzt einen Platz in den Geschäftsräumen von Aptar in Radolfzell. **WOCHENBLATT-Mediaberaterin Rossella Celano** übergibt die Seite auf Forex an **Aptar-Geschäftsführer Thomas Klofac**, der sagt: „Auf die Geschichte im **WOCHENBLATT** wurden wir von Außenstehen-

den angesprochen und erhielten äußerst positive Resonanz. Wir sehen uns als Teil des Projektes und sind gespannt auf weitere Geschichten von Familienunternehmen der Region.“ he/WOCHENBLATT



Geschäftsführer Thomas Klofac (links) und WOCHENBLATT-Mediaberaterin Rossella Celano während der Übergabe. sub-Bild: Juleda Kadrija

den angesprochen und erhielten äußerst positive Resonanz. Wir sehen uns als Teil des Projektes und sind gespannt auf weitere Geschichten von Familienunternehmen der Region.“ he/WOCHENBLATT

Lesen Sie hier die Geschichte, wie aus „einem Parfümzerstäuber ein Weltkonzern wurde“:



# Bauen, Wohnen und Modernisieren

- Anzeigen -

## TEBO 2000 - IHR MEISTERBETRIEB FÜR INSPIRIERENDE RAUMGESTALTUNG UND PROFESSIONELLE BODENVERLEGUNG



Bei Tebo 2000 können die Kunden gemeinsam mit den Fachberatern ihre Räume ganz nach ihren persönlichen Wünschen gestalten.

Wer träumt nicht von einem Zuhause, welches die eigene Persönlichkeit widerspiegelt und die Sinne verzaubert? Hierfür sind die Kunden bei Tebo 2000 genau richtig. Als renommiertes Meisterbetrieb im Bereich Farben und Bodenbeläge steht das Unternehmen seit Jahren für erstklassige Qualität, umfassende Auswahl und erstklassigen Kundenservice. Das erfahrene Team von Bodenverlegern ist darauf spezialisiert, sämtliche Bodenbeläge präzise und professionell zu verlegen. „Egal ob edles Parkett, gemütlicher Teppich oder moderner Vinylboden - bei Tebo 2000 sorgen wir dafür, dass Ihre Böden perfekt in Szene gesetzt werden und lange halten“, so Geschäftsführer Marcel Rothmund.

Bei Tebo 2000 können die Kunden eine Vielzahl von Farben und Designs entdecken, die ihre Räume zum Strahlen bringen. Von zarten Pastellönen bis hin zu kräftigen Nuancen - die Farbexperten helfen dabei, den

perfekten Farbton für jede Wand zu finden. Auch Nachhaltigkeit spielt für Rothmund eine große Rolle: „Unsere umweltfreundlichen Farben verleihen Ihrem Zuhause nicht nur Charakter, sondern auch ein gutes Gewissen.“

Das Angebot von Tebo 2000 beschränkt sich nicht nur auf den Verkauf von Produkten, sondern auch auf optimale Kundenberatung, wie der Geschäftsführer erzählt: „Unsere Fachberater und Bodenverleger stehen den Kunden mit Expertise zur Seite, um gemeinsam den passenden Bodenbelag für Ihre Ansprüche und Bedürfnisse zu finden. Ob Wohnzimmer, Küche, Schlafzimmer oder Büro - wir schaffen ein Ambiente, das perfekt zu den Kunden sowie deren Lebensstil passt und machen alle Wohnräume somit zu ihrem ganz persönlichen Schmuckstück.“

„Bei Tebo 2000 setzen wir auf höchste Kundenzufriedenheit. Unser geschultes Team ist immer für die

Kundschaft da, um Ihnen kompetente Beratung zu bieten und deren Wünsche in die Tat umzusetzen“, bekräftigt Rothmund. Das Vertrauen der Kunden sei die große Motivation für Tebo 2000.

„Tauchen Sie ein in die inspirierende Welt von Tebo 2000 und machen Sie Ihr Zuhause zu einem Ort, den Sie lieben werden. Besuchen Sie uns noch heute und lassen Sie sich von der Vielfalt und Qualität unserer Pro-

dukte sowie unserer professionellen Bodenverlegung überzeugen“, sagt Marcel Rothmund voller Vorfreude.

Mehr über das breite Sortiment, aktuelle Angebote sowie informative Ratgeber erfahren die Kunden auf der Webseite unter [www.tebo2000.de](http://www.tebo2000.de).

Text und Foto: © Marcel Rothmund/Tebo 2000

Für Heimwerker + Profis

Neuer Bodenbelag?  
Wir haben sie alle!  
Lassen Sie sich beraten!

Farben - Tapeten

Bodenbeläge

Eisenbahnstraße 12 • 78315 Radolfzell  
Tel. 07732 58811 • [www.tebo2000.de](http://www.tebo2000.de)

www.pfeiffer-may.de

PFEIFFER & MAY

WELCHES BAD VERZAUBERT SIE?

PFEIFFER & MAY Trossingen  
Industriestr. 26 | Tel. 07425 331-0  
PFEIFFER & MAY Singen  
Grubwaldstr. 5 | Tel. 07731 9756-0

Badimpulse

Immer ein guter Werbepartner !

» W O C H E N B L A T T «

martin

FENSTER. TÜREN. GLAS

Glaserie - Fenster- und Türenbau

Hauptstr. 7 • 78253 Eigeltingen • Tel. 0 77 74/2 33  
Zwischen den Wegen 36 • 78239 Rielasingen-Worblingen  
Telefon 0 77 31/5 33 46  
Opelstr. 8 • 78467 Konstanz  
Telefon 0 75 31 / 3 69 69 52  
[www.martin-fensterbau.de](http://www.martin-fensterbau.de)

Alles aus einer Hand

Aufmaß - Produktion - Montage - Service

Deggelmann GmbH

Schreinerei & Fensterbau

Tel: 07533 / 93110 Fax: 93 11 29

Wendelsbergstrasse 6  
78465 Konstanz-Dettingen

www.deggelmann-fenster.de  
info@deggelmann-fenster.de

# HAPPY FIT

■ GESUNDHEIT ■ FITNESS ■ LIFESTYLE

**Tag der offenen Tür in SINGEN**  
**19.11.2023 - 10 - 17 Uhr**

**TIME 4 CHANGE**



**Unser Angebot  
an diesem Wochenende**

**Startgebühr im Wert  
von 50,- € entfällt**

Die ersten 50 Anmeldungen  
erhalten ein Guthaben von 20,- €  
für Verzehr.

Dieses Angebot gilt nur in Singen

Hansefit 

Hanse Fit Members genießen  
das All-Inclusive-Paket bei uns.

z. B. Körperanalyse,  
Sauna, Kurse uvm.

**und vieles  
mehr,  
kommt vorbei  
und  
überzeugt  
euch selber.**



HAPPY FIT 

■ GESUNDHEIT ■ FITNESS ■ LIFESTYLE

# LEHRSTELLENBÖRSE TEN-BRINK-SCHULE AM 18. NOVEMBER 2023 IN RIELASINGEN

## BERUFSORIENTIERUNG



Auch das Unternehmen Breyer wird dieses Jahr wieder mit einem Stand an der Lehrstellenbörse anwesend sein. swb-Bild: Archiv



Die SchülerInnen haben bei der Lehrstellenbörse die Möglichkeit, sich über verschiedene berufliche Möglichkeiten zu informieren. swb-Bild: Archiv

### Lehrstellenbörse schafft Kontakte zwischen Schülern und Betrieben

Die Wahl des Berufs spielt eine wichtige Rolle für das zukünftige Leben. Um bei dieser Entscheidung zu unterstützen, veranstaltet die Ten-Brink-Schule zusammen mit dem Handel-

und Gewerbeverein (HGV) und regionalen Gewerbetreibenden und Einrichtungen am Samstag, 18. November, von 10 bis 12.30 Uhr, die Lehrstellenbörse in der Hardberghalle. Hier

können sich die Schülerinnen und Schüler einerseits bei 33 Ständen über verschiedene berufliche Möglichkeiten informieren und die teilnehmenden Betriebe andererseits sich vorstellen.

„Für unsere Schüler ist es ein Wegweiser“, sagt **Schulleiterin Birgit Steiner**. Die Hemmschwelle, ins Gespräch zu kommen, sei bei der Veranstaltung niedriger. Dabei präsentieren sich die Unternehmen sehr unterschiedlich, sagt sie. Von Infomaterial bis praktische Aufgaben sei alles dabei. Das bestätigt auch **Lehrer Alexander**

**Märte**: „Sehr viele Firmen haben Dinge zum Mitmachen dabei.“ Und er könne bestätigen, dass die Kontakte, die während der Börse entstehen, später in Ausbildungsstellen übergehen können. Er selbst wisse von „vier bis fünf Schülern“, die danach auch eine Ausbildungsstelle bekommen haben.

Dem kürzlich gewählten **Vorsitzenden des HGV, Stefan Pfaff**, war es ein Anliegen, diese Veranstaltungen zu übernehmen. „Die Lehrstellenbörse ist eine wichtige Plattform“, sagt er. Es sei wichtig, dass es so ein Angebot gibt. „Ich freue

mich darauf, mein Netzwerk zu nutzen und Firmen anzusprechen und dafür zu begeistern.“ Denn auch Unternehmen, die derzeit nicht ausbilden, hätten die Möglichkeit, sich und ihre

Branche vorzustellen – als eine Investition in die Zukunft. „Wer jetzt nicht ausbildet, bildet vielleicht morgen aus.“

Tobias Lange

**SANITÄR HEIZUNG Klett**

Tel. 07731/22973 78239 Rielasingen-Worblingen  
Robert-Bosch-Straße 17 info@sanitaer-klett.de

**BREYER**  
INNOVATIONS FOR BETTER SOLUTIONS

**WIR BILDEN AUS**

- Industriemechaniker/in
- Mechatroniker/in
- Zerspanungsmechaniker/in
- Elektroniker/in
- Industriekaufleute
- Techn. Produktdesigner/in

**AUSBILDUNG by BREYER**  
**TOTALMEINDUNG**  
...und der Start in meine persönliche Karriere!

## Deine Zukunft beginnt hier.

Sichere deinen Ausbildungsplatz bei einem zertifizierten „Best Place to Learn“.



Takeda ist ein global führendes, wertebasiertes, forschendes, biopharmazeutisches Unternehmen mit Hauptsitz in Japan. Wir haben uns der Erforschung und Bereitstellung lebensverändernder Therapien verschrieben. Dabei werden wir von unserer Verpflichtung gegenüber Patientinnen und Patienten, unseren Mitarbeitenden und der Umwelt geleitet. Wir sind spezialisiert in den Bereichen Gastroenterologische und entzündliche Erkrankungen, Onkologie, Seltene Erkrankungen, Neurowissenschaften und Impfstoffe. Takeda in Deutschland gehört mit rund 2.300 Mitarbeitenden zu den weltweit größten Landesgesellschaften von Takeda.

**Wir bieten für das Ausbildungsjahr 2024 an unserem Standort Singen folgende Ausbildungsplätze an:**



#### Naturwissenschaftlich

- Chemielaborant (m/w/d) (Mittlere Reife)
- Pharmakant (m/w/d) (Mittlere Reife)



#### Kaufmännisch

- Bachelor of Engineering (m/w/d) – Studiengang Wirtschaftsingenieurwesen Elektrotechnik (Abitur/Fachhochschulreife)



#### Gewerblich-technisch

- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d) (guter Hauptschulabschluss)
- Elektroniker (m/w/d) – Fachrichtung Betriebstechnik (Mittlere Reife)
- Industriemechaniker (m/w/d) (Mittlere Reife)
- Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d) (guter Hauptschulabschluss)



#### Haben wir dein Interesse geweckt?

Du bist motiviert, engagiert und aufgeschlossen? Dann überzeuge uns mit deiner aussagekräftigen und vollständigen Bewerbung. Informationen zu unseren Ausbildungsberufen sowie den Link zum Bewerbungsportal findest Du auf unserer Homepage. Bei Fragen wende dich an Jasmin Stengele (Ausbildungsleitung), [jasmin.stengele@takeda.com](mailto:jasmin.stengele@takeda.com). Besuch' uns gerne an unserem Stand auf der Lehrstellenbörse in Rielasingen-Worblingen.

Villeroy & Boch  
1748

Wohndecke  
ca. 150 x 200 cm  
je **29.99**



Glaskugeln  
ab **3.99**



**14.99**  
Deko-Teller, Metall,  
L/B/H ca. 41 x 16 x 3 cm



Windlicht-Set  
**12.99**  
Glas, H/Ø  
ca. 10 x 8 cm

4-tlg.  
Set

Glaskugel-Mix  
ab **9.99**



# Winterzauber FÜR IHR ZUHAUSE

Gleich vorbeikommen und für jeden  
das passende Geschenk finden

Teelichthalter  
ab **7.99**



LED-Stern  
Warmweiß



ab **21.99**

Porzellan-Geschirr ab 5.99  
Gläser ab 6.99

ab **5.99**

Weihnachtsmann  
klein 5.99  
groß 6.99



Deko-Laterne  
ab **29.99**  
Holz/Metall



Deko-Hirsch  
**5.99**

Deko-Aufsteller  
Aluminium vernickelt  
und Holz



ab **6.99**

AUCH IN SCHWARZ &  
ROT ERHÄLTlich



99.95 \*UVP des Herstellers  
**79.00**

Bräter Calido 3,8 L  
mit Glasdeckel  
Backofengeeignet  
ØH ca 28 x 16 cm

WMF

2-tlg.

Pfannen-  
Starterset  
UVP 149.99  
**99.-**



INDUKTIONSGEEIGNET

Große Auswahl an LED-Lichterketten

**16.99**



LED-Deko-Baum,  
Papier, Lichtfarbe warmweiß,  
40 LEDs, H/Ø ca. 40 x 32 cm.

Multibräter  
159.- \*UVP des Herstellers

**99.-**



INDUKTIONSGEEIGNET



Hier den neuen  
Prospekt anschauen

go.wohnparc.de/weihnachten-in

Alle Artikel nur solange der Vorrat reicht, ohne Dekoration und Kerzen.

LED-  
Lichterkette  
**7.99**  
• 40 LEDs

Dimmerfunktion

mit 8h-  
Timer



jung. frech. anders.

AUCH ONLINE @ f y G

IN Stumpp – Junge Wohnwelt  
Radolfzeller Str. 39  
D-78333 STOCKACH

WOHNPARC-STUMPP.DE

Silit

VOSSEN

ESPRIT

Mf

TOM TAILOR

kela

LEONARDO

emsa

Kleine Wolke

Ritzenhoff & Breker  
1810

## STIMMT DAS?!

Rielasingen-Worblingen

### Beschwerde kam vom Gemeinderat

In der letzten Ausgabe des WOCHENBLATTS erschien innerhalb der Rubrik „Stimmt das?“ eine Meldung über den vermuteten „Schwarzbau“ bei der Erstellung der Leichtbauhalle für Geflüchtete durch den Landkreis auf dem Reitplatz Arlen. Hier hat der Kreisverband der AfD vermerkt, dass die Fachaufsichtsbeschwerde beim Regierungspräsidium nicht durch den **Landtagsabgeordneten Bernhard Eisenhut**, sondern durch den damaligen **AFD-Gemeinderat in Rielasingen-Worblingen, Axel**

**Politz**, eingereicht wurde. Inzwischen hat sein **Nachfolger** im Gemeinderat von Rielasingen-Worblingen, **Reinhard Pröll** (ebenfalls AfD) bekannt gegeben, dass er auch an der Sache dranbleiben werde. Er bemängelt, dass es durch den vorgezogenen Bau keine Anhörung gegeben habe. Das Landratsamt hatte den Bauantrag nachträglich eingereicht, er wurde mehrheitlich im Gemeinderat genehmigt. Eine Antwort des Regierungspräsidiums steht nach wie vor aus. Oliver Fiedler

## Landkreis Konstanz/Baden-Württemberg

# Erneute Proteste in den Apotheken

Im ganzen November schließen bundesweit Apotheken an mehreren Tagen ihre Türen und treffen sich zu landesweiten Protestkundgebungen. Die Apotheken in Bayern und Baden-Württemberg und somit auch die meisten in der Region werden am **Mittwoch, 22. November ganztägig geschlossen bleiben**, um mit ihren Teams in Stuttgart gegen die aus ihrer Sicht völlig verfehlte Politik von **Bundesgesundheitsminister Karl Lauterbach** zu demonstrieren. Bereits im Juni hatten in ganz Deutschland über 90 Prozent der Apotheken geschlossen und damit öffentlichkeitswirksam für den Erhalt der Vor-Ort-Apotheken protestiert. Die Antworten der Politiker waren ungenügend. Auch

eine Einladung zum Gespräch beim Apothekertag in Düsseldorf wurde von Lauterbach nicht wahrgenommen. Das von ihm im Juni eingebrachte Apotheken-Stärkungsgesetz erweist sich als völlig wirkungslos. Bei einer kürzlich stattgefundenen Versammlung in **Radolfzell** traf sich die Apothekerschaft aus der Region Konstanz, Hegau und Überlingen, um ein gemeinsames Vorgehen abzustimmen und den Protest zu koordinieren. Es wurde unter anderem beschlossen, einen Bustransfer nach Stuttgart zur großen Demonstration auf dem Schloßplatz zu organisieren, zu der über 5.000 Menschen erwartet werden. Der Streik richtet sich einzig und allein gegen die derzeitige



Stéphanie Haas-Komp, Inhaberin der Viola-Apotheke in Volkertshausen, unterstützte den ersten Protesttag der Apotheken am 14. Juni, indem sie die Türen verschlossen ließ. swb-Bild: Tobias Lange

Politik aus dem Hause Lauterbach. Selbstverständlich wird die Versorgung der Bevölkerung über die Notdienstapotheken aufrechterhalten, sodass eine reibungslose Versorgung der Notfälle in jedem Fall gewährleistet ist. Pressemeldung Quelle: Apotheken im Landkreis

# Anne-Frank-Sporthalle in Engen

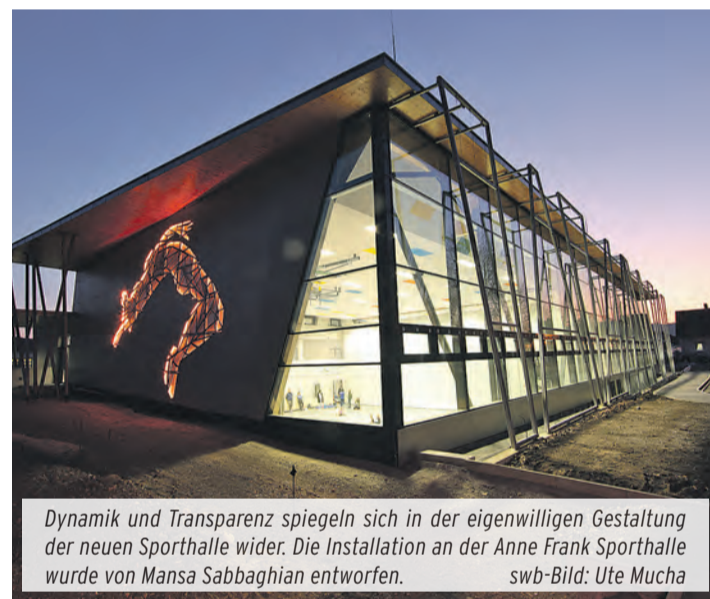
- Anzeigen -



Bild 2 Stadthalle: Die Neue Stadthalle strahlt mit ihrer schimmernden Alucobond-Hülle schon aus der Ferne und stammt auch aus der kreativen Feder von Stadtbaumeister Matthias Distler. swb-Bild: Ute Mucha



Seit über 25 Jahren ist Matthias Distler Stadtbaumeister der Stadt Engen und prägt das Stadtbild mit attraktiven Bauten. swb-Bild: Ute Mucha



Dynamik und Transparenz spiegeln sich in der eigenwilligen Gestaltung der neuen Sporthalle wider. Die Installation an der Anne Frank Sporthalle wurde von Mansa Sabbaghian entworfen. swb-Bild: Ute Mucha

## Wenn Funktionalität mit Kunst harmoniert

Die Handschrift ist unverkennbar: Die neue Anne Frank-Sporthalle in der Jahnstraße stammt zweifellos aus der Feder von Matthias Distler. Der Architekt ist seit über 25 Jahren Stadtbaumeister der Stadt Engen und hat in dieser Zeit der Hegaustadt seinen Stempel aufgedrückt. Zahlreiche Gebäude wurden von ihm entworfen, die eines gemein haben: Funktionalität und Gestaltung ergänzen sich in überzeugender Form und machen öffentliche Bauprojekte zum Blickfang. Bestes Beispiel dafür ist die Neue Stadthalle, die einer Arena gleicht und mit ihrer gelb-orange-rot schimmernden Alucobond-Hülle schon aus der Ferne leuchtet. Für Aufsehen sorgte auch im Jahr 2001 der gläserne Aufzug an den historischen Mauern der Engener Altstadt. Er ist Paradebeispiel einer harmonischen Synthese von Modernem und Historischem und wurde mehrfach ausgezeichnet.

Der gläserne Aufzug erleichtert nicht nur der Gang in hoch gelegene Altstadt, er gibt der pittoresken Altstadtsilhouette einen ganz besonderen Reiz und ist aus dem Stadtbild nicht mehr weg zu denken. Die wohl größte Herausforderung für Distler und sein Stadtbauteam war aber der Neubau des Gymnasiums in den Jahren 2005/6. Dieser wellenformige Bau mit den bunten Fenstern als Farbtupfer ist steht für die Philosophie des Stadtbaumeisters: Mit regionalen Baustoffen wie Beton, Holz und Glas funktionale, nachhaltige, attraktive und moderne Gebäude zu gestalten, die dank robuster Materialien geringe Folgekosten für

die Stadt haben. Dieser Grundsatz wurde auch bei weiteren Projekten wie Kindergärten, dem Eingangsbereich des Erlebnisbades und ganz aktuell bei der Welschinger Grundschule berücksichtigt. Auch die neue Anne Frank-Sporthalle überzeugt mit diesen Eigenschaften. Entwurf und Planung stammen von den Architekten Matthias Distler und Sara Moshiri-an. Blickfang sind die zwei Sportler-Installationen an den beiden Fassaden, die dem Bau neben den schräggestellten Stahlstützen an der Glasfront eine zusätzliche Dynamik verleihen. Die Idee und die künstlerische Gestaltung eines Handballers und eines Hochspringers stammen von der Lichttech-

nikerin Mansa Sabbaghian, und leuchten bei Dunkelheit in unterschiedlichen Farben. Der Hallenneubau wurde in einer schwierigen Zeit entwickelt, erinnert sich Matthias Distler. Denn als Folge von Corona und Ukrainekrieg musste man mit Materialverknappung, Lieferengpässen sowie Preissteigerungen zurechtkommen und nach der Fertigstellung sorgte ein Wasserschaden für zusätzliche Arbeit. Dennoch liegen die Baukosten mit gut 5,1 Millionen Euro lediglich sechs Prozent über der Kostenberechnung. Aktuell ist der Stadtbaumeister mit dem Mehrfamilienhauskomplex in Ansefingen beschäftigt, das er wieder mit „viel Herzblut umset-

zen wird“. Denn seine Leidenschaft für die Architektur ist der Antrieb für die kreative Gestaltung von Gebäuden, die als solches schon ein Kunstwerk sein sollen, so Distler. Diesen Anspruch umzusetzen sei ihm aber möglich, da ihm Bürgermeister und Gemeinderat wei-

testgehend freie Hand bei der Gestaltung seiner Projekte gaben – natürlich innerhalb des Budgets. Und das spricht für das Vertrauen in seine Fähigkeiten, die der Stadt besondere architektonische Hingucker bescherten.

Ute Mucha

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit!

**BÜRSNER**  
Sanitär • Heizung • Lüftung • Solar

Ihr Partner in Sachen Sanitär, Heizung, Lüftung und Solar.

Mauernheimer Str. 12  
78194 Immendingen-Mauenheim  
Telefon: 077 33 9829287  
E-Mail: info@buersner-sanitaer-heizung.de  
www.buersner-sanitaer-heizung.de

**BEATE SCHIRMER** **FREIRAUMPLANUNG**

Peter-Thumb-Straße 6  
78247 Hilzingen

Telefon 07731 – 799930  
b.schirmer@freiraumplanung-schirmer.de

**Tragwerksplanung – Bauphysik** **MÄDER** Ingenieure Dipl.-Ing. Bernd Mäder, Marktplatz 1, 78234 Engen  
Tel. 07733/505706 0, Fax 07733/505706 66, E-Mail: info@ibmaeder.de

Bautechnische Prüfung **Dipl.-Ing. Peter Bock** Obere Rheinstraße 7c  
78479 Reichenau  
Tel. 07534/9208-0, Fax 07534/9208-30

**Peter und Lochner**  
Beratende Ingenieure für Bauwesen GmbH  
Büros: Stuttgart, Reichenau, Balingen  
www.PuL-ingenieure.de

## Singen

### „Wo goht's lang?“

Knallevoll war der Gerns-Saal zum traditionellen Martini der Poppelezunft und die Narren blickten schon voller Vorfreude auf die diesmal kurze Fastnacht, die zum Valentinstag schon wieder Geschichte sein wird.

von Oliver Fiedler

Davor soll aber noch Geschichte geschrieben werden, zum Beispiel mit dem bevorstehenden Spatenstich zur „Scheffelhalle 2.0“, gab **Zunftmeister Stephan Glunk** zu verstehen. Der ließ die Freunde der Singener Fasnet traditionell bis zum Schluss warten, bis er das Motto für 2024 verkündete: „Wo goht's lang?“ Eine Frage, die man auch der Politik stellen könne, erklärten dann der Zunftmeister und die **Narrenmutter Ekkehard Halmer**.

#### „Topaktuelle“ Fasnet

Dass in Singen die Fasnet aus der topaktuellen Nachrichtenlage heraus gemacht wird, stellte Glunk sogleich unter Beweis. So war er erst zwei Tage zuvor bei der „Abendgesellschaft“ von Singen aktiv gewesen, wo die **Top-Referentin Prof. Dr. Maren Umer** den Menschen der Gegenwart eine „erlernte Hilflosigkeit“ attestierte. Er meinte dazu, dass eine solche Martinisierung sicher dazu beitragen würde, positiv gestimmt den Saal zu verlassen. Die muntere Versammlung wurde auch dazu genutzt, dem im Sommer **abgedankten Zunftkanzler Ali Knoblauch** noch einmal einen dicken Dank auszusprechen. Dieser ließ es sich aber nicht nehmen,

seinen seit 2008 durchgeführten Jahresrückblick noch einmal selbst in die Hand zu nehmen. Damit weiß der aus seiner Gruft entstiegene Burggeist Popolius, was seit seinem Verschwinden am Aschermittwoch so alles hier passiert ist. Knoblauch selbst hatte da so manche Richtungsfragen. Nicht nur wegen der Baustelle an der Hohenkrähenstraße und den Irrwegen auf den Umleitungen. Auch das Tempo 30 in der Stadt erkennt er nur als Flickenteppich. Die Gegenstimmen bei der Wiederwahl von Bürgermeisterin Seifried wertete Knoblauch als „Feigheit vor dem Feind“. Und dann ist da noch der Nordstadtmarkt, der in vier Jahren gebaut werden soll, nach fast einem Jahrzehnt Diskussionen und Planungen. „In

China wurde in dieser Zeit der weltgrößte Flughafen gebaut“, so Knoblauch. Befriedigt stellte er fest, dass immerhin beim Hohentwiel die Einwürfe der Narren richtungweisend waren und das Burgfest wieder auf die Burg zurückgekehrt war. Das größte Lob der Rede erntete **Stadträtin Kristen Bröbke**, die es geschafft hatte, dass der Poppele über die Fußgängerampeln nun das ganze Jahr in der Stadt präsent sei.

**Mehr zur Martinisierung der Poppelezunft sowie ein Video zur Mottoverkündung gibt es unter [wochenblatt.net/poppele23](http://www.wochenblatt.net/poppele23) sowie hier:**



Die Frage „Wo goht's lang?“ mit dem neuen Fasnetmotto der Poppelezunft stellte Ekke Halmer in viele Richtungen. *sub-Bild: Oliver Fiedler*

## Kreis Konstanz

### Gabi Hotz zieht sich zurück

Eine Menge Herausforderungen hatte der Kreisseniorerrat in den letzten Jahren zu bewältigen und dabei eine ganze Menge geschafft, wie dessen **Vorsitzende Gabi Hotz** in ihrem Bericht während der Hauptversammlung bilanzierte. Eine ganz andere Herausforderung steht dem Kreisseniorerrat jetzt bevor. Denn die Vorsitzende teilte den Anwesenden mit, dass sie sich aufgrund einer ernsthaften Erkrankung aus der Führung des Gremiums zurückziehen werde und für eine Gesundung eine längere Pause einlegen müsse. Nun solle erst einmal ihr **Stellvertreter Harry Fuchs** übergangsweise übernehmen, in der Hoffnung dann kommendes Jahr eine neue Person für den Vorsitz gefunden zu haben. Hotz hatte den Vorsitz des Kreisseniorrats erst 2021 von **Bernd Eberwein** übernommen.

#### Aktiv in vielen Bereichen

Der Seniorenrat selbst war letztes Jahr mit den Neuaufgaben seiner Vorsorgemappe und dem Ratgeber für den digitalen Nachlass präsent. Besonders stolz sind die engagierten SeniorInnen über ihr im Sommer vorgestelltes Angebot mit zwölf Spazierwegen im Landkreis, die man auch mit Rollator oder anderen Gehhilfen schaffen kann. „Die Nachfrage nach der Broschüre ist sehr stark“, freute sich Gabi Hotz. Klar war auch die Einladung ausgesprochen worden, sich als Senior in dem Gremium mitzuengagieren. „Vitamin B“, also gepflegte Beziehungen, ehrenamtliches Engagement im Alter und Freiwilligenarbeit sei laut Gabi Hotz nachweislich das beste Mittel, um Demenz vorzubeugen oder deren Reduktion zu erwirken. Außerdem konnte sie auf die vielen positiv begleiteten Aktionen



Gabriele Hotz zieht sich vorerst aus ihrem Amt als Vorsitzende des Kreisseniorrats zurück. *sub-Bild: Oliver Fiedler*

des Kreisseniorrats verweisen, der sich tatsächlich Gehör für die Belange der älteren Generation verschaffen konnte.

Das Thema der Gesundheitsversorgung im Landkreis hatte sich **Priv.-Doz. Dr. med. Nadir Ghanem, Facharzt der Radiologie** in Konstanz in seinem Vortrag für diese Versammlung vorgenommen. „Es wird nicht besser“ musste er aufgrund der ihm vorliegenden Fakten bezüglich der Arztversorgung im Landkreis ganz klar sagen. Auch nicht mit den derzeit überall diskutierten Medizinischen Versorgungszentren (MVZ). So sei die Zeit als es im Dorf noch den Arzt gab, der im besten Fall „immer“ erreichbar war, wenn man ihm im Notfall brauchte, definitiv vorbei. Zusammen mit den 132.000 Ruheständlern, auf die man zuweilen zurückgreifen könne, gebe es derzeit 550.000 Ärzte in Deutschland und die hätten immer mehr Arbeit: Im letzten Jahr seien das eine Milliarde Arzt-Patienten-Kontakte gewesen, die nicht immer alle mit wirklichen Krankheiten zu tun hätten. Das sehe er in seiner radiologischen Praxis, bei der es nur in 30 Prozent der Untersuchungen einen Befund gebe und nur bei 100 MRT's eine

ernste Erkrankung diagnostiziert würde. Der Rest solle wiederum für lange Wartezeiten.

#### Fest steht: Die Veränderung

Gerade die Chance, eben über das MVZ auch in Teilzeit zu arbeiten, werde das Angebot massiv verändern - auch in den Zeiten derer Verfügbarkeit. Die Praxis könne da zum „Coworking-Place“ werden, für die es ja nicht nur ÄrztInnen, sondern auch weiteres Fachpersonal benötige. Überhaupt sieht Ghanem die „Verweiblichung“ im Gesundheitsbereich als weitere große Herausforderung. Denn das bedeutete einfach viel mehr Teilzeit und komplizierte Modelle, eine durchgängige Präsenz als Praxis durchzuhalten. Ghanem sieht die Mitverantwortung auch bei den PatientInnen: Nicht für alles sei ein Arztbesuch nötig, wenn man selbst achtsam sei. Er sieht nicht den vom Gesundheitsministerium propagierten „Gesundheitskiosk“ als Modell für die Zukunft, sondern dass es vielleicht sogar in den Drogeriemärkten oder Apotheken dann entsprechende Angebote geben könnte. *Oliver Fiedler*

## Neubau Kasernenstraße in Radolfzell



Das Haus 1 des Mehrfamilienhauses in Nahaufnahme. *Bild©: Oßwald Wohnbau GmbH*



**Oßwald**  
WOHNBAU GMBH

**Wir danken unseren Käufern für das entgegengebrachte Vertrauen!**  
**Bei unseren Handwerkern möchten wir uns für die angenehme Zusammenarbeit bedanken!**  
Projektmitarbeiter: Angelika Kunkel, Franziska Bertsche, Fritz Küchenhoff, Rainer Oßwald

# Neubau Kasernenstraße in Radolfzell



Das Haus 2 des Mehrfamilienhauses in Nahaufnahme.

Bild©: Oßwald Wohnbau GmbH



Das Erdgeschoss des Mehrfamilienhauses verfügt über Terrassen mit Gartenanteil, die einen Rückzugsort für die Bewohner darstellt.

Bild©: Oßwald Wohnbau GmbH

## Neubau von zwei Mehrfamilienhäusern in der Kasernenstraße 77 und 77a in Radolfzell Letztes Projekt des Bauträgers

In der heutigen Zeit ist es von großer Bedeutung, für jeden Menschen geeigneten Wohnraum zu schaffen. Der demografische Wandel führt dazu, dass die Bevölkerung älter wird, und somit müssen die Wohnbedingungen unseren sich wandelnden Wohnbedürfnissen gerecht werden. Seit 1983 hat sich die Oßwald Wohnbau GmbH als Architekturbüro und im Jahr 1990 als Bauträger dieser Herausforderung gestellt und in der Kasernenstraße 77+77a in Radolfzell zwei Mehrfamilienhäuser realisiert.

dem Grundstück eine große zweigeschossige Halle abgerissen werden. Nun stehen dort zwei Massivbau-Mehrfamilienhäuser mit insgesamt 28 Wohneinheiten, 24 Tiefgaragenplätzen und zehn Stellplätzen. Die barrierefrei zugänglichen Wohnungen im Erdgeschoss verfügen über Terrassen mit Gartenanteil, während die oberen Etagen Balkone bieten. Zudem beherbergt das Mehrfamilienhaus Penthousewohnungen, von denen eine zur Besichtigung bereitsteht.

durch lichtdurchflutete Grundrisse mit großen Fenstern und Fenstertüren aus. Die farblich gegeneinander abgesetzte Außenfarbe der Gebäude schafft ein harmonisches Gesamtbild, und die verwendeten Leichtmauerziegel als Außenmauerwerk ermöglichen ein gesundes Wohnklima. Wärme- und Schallschutz wurden dabei bestens berücksichtigt, und die Häuser werden durch Wärmepumpen beheizt, wobei der Energiestandard KfW 55+ erreicht wird.

Cafés, Ärzten, der Innenstadt und dem Bodensee, alles bequem zu Fuß erreichbar. Die Fertigstellung im September verdanken wir den regionalen Handwerkern und der Rohbaufirma, die auch samstags arbeiteten und so den Bauzeitenplan einhalten konnten. Für die Käufer der Wohnungen, besonders im Haus Zwei, war es eine Freude, früher einzuziehen und ihre Räumlichkeiten bereits zu vermieten.

wurde durch die aktuelle Bau- und Zinspolitik sowie die gestiegenen Baupreise erleichtert.

Wir danken den Bauherren, Käufern, Architekten, Handwerkern, Statikern, Vermessern und unseren Mitarbeitern, die uns seit 1983 unterstützen und Vertrauen entgegengebracht haben. Trotz der außergewöhnlichen Situation während der Coronazeit hat uns dieses Projekt großen Spaß gemacht, was für uns das Wichtigste ist, erläutert R. Oßwald.

**Architektur:** durch unser angegliedertes Architekturbüro

**Abbrucharbeiten:** Ende August 2021

**Aushub Baugruben:** ab Oktober 2021

**Rohbaufertigstellung:** Ende Juni 2022

**Bezug Haus 2:** Ab August 2023

**Bezug Haus 1:** September 2023

**Fertigstellung:** September 2023

**Energiestandard:** KfW 55+

**Bauzeit:** 2 Jahre

**Wohneinheiten:** 11 + 17,

gesamt 28,

1- bis 4-Zimmer-Wohnungen

**Tiefgaragenplätze:** 24

**Stellplätze:** 10

Bevor dieses Bauvorhaben umgesetzt werden konnte, musste auf

### Die Räumlichkeiten

Die Räumlichkeiten zeichnen sich

Die günstige Lage der Mehrfamilienhäuser bietet kurze Wege zu Läden,

### Das letzte Bauprojekt

Mit diesem Bauprojekt beendet die Oßwald Wohnbau GmbH ihre Tätigkeit zum 31.12.2023. Dieser Schritt

Text©: R. Oßwald Wohnbau GmbH/ Juleda Kadrija, WOCHENBLATT

zum gelungenen neubau gratulieren wir ganz herzlich projektmitarbeiter\*innen: katja deuer, nora rieger, gunnar egger

baustatik relling

**WIR GRATULIEREN ZUM NEUBAU**  
Mit unseren...  
Wohnungseingangstüren  
Haustüren Brandschutztüren  
Garagentoren Innentüren  
Verglasungen Briefkastenanlagen

**Schelle**  
Der Haus-Ausstatter  
www.schelle-singen.de

Industriestr. 14 - 20  
78224 Singen  
07731 5991-0

Farbe + Putz  
**FLUCK**  
Markus Fluck  
Malermeister  
78250 TENGEN-Watterdingen, Tel. 07736/92 23 65

FARBE  
GESTALTUNG  
PUTZ + STUCCO  
WÄRMEDÄMMUNG  
GERÜSTBAU

**kleiner metallbau**  
Ausführung der Metallbauarbeiten!  
zertifiziert nach DIN EN 1090

In Metall ganz groß!

Hinterhofen 12  
78253 Eigeltingen  
Tel. 07774-923710  
www.kleiner-metallbau.de

Geländer  
Balkone  
Treppen  
Überdachungen  
Zäune  
Edelstahl  
Stahlbau

**H&K gmbh**  
Fliesenfachgeschäft  
Hellmann & Klippfahn

**Wir bedanken uns für den Auftrag!**

**Fliesenfachgeschäft H&K**  
Hellmann & Klippfahn  
Thaynggerstrasse 24  
78244 Gottmadingen-Ebringen  
Tel. und Fax 07739/468  
@-Mail: FliesenHundK@aol.com

Vielen Dank für den Auftrag!  
Wir lieferten die Kunststoff-Fenster und den Sonnenschutz.

**SCHÖTTLE**  
IHR FENSTERSPEZIALIST

Werner-von-Siemens-Str. 15 · 78224 Singen · Tel. 077 31/8683-0  
www.schoettle-fenster.de · info@schoettle-fenster.de

Herzlichen Glückwunsch zum Neubau!

seit 1960

- zuverlässig
- qualitätsbewusst
- kompetent
- wirtschaftlich

**Bau-Qualität nach Maß**

- Erdarbeiten
- Kanalisationsarbeiten
- Stahlbetonarbeiten
- Maurerarbeiten
- Renovation
- Hochbau
- Neubau, Umbau
- Fertigkeller
- Ingenieurbau
- Baustoffe

Die richtige Adresse fürs Bauen

**Baugeschäft Arnold Zimmermann**  
Hinter Zinnen 18 · Tel. 07738/291  
78256 Steiblingen Fax 07738/1684  
Email: info@baufirmen-arnoldzimmermann.de  
Homepage: www.baufirmen-arnoldzimmermann.de

**SAUTER** PUTZ & FARBE  
GERÜSTBAU  
HEBEBÜHNEN

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.

- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Innenputz
- Trockenbau
- Brandschutz
- Altbausanierung
- Malerei
- Gerüstbau
- Hebebühnen
- Spezielles

Sauter GmbH / Carl-Benz-Strasse 8 / D-78224 Singen  
Tel. +49 (0)7731-9261190 / Fax +49 (0)7731-92611999  
info@sauter-putz-farbe.de / www.sauter-putz-farbe.de

**RAUMSTUDIO PÄTZHOLZ**  
ungewöhnlich wohnlich

Wir gratulieren zu diesem gelungenen Neubau und bedanken uns für den Auftrag

Raumstudio Pätzholz  
Karl-von-Drais-Straße 4  
D-78239 Rielasingen  
Mail: info@raumstudio.com  
Web: www.raumstudio.com

Heimtex Star 2020  
Fachhändler des Jahres

Gardinen · Böden · Parkett · Sonnenschutz

**MSE TEC**  
ElektroTechnik

Am Berg 3 · 78 359 Nenzingen  
Fon 07771 - 5198

Service & Leistungen:  
Installationen Regenerative Energien  
Beleuchtung  
Netzwerk- und Antennentechnik  
Sicherheit · Hausgeräte · Kundendienst

**mse-tec.de**  
...gratuliert zum gelungenen Neubau!

## Rielasingen-Worblingen

# DRK-Kleiderladen eröffnet



Freude über den neuen DRK-Kleiderladen „Flotte Klamotte“: Vertreter des DRK und der Gemeinde - darunter Ex-Landrat und DRK-Kreisvorsitzender Frank Hämmerle und Bürgermeister Ralf Baumert feiern die Eröffnung. sub-Bild: Tobias Lange

Rielasingen ist um eine Einkaufsmöglichkeit reicher. Der DRK-Kreisverband hat dort seinen kreisweit zweiten Kleiderladen eröffnet. Die neue Einrichtung wird auch mit einer Veränderung in der Gemeinde einhergehen, wie **Bürgermeister Ralf Baumert** ankündigte. „Wir sind nachhaltig und umweltbewusst“, erklärte **Frank Hämmerle, Ex-Landrat und Vorsitzender der Kreis-DRK**, bei der Eröffnung des Ladens in der Hauptstraße. Denn hier gebe es neuwertige und gebrauchte Kleidung, die ansonsten womöglich in Müll gelandet wäre. Dabei betonte er, dass nicht nur Geringverdiener willkommen seien. Er selbst habe seine Jacke

im Kleiderladen in Radolfzell gekauft. „Dazu kann man stehen.“ Scherzhaft fügte er hinzu: „Ich bin genetisch Schwabe.“

### Hohe Nachfrage

Die Ware kommt über Spenden. Einerseits von Privatpersonen, die ihre gebrauchten Kleidungsstücke nun auch direkt im Laden in Rielasingen abgeben können, andererseits von Unternehmen. Sortiert und verkauft wird die Ware von fünf Mitarbeiterinnen, davon drei, die ehrenamtlich tätig sind. „Alles, was hier hängt, hat gute Qualität“, versprach der DRK-Vorsitzen-

de. Die Nachfrage scheint da zu sein. In Radolfzell würden durchschnittlich 25.000 Artikel pro Jahr verkauft, verriet Hämmerle. Bürgermeister Baumert zeigte sich seinerseits froh darüber, den Kleiderladen nun im Ort zu haben. „Wir haben einen langen Weg hinter uns bei der Suche nach einer geeigneten Immobilie“, sagte er. „Ich freue mich richtig, dass wir den Laden jetzt in Rielasingen haben.“ Gleichzeitig bedeutet das aber auch eine Veränderung: Die Kleiderkammer, die zusammen mit dem Unterstützerkreis Flüchtlingshilfe ins Leben gerufen worden ist, wird zum 1. Dezember geschlossen. Tobias Lange



**DACIA**  
EINFACH GUT

**DACIA SPRING**  
JETZT MIT 10.000 € ELEKTROBONUS\*

**KURZFRISTIG VERFÜGBAR! DACIA SPRING ESSENTIAL ELECTRIC 45**  
JETZT SCHON AB  
**17.950€**  
Vor Abzug der BAFA Prämie\* danach nur 13.450,- €

Dacia Spring Electric 45, Elektro, 33 kW; Stromverbrauch kombiniert (kWh/100km): 13,9; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 0 (nach gesetzl. Messverfahren, Werte nach WLTP).  
Dacia Spring; Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 14,5 – 13,9 kWh; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 0 – 0.

**AUTOHAUS BLENDER GMBH**  
DACIA VERTRAGSHÄNDLER  
RADOLFZELL ROBERT-GERWIG-STR. 6  
KONSTANZ MAX STROMEYER STR. 51  
[WWW.AUTOHAUS-BLENDER.DE](http://WWW.AUTOHAUS-BLENDER.DE)

Abb. zeigt Dacia Spring Extreme mit Sonderausstattung.  
\*Der Elektrobonus i. H. v. 10.000 € umfasst 5.500 € Dacia Anteil - bereits abgezogen - sowie 4.500 € Bundeszuschuss gemäß den Förderrichtlinien der BAFA. Auszahlung des Bundeszuschusses nach positivem Bescheid Ihres Antrags beim BAFA, ohne Rechtsanspruch. Diesen erstellen wir kostenlos für Sie. Jetzt schnell bestellen und profitieren. Fahrzeugpreis incl. Überführung + Zulassungsgebühren.

**Kaufe alle Autos**  
mit oder ohne TÜV, viel km  
Tel. 0176 / 10469763

**WIR KAUFEN IHR AUTO**

**ALLE PKWS**  
AB BJ 2017 BIS 80 TKM

Ihr persönlicher Ansprechpartner:

André Thiehoff

Tel.: 07731 - 9098123

Mail: [ankauf@bruetsch-gruppe.de](mailto:ankauf@bruetsch-gruppe.de)

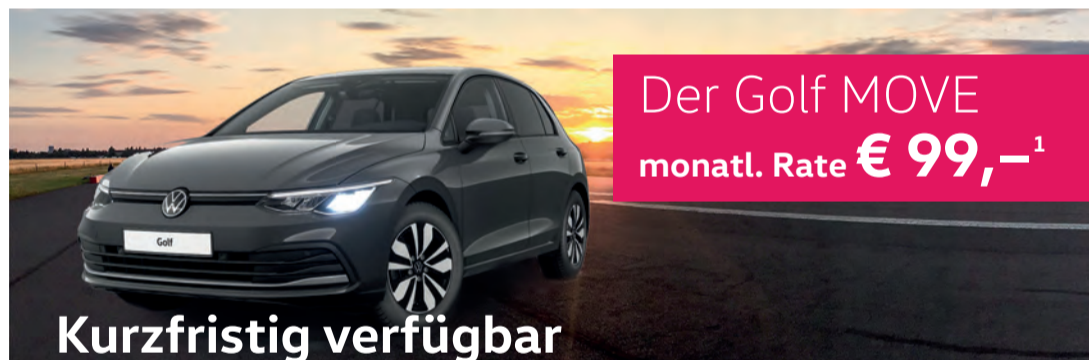
**BRÜTSCH**  
Gottlieb-Daimler-Str. 19 | 78224 Singen - Gämsäcker 4 | 78532 Tuttlingen  
Tel.: 07731 - 90980 - [www.bruetsch.de](http://www.bruetsch.de)

**VW**  
**VW Bora Pacific**  
silber, Bj. 03, 217 tkm, TÜV 08/24, Sitzhg., Wi/So-Reifen, unfallfrei, € 1.111,-, Tel. 0151-61156226,

**KFZ.-ZUBEHÖR**  
Winterreifen auf Felgen für Skoda Karoq, 215/60 R16 99H, wenig gefahren. Satz für VB 300,- zu verkaufen. Tel. 07774/7198

**WOHNWAGEN/-MOBILE**  
Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

**SONSTIGE MODLLE**  
**Altautos** werden kostenlos abgeholt.  
Tel. 01 71/8 35 46 13



**Der Golf MOVE**  
monatl. Rate **€ 99,-<sup>1</sup>**

**Kurzfristig verfügbar**



**Das T-Roc Cabrio**  
monatl. Rate **€ 159,-<sup>1</sup>**

## Golf MOVE 1,0 | TSI OPF 81 kW (110 PS) 6-Gang

Emissionsklasse EURO 6 AP, Kraftstoffverbrauch (kombiniert) 5,4 l/100 km, innerstädtisch (langsam) 7,1 l/100 km, Stadtrand (mittel) 5,3 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,7 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 5,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 123 g/km

**Ausstattung:** Multifunktionslenkrad in Leder, beheizbar, Vordersitze beheizbar, Einparkhilfe - Warnsignale im Front- und Heckbereich, Notbremsassistent „Front Assist“, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Telefonschnittstelle, Klimaanlage „Air Care Climatronic“, Schlüssellostes Startsystem „Keyless Start“, 4 Leichtmetallräder „Zürich“ 7 J x 16

Fahrzeugpreis: inkl. Selbstabholung  
einmalige Sonderzahlung:  
Jährliche Fahrleistung:

31.215,00 €  
1.200,00 €  
10.000 km

Laufzeit:  
**24 mtl. Leasingraten à**  
zzgl. Wartungs- und Inspektionspaket 33,39 €

24 Monate  
**99,00 €<sup>1</sup>**

## T-Roc Cabriolet MOVE 1.5 | TSI OPF 110 kW (150 PS) 7-Gang DSG

Kraftstoffverbrauch (kombiniert) 6,0 l/100 km, innerstädtisch (langsam) 8,0 l/100 km, Stadtrand (mittel) 6,0 l/100 km, Landstraße (schnell) 5,0 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 6,0 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 151 g/km

**Ausstattung:** Windschott, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Notbremsassistent „Front Assist“, Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe, Automatische Distanzregelung ACC „stop & go“, mit Geschwindigkeitsbegrenzer, Telefonschnittstelle, Dynamischer Fernlichtassistent „Dynamic Light Assist“

Fahrzeugpreis: inkl. Selbstabholung  
einmalige Sonderzahlung:  
Jährliche Fahrleistung:

42.819,88 €  
3.200,00 €  
10.000 km

Laufzeit:  
**24 mtl. Leasingraten à**  
zzgl. Wartungs- und Inspektionspaket 32,87 €

24 Monate  
**159,00 €<sup>1</sup>**

<sup>1</sup>Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Abschluss des Leasingvertrags nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Angebot nur zzgl. Wartungs- und Inspektionspaket. Inklusive Selbstabholung, Zulassungskosten werden separat berechnet. Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Bei vorheriger Erreichung der Stückzahl kann die Aktion vorzeitig beendet werden. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Änderungen vorbehalten. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Ihr Volkswagen Partner  
**Volkswagen Zentrum Singen**

Stockholzstr. 17 | 78224 Singen  
Tel. 07731/8301-0

[www.grafhardenberg.de](http://www.grafhardenberg.de)

Ihr Volkswagen Partner  
**Gohm + Graf Hardenberg GmbH**

Max-Stromeier-Str. 122 | 78467 Konstanz  
Tel. 07531/5816-0 | ☎ 07531/5816-0



**GRAF HARDENBERG**  
BEGEISTERT FÜR MOBILITÄT

**AUF RIEKER & REMONTE**

**-25%**  
ALLE WARMFUßER STIEFELETZEN

**Wöhrl**

FREIHEITSTR.18 | SINGEN | SCHUHHAUS

**SINGENER GESCHENKSCHECK**

**SINGEN VORFREUDE**

Für glückliche Geburtstagskinder!

Sie können den Singener Geschenkcheck erwerben bei:

**DER SPORT MÜLLER**

Sport Müller GmbH  
78224 Singen | Im Gambrius 2  
(Die Ausgabestelle für den Geschenkcheck ist an der Kasse Scheffelstraße)  
Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr

**PROSPEKT HEUTE IM WOCHENBLATT** **JETZT PREISWERT**

**TOP ANGEBOTE:**

**MAUCH**

**lich WILLKOMMEN BEI MAUCH**

**BEILAGENHINWEIS**

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net), wöchentlich aktuell!

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

**GESAMTAUSGABE:**

**ALDI**

**BRAUN**

**Mauch grün erleben**

**MÖBEL ROGG**

**Förderverein für krebskranke Kinder e.V. Freiburg im Breisgau**

(mit einigen Ausnahmen) (mit einigen Ausnahmen)

**Kaufland**

**TEILAUSGABEN:**  
Amtsblatt Aach

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen  
Tel.: 07731 / 8800-0 | Fax: 07731 / 8800-36 | E-Mail: [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

**WOCHENBLATT**

**Immer ein guter Werbepartner!**

**WOCHENBLATT**

**Der Blick über die Grenze**

**schaffhausen24**

**LOKAL · ONLINE · GRATIS**

**Kranzniederlegung am Volkstrauertag**

**Einladung**

Anlässlich des Volkstrauertags veranstaltet die Stadt Singen gemeinsam mit dem Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. am

**Sonntag, 19. November, um 11.20 Uhr**  
in der Einsegnungshalle des Waldfriedhofs

eine Feier zum Gedenken an die Toten der beiden Weltkriege und an die Opfer politischer Willkürherrschaft.

**Mitwirkende:**  
Orchester des Hegau-Gymnasiums  
Leitung: Gabriele Haunz  
Friedrich-Wöhler-Gymnasium  
mit einem Wortbeitrag

Wir laden dazu alle Einwohner – vor allem auch unsere Jugendlichen – ein und bitten, durch zahlreiche Teilnahme an der Feier zu bekunden, dass wir unsere Toten nicht vergessen haben.

**Stadt Singen**  
Bernd Häusler, Oberbürgermeister

**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.:**  
Bezirksverband Südbaden/Südwürttemberg

**Kulturförderkreis Singen-Hegau e.V.**

Verleihung der **Kulturpreise 2023**

Freitag, 24.11.2023  
**19 Uhr** Stadthalle Singen

**Eintritt frei**

Wir freuen uns über eine Spende.

Platzreservierungen sind leider nicht möglich.  
[www.kfk-singen-hegau.de](http://www.kfk-singen-hegau.de)

**MEGA EINKAUFSTAGE**

**16.-18.11.2023**  
**VON 9:30 BIS 20 UHR GEÖFFNET**

**+++ MARKENWARE +++ AUSSTELLUNGSSTÜCKE +++ SONDERAKTIONEN +++**

**TIEFPREISE IN EINMALIGE GELEGENHEIT IN SINGEN! Z.B.: ALLEN ABTEILUNGEN**

**Dieter Knoll Collection**  
POLSTERGRUPPE **1899,- €**  
INKL. Kissen **2149,- €**

**Schlafberatung**  
Lassen Sie sich an beiden Tagen direkt vom Hersteller beraten!

**TEMPUR**  
Nur am Fr. 17.11. & Sa. 18.11.

**Beraterstage**  
mit Werksberatung vom Hersteller!

**Stressless**  
Nur am Fr. 17.11. & Sa. 18.11.

**SPITZEN-FINANZIERUNG**  
**BIS ZU 48 MONATS-RATEN**  
Nur für kurze Zeit!

**KEINE ANZAHLUNG**  
- bei 2,9% eff. Jahreszins -

Finanzierung bis 36 Monate schon ab 250 Euro, bis 48 Monate ab 2.500 Euro.  
Ein Angebot der TARGOBANK AG  
Kasernenstraße 10, 40213 Düsseldorf

Erforderlich:  
• Gültiger Personalausweis oder Reisepass  
• Lohn-/Gehaltsabrechnung  
• Wohnsitz in Deutschland

Mitbürger aus nicht EU-Staaten:  
• Arbeitslaubnis  
• Aufenthaltsgenehmigung

**Konstanz**  
Am Dachsberg 2  
78479 Reichenau-Waldsiedlung  
Telefon: (07531) 9 24 70  
Email: [info@bmc-kn.de](mailto:info@bmc-kn.de)  
[www.braun-moebel.de](http://www.braun-moebel.de)

**Singen**  
Carl-Benz-Straße 22  
78224 Singen (Industriegebiet „Singen-Süd“)  
Telefon: (07731) 8 75 8  
Email: [info@bmc-si.de](mailto:info@bmc-si.de)  
[www.braun-moebel.de](http://www.braun-moebel.de)

**BRAUN MÖBEL CENTER**

BRAUN Möbel-Center GmbH & Co. KG • Markwiesenstr. 38, 72770 Reutlingen



Kreis Konstanz

## SPRECHSTUNDE GESUNDHEITSSYSTEM

# Warum in der Notaufnahme mitunter gewartet werden muss

Weniger ernst, aber mitunter ärgerlich ist es, wenn über längere Zeit gewartet werden muss. So geschehen bei einem Leser, der sich ebenfalls an das WOCHENBLATT gewandt hat. Er kam mit einem Hautausschlag in die Notaufnahme am Klinikum Singen, nachdem er nach eigener Aussage bei den ansässigen Hautärzten keinen Termin bekommen habe. „Ich musste fünf Stunden warten, bevor mir gesagt wurde, dass ich hier falsch bin“, erinnert sich der Patient. „Hätte man das nicht früher sagen können?“

### Dringende Fälle haben Vorrang

Nach Angaben des GLKN suchen durchschnittlich 90 bis 100 Patienten pro Tag die Notaufnahme im Singener Klinikum und 75 Patienten die Notaufnahme im Konstanzer Klinikum auf, wobei durch die jüngste Entwicklung mit dem Notfalldienst noch mit einer Steigerung gerechnet wird. Bei jedem ankommenden Patienten erfolgt eine Triage durch speziell geschulte Mitarbeiter, erklärt **Dr. Volker**



Dass es im Gesundheitssystem kränkelt ist nicht neu. Jüngst riefen Krankenhäuser - darunter auch das Hegau-Bodensee-Klinikum in Singen - „Alarmstufe Rot“ aus, um darauf aufmerksam zu machen. *swb-Bild: Tobias Lange*

### Steinecke, Chefarzt der zentralen Notaufnahme in Singen.

Dabei komme „ein fünfstufiges Notfallkategoriesystem“ zum Einsatz, das wissenschaftlich evaluiert sei und so oder ähnlich in zahlreichen Notaufnahmen Verwendung findet. Dieses System reiche von Stufe 1 bei Patienten, die sofortige Hilfe benötigen, bis Stufe 5 für solche, bei denen der Arztkontakt innerhalb von 90 bis 120 Minuten erfolgen soll. Dass es zu längeren Wartezeiten bis zur Triage kommen kann, erklärt der Chefarzt mit der teils ho-

hen Anzahl von Patienten. Man sei zwar gehalten, die Triage innerhalb von zehn Minuten ab Ankunft durchzuführen. Aber: „Das ist manchmal schlichtweg nicht möglich.“ Eine Person vor dieser Evaluation abzuweisen, sei aber auch nicht möglich, da sie bei jeder Person, die in die Notaufnahme kommt, durchgeführt werden müsse. Für Patienten, die sich schlecht behandelt fühlen, gibt es im Singener Klinikum auch eine Beschwerdestelle. „Es wird jeder einzelnen Beschwerde nachgegangen.“ Ge-

rade für die Notaufnahme sei die Rückmeldung wichtig. **Erreichbar ist die Beschwerdestelle telefonisch unter 07731/891 520 und per E-Mail an [frau.soukop@glkn.de](mailto:frau.soukop@glkn.de).** „Die Notaufnahme ist der Platz im Krankenhaus mit dem höchsten Patientenaufkommen“, sagt der Arzt. Somit ist sie auch der Ort, an dem am ehesten Fehler passieren. „Es ist nichts planbar.“ Und anders als im Fernsehen wisse man nicht immer, woran genau ein Patient leidet, wenn der die Notaufnahme wieder verlässt. *Tobias Lange*

Die meisten Menschen werden in ihrem Leben mindestens einmal ein Krankenhaus von Innen sehen. Viele von ihnen wahrscheinlich auch als Patient. Geschichten zu erzählen gäbe es also viele und es wundert nicht, dass sich darunter auch negative Erfahrungen befinden. Leser haben sich mit solchen Geschichten über ihren Aufenthalt in der Singener Notaufnahme an das WOCHENBLATT gewendet, das die Erlebnisse aufgegriffen und bei den entsprechenden Stellen nachgefragt hat. In einem Fall erzählt eine Mutter von ihren Erlebnissen mit ihrem Sohn. Dieser habe über starke Rückenschmerzen geklagt. „Als die unerträglich wurden, sind wir in die Notaufnahme ins Krankenhaus Singen.“ Dort sei er untersucht und auch geröntgt worden, weil sie die Niere untersuchen wollten. „Ihm wurde gesagt, da wäre alles in Ordnung.“ Die Schmerzen ließen allerdings nicht nach. Es folgte ein Besuch beim Haut-

arzt und einig Tage später ging es zum Notdienst im Krankenhaus Konstanz. „Wie immer wurde die Vorgeschichte erzählt, dass eben Krebs bestand, Chemo verabreicht wurde und er immer noch starke Rückenschmerzen hat. Er wurde wieder geröntgt, ohne Befund.“ Die folgende Nacht: „Weiterhin starke Schmerzen, im rechten Bein kein Gefühl mehr und bewegungsunfähig.“ Der Notruf wurde gewählt und der Patient - laut Aussage der Mutter nach längerer Diskussion mit einem Sanitäter, der keinen Notfall gesehen habe - erneut in die Notaufnahme gebracht. „In der Notaufnahme wurde er als Patient eingestuft, der keine dringende Hilfe benötigt. So lag er fast fünf Stunden ohne Behandlung dort. Dann ging plötzlich alles ganz schnell: Es wurde ein MRT gemacht und siehe da, es befanden sich Metastasen an den Brustwirbeln. So weit fortgeschritten, dass sie den Knochen zerstört hatten und er gebrochen war.“

Kreis Konstanz

# Eine Entscheidung „für die Patienten“

„Auch bei mir lag das Grundstück Nordstadt Singen in der Bewertung weit vorn“, bekräftigte der **Geschäftsführer des Gesundheitsverbands des Landkreises, Bernd Sieber**. „Aus meiner Sicht ist das keine Entscheidung für oder gegen einen Standort, sondern für die Patienten.“ Die Stadt Radolfzell hatte sich mit zwei Grundstücken eingebracht. **OB Simon Gröger** zeigte sich überrascht, dass die in der Bewertung hinten landeten. Man habe die Grundstücke aufgrund der Vorgaben für die Definition des Standorts vorgeschlagen, die das Unternehmen „Lohfert & Lohfert“ am Anfang des Findungsprozesses vorgegeben habe. Man stehe weiter als Stadt bereit, den Prozess der Sicherung der Gesundheitsversorgung im Landkreis für die Zukunft zu begleiten, betonte Gröger, dem seine Enttäuschung aber anzusehen war.



Derzeit noch Ackerlandschaft unterhalb des Hohentwiels: Hier soll nach jetzigen Plänen ein neues Klinikum für den Gesundheitsverbund des Landkreises Konstanz entstehen. *swb-Bild: Oliver Fiedler*

### Weiter kurze Wege

**Singens OB Bernd Häusler**, freute sich, dass das Votum klar für den Standort Singen Nord ausfiel. Das sei für die PatientInnen wie die Beschäftigten eine gute Entscheidung, sieht er hier weiter kurze Wege aus der Stadt heraus. Jeder Ein-

griff bedeute eine Versiegelung, weshalb man ja auch den alten Standort mit eingebracht habe. Der schied allerdings schon deshalb aus, weil das Grundstück zu klein sei. Beide von Singen vorgeschlagenen Standorte seien verträglich für die Umwelt, so Häusler. Dem Vorschlag müssen freilich die Gesellschafter nun erst noch folgen. Mit den weiteren Planungen und der Realisierung der Finanzierbarkeit stehe der gesamte Landkreis für

die nächsten Jahre vor einem Kraftakt, so Bernd Häusler in einem weiteren Statement. Er verstehe auch die Gefühlslage als Stadt Radolfzell. Der **Konstanzer OB Uli Burchardt**, der auch als **Vertreter der Spitalstiftung** und als der einzige „Mitbegründer“ des Gesundheitsverbands sprach, hob heraus, dass die Auswahlkommission mit ihren 18 Mitgliedern ein solides Verfahren mit gleich zwei Gutachten durchgeführt habe. Die Sympathie

bei den meisten Menschen für den jetzt ausgewählten Standort sei von Anfang an spürbar gewesen. Freilich verwies Burchardt auch auf den Konstanzer Standpunkt, dass man als Landkreis und Oberzentrum an dessen Ende wohl eine Zweihaus-Lösung auf Dauer benötige, was selbst das Sozialministerium einsehe. Für die nun erfolgte Standortempfehlung wurden zunächst die Vorschläge vom Unter-

nehmen Lohfert & Lohfert aus Hamburg untersucht, dann in einer weiteren Analyse durch das Unternehmen „Stein und Partner“ aus Stuttgart. Parameter waren die Nutzbarkeit des Grundstücks und Hemmnisse, etwa durch Naturschutz oder Biotop. Auch die Erreichbarkeit über die Straße und Schiene wurde bewertet und wie das Grundstück zur Verfügung steht.

### Vor- und Nachteile

Das Grundstück Singen Nord bräuchte freilich theoretisch noch einen Bahnhaltopunkt auf der Strecke von Singen nach **Engen**, der Bahnhof wie der Haltepunkt Landesgartenschau liegen doch in einiger Entfernung. Teile des Grundstücks von „Singen Nord“ lägen auch in einer Zone, die im Extremfall von Hochwasser bedroht wäre. Für den auch von Singen vorgeschlagenen Standort „A81“ in der Schleife der Autobahnauffahrt, wären Lärmemissionen ein mögliches Problem gewesen. Das Radolfzeller Grundstück an der Ausfahrt B 33/34 im Wald bei den **Steiblinger** Kiesabbaugebieten, wäre mit Einschränkungen durch ein Biotop verbunden. Zudem

wäre es zwar „in der Mitte des Landkreises“ und direkt an der Autostraße, aber doch derzeit fernab von ÖPNV-Angeboten, auch zur Seehas-Strecke. Der Standort Böhringen unterhalb der Bahnlinie hätte über die Spange von der Singener Georg-Fischer-Straße an die B34 angebunden werden müssen, was als Nachteil gewertet wurde, nicht als Ausschlusskriterium. Gerade die Mitarbeiter, die zum aktuellen HBK Klinikum auch gerne mit dem Rad fahren, hätten hier zum Beispiel markant weitere Strecken bewältigen müssen, wurde im Begleitgespräch erwähnt. Landrat Zeno Danner betonte in seinem Statement, dass alle Vorschläge den gesetzten Kriterien entsprochen hätten. Das Grundstück in Singen hätte einfach die meisten Pluspunkte gehabt. Die Standortanalyse ergab für alle vier Standorte einen ähnlichen Zirkelkreis, innerhalb dessen man in einer halben Stunde auf der Straße vor Ort wäre. Selbst von Konstanz aus, was natürlich einer Zeit entspräche, wenn denn die B33 ausgebaut wäre und man sich nicht durch die täglichen Staus quälen müsste, die die Fahrzeit mitunter auf eine Stunde erhöhen. *Oliver Fiedler*

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine

## Verkäuferin (m/w/d)

auf Teilzeit- oder Minijob-Basis

Wünschenswert ist Erfahrung im Brautmodenverkauf. Wir freuen uns auf eine aussagekräftige Bewerbung. Die Bewerbung können Sie per Post oder an die [singen@angelex-princess.de](mailto:singen@angelex-princess.de) senden.

Gerne können Sie auch telefonisch mit uns Kontakt aufnehmen unter der Rufnummer: +49 7731 20 38 77



Rielasinger Str. 144  
78224 Singen Öffnungszeiten:  
Montag und Mittwoch geschlossen  
Di., + Fr. 10.00 - 18.30 Uhr  
Do. 11.00 - 19.30 Uhr  
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr

[www.angelex-princess.de](http://www.angelex-princess.de)



Im Hinblick auf die Eröffnung des Buff Medical Resort in Konstanz suchen wir ab dem 1. September 2024 engagierte Persönlichkeiten.

## Diätkoch bzw. diätisch geschulter Koch (m/w/d) Physiotherapeuten (m/w/d) Masseure (m/w/d)

Wir bieten ein modernes Arbeitsumfeld, ein attraktives Gehalts- und Arbeitszeitmodell und eine überdurchschnittliche Bezahlung.

Detaillierte Informationen zu den Stellenangeboten finden Sie auf unserer Website [www.buff-medical-resort.de/karriere](http://www.buff-medical-resort.de/karriere). Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

## STELLENMARKT

» **RESONANZGESETZ:**  
Mit einer besonderen  
Stellenanzeige sprechen Sie  
besondere Mitarbeiter an! «

... Ihre Anzeigenberaterin  
für den Stellenmarkt.



» **ICH BIN FÜR SIE DA!** « **SONJA MURISSET**  
Tel: 07731/8800-33 [s.muriset@wochenblatt.net](mailto:s.muriset@wochenblatt.net)

» **WOCHENBLATT**



Innovation und Instandhaltung für  
sichere Impfstoffe – Werde Teil unseres  
engagierten Teams



## Linienführer Impfstoffverpackung (m/w/d)

Singen (Hohentwiel)

Als Linienführer Impfstoffverpackung (m/w/d) verantwortest du den Verpackungsprozess während der Prozessqualifizierung und später im Routineprozess.

### Dein Profil:

- Du hast eine abgeschlossene Ausbildung als Pharmakant, Verfahrensmechaniker, Industriemechaniker, Elektroniker, Mechatroniker oder in einem ähnlichen Bereich.
- Mehrjährige Erfahrung mit Abfüll- und Verpackungsanlagen in der Pharma-, Kosmetik- oder Lebensmittelindustrie sowie erste Führungserfahrung runden dein Profil ab.
- Für dich ist eine sorgfältige Arbeitsweise unter Berücksichtigung sämtlicher Sicherheitsbestimmungen und GMP-Richtlinien selbstverständlich.
- Du verfügst über gute Deutschkenntnisse und kennst dich sehr gut mit IT-Tools sowie GMP-Regularien aus.

Wir freuen uns auf deine Online-Bewerbung  
[www.takedajobs.com/singen](http://www.takedajobs.com/singen)



Wir sind ebenfalls auf der Suche nach:

- Laboratory Supervisor Vaccine
- Labormitarbeiter Impfstoffproduktion
- Instandhaltungsmechaniker
- Elektroniker für Instandhaltung



» WIR SUCHEN ... «

## Zeitungsausträger/innen (m/w/d)

zur Unterstützung unseres Teams

### Das Plus für Ihren Geldbeutel

– Wir zahlen 12 €/Stunde Mindestlohn –

Sie haben am Mittwoch Zeit,  
das **WOCHENBLATT** zu verteilen?

Dann bewerben Sie sich jetzt hier bei uns!



Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung  
unter: [www.meinjobimwb.de](http://www.meinjobimwb.de)

Wir suchen für folgende Orte:

**Singen, Friedingen, Radolfzell, Güttingen, Engen-Welschingen, Öhningen, Wangen, Gailingen, Randegg, Hilzingen, Binningen, Mühlhausen, Aach, Eigeltigen, Stockach, Nenzingen, Zizenhausen und Wahlwies.**

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter:  
[zustellservice@wochenblatt.net](mailto:zustellservice@wochenblatt.net)

SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG

Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel: 07731/8800-0

» **WOCHENBLATT** «

## SINGEN

### Die große Kreisstadt Singen sucht

zum 01.03.2024

#### Leitung (m/w/d) in Vollzeit (100%) für die städtische Kita Berliner Straße.

Die Stelle umfasst eine Freistellung für die Leitungstätigkeit im Umfang von 40 % und 60 % im Gruppendienst. Die Einstellung erfolgt unbefristet. Eine einjährige Befristung bei Bewerber\*innen ohne Leitungserfahrung behalten wir uns vor. Die Bezahlung erfolgt nach S 13 TVöD-SuE.

zum nächstmöglichen Zeitpunkt

#### Sprachbildungsfachkraft (m/w/d) in Teilzeit (50%) für das Kinderhaus Masurenstraße.

Die Einstellung erfolgt unbefristet.  
Die Bezahlung erfolgt nach S 8b TVöD-SuE.

Die ausführlichen Stellenausschreibungen  
finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige  
Bewerbung.

Bitte bewerben Sie sich online bis zum  
**03.12.2023 über unser Bewerberportal**  
unter [www.singen.de](http://www.singen.de)



**KATH. KINDERGARTEN  
ST. RAPHAEL**  
78224 Singen-Bohlingen

### WIR SUCHEN DICH! Pädagogische Fachkraft (m/w/d)

Viel mehr als nur ein Job!  
[www.kath-kitas-hegau.de](http://www.kath-kitas-hegau.de)



Die Gemeinde Gottmadingen sucht für ihren  
Kindergarten „Im Täschen“ in Gottmadingen  
zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### einen Erzieher (m/w/d)

Alternativ kommen auch andere Fachkräfte nach § 7 KiTaG in Betracht. Wir bieten hierbei eine Beschäftigung in der Kleinkindbetreuung mit einem Beschäftigungsumfang von 100 % (Stellenteilung möglich).

Die ausführliche Stellenausschreibung  
finden Sie unter [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de)  
(Rathaus > Jobs Et Ausbildung).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Johann-Georg-Fahr-Straße 10 hauptamt@gottmadingen.de  
78244 Gottmadingen [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de)  
Telefon 07731 908-146



Gute Mitarbeiter  
findet man  
mit dem ...

» **WOCHENBLATT**



### Unsere Kinder sind unsere Zukunft!

Unsere Teams in den Kindergärten Anseffingen, St. Martin, dem  
Kinderhaus Glockenziel sowie unserer Kinderkrippe Baumgarten  
brauchen Verstärkung. Wir suchen deshalb

#### Erzieher/- innen (m/w/d)

oder pädagogische Fachkräfte nach § 7 KiTaG,  
sowohl in Vollzeit wie auch in Teilzeit (mind. 75 %)

Wir bieten Ihnen:

- eine zukunftssichere Beschäftigung in hochmotivierten Teams
- eine Vergütung nach dem TVöD mit den im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen, wie bspw. Betriebsrente/Zusatzversorgung, Jahressonderzahlung und Leistungsentgelt
- betriebliches Gesundheitsmanagement in Kooperation mit Hansefit sowie Bikeleasing

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann senden Sie uns bis **19.11.2023** eine aussagefähige Bewerbung an die

Stadtverwaltung Engen, Personalamt, Hauptstraße 11, 78234 Engen  
oder per [bewerbungen@engen.de](mailto:bewerbungen@engen.de) (max. 12 MB im PDF-Format)

Für Fragen stehen Ihnen die Leiterinnen  
Kindergarten Anseffingen, Frau Tschentscher, Tel. 07733/8770,  
Kindergarten St. Martin, Frau Bohnert, Tel.: 07733/8833,  
Kinderhaus Glockenziel, Frau Jäckle-Braunwald, Tel. 07733/977366,  
Kinderkrippe Baumgarten, Frau De Luca, Tel. Tel. 07733/3603111, sowie  
Personalsachbearbeiterin Marianne Wikenhauser, Tel. 07733/502-203  
gerne zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet: [www.engen.de](http://www.engen.de)  
Informationen zur sicheren Kommunikation finden Sie unter [www.engen.de/sicher+kommunizieren](http://www.engen.de/sicher+kommunizieren)



Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen (ca. 9.000 Einwohner) hat aktuell folgende

## Stellenangebote (m/w/d)

**Mitarbeiter/in im Rechnungsamt**  
in Teilzeit für den Tätigkeitsbereich Anschlussunterbringung/Integration

**Mitarbeiter/in für das Hauptamt**  
in Teilzeit für den Tätigkeitsbereich Grundbucheinsichtsstelle/Grundstücksgeschäfte

**Erzieher/innen, Kinderpfleger/innen oder Pädagogische Fachkräfte**  
in Voll- oder Teilzeit

Weitere Informationen zur Gemeinde Hilzingen und zu den Stellen finden Sie auf unserer Homepage unter [www.hilzingen.de](http://www.hilzingen.de).

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann richten Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- und Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an [gemeinde@hilzingen.de](mailto:gemeinde@hilzingen.de). (Auskünfte unter Tel. 07731/38 09-22 Markus Wannemacher, Hauptamt).



Innovation und Instandhaltung für sichere Impfstoffe – Werde Teil unseres engagierten Teams

## Laboratormitarbeiter Impfstoffproduktion (m/w/d) Singen (Hohentwiel)

Als **Labormitarbeiter Impfstoffproduktion (m/w/d)** arbeitest du unter höchsten Hygienebedingungen in der Zellkultur- und Virusherstellung sowie der Virusreinigung und stellst erste technische Chargen sowie erste Validierungschargen her. Du hilfst bei der Inbetriebnahme und Qualifizierung von Produktionsanlagen.

**Dein Profil:**

- Du hast eine Ausbildung als Laborant/in, als biologisch-, chemisch- oder pharmazeutisch-technische/r Assistent/in (BTA, CTA, PTA) oder als Getränke-, Lebensmittel- oder Milchtechnolog/in.
- Du bist zuverlässig und zeitlich flexibel, sodass Wochenend-, Feiertags- und Schichtarbeit keine Herausforderungen für dich darstellt.
- Fließende Deutschkenntnisse in Wort und Schrift runden dein Profil ab.

**Wir freuen uns auf deine Online-Bewerbung**  
[www.takedajobs.com/singen](http://www.takedajobs.com/singen)

Wir sind ebenfalls auf der Suche nach:

- Laboratory Supervisor Vaccine
- Linienführer Impfstoffverpackung
- Instandhaltungsmechaniker
- Elektroniker für Instandhaltung




Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

## Verwaltungsmitarbeiter (m/w/d)

Es erwartet Sie ein abwechslungsreiches und interessantes Tätigkeitsfeld am Info-Schalter mit Telefonzentrale.

Wir bieten eine unbefristete Beschäftigung mit einem Umfang von 35 Wochenstunden. Die leistungsgerechte Bezahlung erfolgt nach dem TVöD in Entgeltgruppe 5.

Eine ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter [www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de) (Rathaus > Jobs und Ausbildung). Für Fragen steht Ihnen Sabrina Emhardt unter der Telefonnummer 07731 908-146 gerne zur Verfügung.



Johann-Georg-Fahr-Straße 10 78244 Gottmadingen [hauptamt@gottmadingen.de](mailto:hauptamt@gottmadingen.de)  
[www.gottmadingen.de](http://www.gottmadingen.de)



Bei der Stadt Singen (Hohentwiel), **Abteilung Haushalt & Abgaben**, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

## Sachbearbeiter Finanzen (m/w/d)

zu besetzen.

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **10.12.2023**.

**Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter [www.singen.de](http://www.singen.de).**

**Gute Mitarbeiter findet man mit dem ...**




## DER LANDKREIS KONSTANZ SUCHT eine Hausmeisterin | einen Hausmeister (w/m/d)

im Amt für Migration und Integration in einer Not- und Gemeinschaftsunterkunft im Landkreis (zunächst in Gottmadingen) **Vollzeit | ab sofort | zwei Jahre befristet**

Wir setzen uns für Chancengleichheit im Beruf ein und ermuntern Personen mit Migrationshintergrund, mit anerkannter Behinderung und Menschen in besonderen Lebenslagen sich zu bewerben.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **10. Dezember 2023** an das Landratsamt Konstanz.

**MEHR INFOS UNTER [www.LRAKN.de](http://www.LRAKN.de)**

Prädikat Familienbewusstes Unternehmen 2018

**LANDRATSAMT KONSTANZ**  
Benediktinerplatz 1 | 78467 Konstanz | T. + 49 7531 800-1249



needs YOU<sup>th</sup>



**Gleich bewerben:**



Scan mich

# STARTE MIT WÜRZE IN DEINE ZUKUNFT!

...UND MACH' DEINE AUSBILDUNG IM MAGGI WERK SINGEN!

**Unsere Ausbildungsberufe:**

- Elektroniker für Automatisierungstechnik (m/w/d)
- Mechatroniker (m/w/d)
- Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Fachkraft für Lebensmitteltechnik (m/w/d)
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)
- Kaufleute für Büromanagement (m/w/d)

**AUSBILDUNGSBEGINN: 01.09.2024**

**WIR BIETEN DIR:**

-  Direkte Anbindung
-  Betriebsrestaurant
-  30 Tage Urlaub
-  Rabattaktionen uvm.

 Ansprechpartnerin: Gabi Kopp, [Ausbildung.Singen@de.Nestle.com](mailto:Ausbildung.Singen@de.Nestle.com)

**AUF DER SUCHE NACH IHNEN!**



Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir Ihre Erfahrung in der

**BUCHHALTUNG**  
und Lohnbuchhaltung via Lexware  
(Mini-Job/Teilzeit)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf **per Mail!**

**INJOY STOCKKACH**  
z.Hd. Joachim Schyra  
Winterspürerstr. 46 | 78333 Stockach  
07771/ 92 15 50 | [info@injoy-stockach.de](mailto:info@injoy-stockach.de)  
[www.injoy-stockach.de](http://www.injoy-stockach.de)



**SINGEN**

Bei der Stadt Singen (Hohentwiel), **Abteilung Technische Dienste**, ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Vollzeitstelle als

**Facharbeiter (m/w/d) im Bereich Friedhöfe**

zu besetzen.

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung bis zum **03.12.2023**.

**Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter [www.singen.de](http://www.singen.de).**



» WIR SUCHEN ... «

**Zuverlässige Mitarbeiter (m/w/d)**  
für Auslieferung und Verteilung des **WOCHENBLATTs** in die Briefkästen unseres Verbreitungsgebietes

**in Festanstellung, unbesfristet und sozialversichert (12–16 Std. pro Woche)**

Um unser **WOCHENBLATT** kostenfrei in alle Haushalte unseres Verbreitungsgebietes liefern zu können, braucht unser Zustell-Team Ihre Unterstützung.

**Sie haben:**

- an 2 Tagen in der Woche (Mittwoch und Donnerstag) Zeit und übernehmen an diesen Tagen die Verteilung unseres **WOCHENBLATTs**
- einen gültigen Führerschein der Klasse B und wenn möglich einen PKW
- Sie sind körperlich belastbar, verlässlich und können sich organisieren

**Sie sind zuständig für:**

- die regelmäßige Zustellung der Printausgabe des **WOCHENBLATTs** in wechselnden Gebieten der Region und die Verteilung von Sonderprodukten

**Sie finden:**

- leistungsgerechte Bezahlung (15 Euro/Stunde) und Kilometergeld-Abrechnung
- einen abwechslungsreichen, sozialversicherten Job (eignet sich auch gut als Zweitjob)
- einen sicheren Arbeitsplatz in einem bodenständigen Familienunternehmen

**SINGEN**

Die Große Kreisstadt Singen sucht im Bereich der städtischen Kindertageseinrichtungen

ab 01.09.2024:

**Auszubildende für die praxisintegrierte Ausbildung (PIA) zur Erzieherin/zum Erzieher (m/w/d),**

**Erzieherinnen/Erzieher (m/w/d) im Anerkennungsjahr (AP),**

**Praktikantinnen/Praktikanten (m/w/d) zur Anerkennung ausländischer pädagogischer Berufsabschlüsse.**

Die ausführlichen Stellenausschreibungen finden Sie auf unserer Homepage.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

**Bitte bewerben Sie sich online über unser Bewerberportal unter [www.singen.de](http://www.singen.de)**

Für ein Praktikum zur Anerkennung ausländischer Berufsabschlüsse bewerben Sie sich bitte ebenfalls auf unserer Homepage auf die Ausschreibung für das Anerkennungsjahr für Erzieher.



**Takeda**

Innovation und Instandhaltung für sichere Impfstoffe – Werde Teil unseres engagierten Teams

**Elektroniker für Instandhaltung (m/w/d) Singen (Hohentwiel)**

Als Elektroniker für Instandhaltung (m/w/d) sorgst du dafür, dass unsere Produktion reibungslos läuft. Du führst Wartungen durch, beseitigst Störungen und unterstützt bei technischen Abnahmen. Auch die Betreuung, Prüfung und Modernisierung unserer Prozessanlagen gehören zu deinen Aufgabengebiet.

**Dein Profil:**

- Du hast eine abgeschlossene Ausbildung zum Elektroniker oder Elektriker und begeisterst dich für technische Herausforderungen.
- Mit MS-Office und anderen relevanten IT-Tools kennst du dich gut aus.
- Du bist flexibel und bereit für Schichtarbeit sowie Bereitschaftsdienst.

**Wir freuen uns auf deine Online-Bewerbung [www.takedajobs.com/singen](http://www.takedajobs.com/singen)**

**Wir sind ebenfalls auf der Suche nach:**

- Lab Supervisor
- Labormitarbeiter Impfstoffproduktion
- Linienführer Impfstoffverpackung
- Instandhaltungsmechaniker



» Erfahren Sie mehr zur Stellenausschreibung unter: [www.meinjobimwb.de](http://www.meinjobimwb.de) «



**Hegau-Jugendwerk**

Wir suchen nicht irgendwen  
Wir suchen Sie

**Zeit für eine berufliche Veränderung?**  
Werden Sie Teil unseres Teams am Hegau-Jugendwerk in Gailingen z.B. als:

- **Ergotherapeut:in (m/w/d)**
- **Sozialpädagoge (m/w/d)**
- **Psychologe / Psychologin (m/w/d)**
- **Berufstherapeutischen Mitarbeiter:in oder Arbeitserzieher:in im Anerkennungsjahr (m/w/d)**
- **Assistenz der Kaufmännischen Direktion (m/w/d)**
- **Pflegefachkraft (m/w/d)**
- **Assistenzarzt/-ärztin oder Facharzt/-ärztin (m/w/d) für Kinder- und Jugendmedizin**

**Ihre Vorteile im Hegau-Jugendwerk**

- attraktive Vergütung nach TVöD (inkl. Sonderleistungen)
- Zuzahlung Job-Ticket & Deutschlandticket
- Hansefit & JobRad
- Familiäre Campus-Atmosphäre

Alle Stellen für das Hegau-Jugendwerk Gailingen finden Sie unter [www.hegau-jugendwerk.de](http://www.hegau-jugendwerk.de)

**Unser Team freut sich auf Sie!**

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz  
Hegau-Jugendwerk | [personalabteilung\\_gailingen@glkn.de](mailto:personalabteilung_gailingen@glkn.de) | [www.glkn.de](http://www.glkn.de)



**Wir suchen Sie!**

**Cura Caritas**



Die Cura Caritas gGmbH ist ein kirchlicher Träger der stationären, teilstationären und ambulanten Altenhilfe mit rund 200 Mitarbeiter\*innen im westlichen Hegau. Wir suchen für unser Altenpflegeheim St. Hildegard zum nächstmöglichen Zeitpunkt mit jeweils 70-100% eine

**Pflegedienstleitung stv. Pflegedienstleitung Wohnbereichsleitung**

(m/w/d) zur Unterstützung unseres Teams.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Altenpflegeheim St. Hildegard**  
Eva Bausch | Heimleitung  
[bausch@cura-caritas.de](mailto:bausch@cura-caritas.de)  
St.-Georg-Platz 2  
78244 Gottmadingen  
[www.cura-caritas.de](http://www.cura-caritas.de)

**Wir haben Ihr Interesse geweckt?**

Senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an Frau Symone Riesner: [s.riesner@wochenblatt.net](mailto:s.riesner@wochenblatt.net)

Das Wochenblatt zählt zu den bestgemachten Wochenzeitungen Deutschlands und ist das auflagenstärkste Printmedium im Landkreis Konstanz. Gestalten Sie mit uns ein Stück Medienzukunft!

**SINGENER WOCHENBLATT GmbH + Co. KG**  
Hadwigstraße 2A | 78224 Singen | Tel: 07731/8800-46

» **WOCHENBLATT** «



## Nächster Halt: Ihr Einstieg!

**JOBS  
BEI  
TRANSKO**

Wir suchen Sie als

### Lagermitarbeiter/in (w/m/d)

Sie haben Lust, so richtig etwas zu bewegen? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Wir sind auf der Suche nach motivierten Talenten, die sich durch Engagement und Bereitschaft in einem dynamischen Umfeld einbringen und weiterentwickeln wollen.

Neben einer leistungsgerechten Vergütung, attraktiven Sozialleistungen und flachen Hierarchien bietet Ihnen TRANSKO abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeiten. Eine gründliche Einarbeitung und die Möglichkeit zum Erwerb der notwendigen Qualifikationen durch Inhouse-Seminare garantieren einen erfolgreichen Start und eine stetige berufliche Weiterentwicklung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung über unsere Homepage:  
[www.transco.eu](http://www.transco.eu)



TRANSKO GmbH | Industriepark 305-307 | 78244 Gottmadingen  
Sarah Bichsel steht Ihnen bei Rückfragen unter 07731 909 89 27 zur Verfügung.



## Leistung neu erfinden – Ihr beruflicher Aufstieg bei STS

Grundlagen entwickeln, kundenspezifische Lösungen erarbeiten, Probleme in der Leistungselektronik als Herausforderungen betrachten, darin bestehen die Schwerpunkte von STS. Als weltweit tätiger Technologieführer und Hidden Champion bieten wir mit unseren 190 Mitarbeitern am Standort in Stockach wegweisende Lösungen in den Geschäftsfeldern Bahntechnik, Medizin- und Industrietechnik sowie erneuerbare Energien.

Zum weiteren Ausbau unseres Unternehmens suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

- **Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)**
- **Maschinen- und Anlagenführer (m/w/d)**
- **Mechatroniker / Elektroniker (m/w/d)**
- **Industriemechaniker (m/w/d)**
- **Montagemitarbeiter (m/w/d) Zusammenbau von Transformatoren**



Arbeiten Sie mit uns an den induktiven Bauteilen der Zukunft, z.B. in den Bereichen Smart-Grid und der Elektromobilität, und leisten Sie einen Beitrag zur CO<sub>2</sub>-Einsparung mit Green Power.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Die ausführliche Stellenanzeige und weitere Informationen zu unserem Unternehmen finden Sie auf unserer Homepage.



### Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Bei Fragen zum Bewerbungsverfahren wenden Sie sich an Herrn Bauer, den Sie unter der Rufnummer +49 7771 9300-417 erreichen. Möchten Sie sich direkt bewerben, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte per E-Mail an: [m.bauer@sts-trafo.de](mailto:m.bauer@sts-trafo.de)

**STS Spezial-Transformatoren-Stockach GmbH & Co. KG**  
Am Krottenbühl 1, 78333 Stockach/Hardt - [www.sts-trafo.de](http://www.sts-trafo.de)



## Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Sie als ...

- > **Betriebshandwerker Schwerpunkt Schlosserarbeiten (m/w/d)**
- > **Einrichter / Werkzeugmechaniker in der Stanzerei (m/w/d)**
- > **Werkzeugmechaniker Schwerpunkt Stanz- und Umformtechnik (m/w/d)**
- > **Auszubildenden oder Studierenden (m/w/d) in verschiedenen Fachbereichen für 2024**

### Unsere Leistungen

- > Inhabergeführtes Unternehmen mit familiärem Arbeitsklima und gegenseitiger Unterstützung
- > Einen sicheren Arbeitsplatz in einer zukunftsorientierten Wachstumsbranche
- > Verschiedene Sozialleistungen wie bspw. Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, betriebliche Altersvorsorge mit Arbeitgeberzuschuss, Fahrgeldzuschuss, Firmenrad-Leasing (JobRad) u.v.m.
- > Umfassende Einarbeitung und die Möglichkeit, sich persönlich und fachlich weiterzuentwickeln
- > Attraktive Mitarbeiterrabatte bei verschiedenen Marken durch unseren Kooperationspartner Corporate Benefit
- > Teamevents, betriebliche Gesundheitsförderung, vergünstigtes Fitnessangebot über unseren Verbundpartner

**meineZukunft!  
Singen**

Am 18. November 2023 finden Sie uns mit weiteren offenen Stellen und Informationen dazu an der Messe, **meine Zukunft! Singen.**



Informationen zu den oben genannten und weiteren Stellen finden Sie auf unserer Homepage [www.metz-connect.com/de/karriere](http://www.metz-connect.com/de/karriere) oder einfach den **QR-Code scannen**.

**Nehmen Sie Verbindung mit uns auf** und senden Sie Ihre Bewerbung – bevorzugt über unsere Homepage.

### METZ CONNECT

Ottilienweg 9  
78176 Blumberg

Tel.: +49 7702 533-0  
[personal@metz-connect.com](mailto:personal@metz-connect.com)

[www.metz-connect.com](http://www.metz-connect.com)





Innovation und Instandhaltung für sichere Impfstoffe – Werde Teil unseres engagierten Teams



## Instandhaltungsmechaniker (m/w/d)

Singen (Hohentwiel)

Als Instandhaltungsmechaniker (m/w/d) bist du unser Experte für die Reparaturen unserer Produktionsanlagen. Die Beschaffung, den Austausch und die Anfertigung von Maschinenteilen in Absprache mit den Anlagen-Ingenieuren und dem Wartungsleiter gehören ebenfalls zu deinen Aufgaben.

### Dein Profil:

- Du hast eine abgeschlossene Ausbildung als Industriemechaniker, Mechatroniker oder in einem ähnlichen Bereich und begeisterst dich für technische Herausforderungen.
- Mit MS-Office und anderen relevanten IT-Tools kennst du dich gut aus.
- Das Arbeiten unter strengen Hygienevorschriften stellt für dich keine Herausforderung dar.
- In dieser Position berichtest du direkt an den Maintenance Team Lead.

Wir freuen uns auf deine Online-Bewerbung  
[www.takedajobs.com/singen](http://www.takedajobs.com/singen)



Wir sind ebenfalls auf der Suche nach:

- Laboratory Supervisor Vaccine
- Labormitarbeiter Impfstoffproduktion
- Linienführer Impfstoffverpackung
- Elektroniker für Instandhaltung



## DIESER SCHRITT LOHNT SICH FÜR SIE!

[www.rieker.com/de/karriere](http://www.rieker.com/de/karriere)

Die Unternehmensgruppe Rieker ist einer der führenden Schuhhersteller Europas. Für unseren Standort in **Thayngen** suchen wir zur Verstärkung unseres Teams baldmöglichst Sie als

### Personalreferent (m/w/d)

(Teilzeit 60-80%)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?  
Dann jetzt bewerben!  
Mehr Details finden Sie unter

[www.rieker.com/de/karriere](http://www.rieker.com/de/karriere)



Innovation und Instandhaltung für sichere Impfstoffe – Werde Teil unseres engagierten Teams



## Shift Supervisor Impfstoffe (m/w/d)

Singen (Hohentwiel)

Als Laboratory Supervisor Vaccine (m/w/d) leitest du dein Team bei Takeda und entwickelst es kontinuierlich weiter, wobei die Sicherstellung von Schulungs- und Einarbeitungsplänen zentral ist. Du gewährleistest die Einhaltung von GMP und weiteren Qualitätsstandards sowie Arbeitssicherheitsvorschriften. Deine Rolle umfasst auch die Koordination von Arbeitsaufgaben, Analyse von Qualitätsabweichungen, und Implementierung von Korrekturmaßnahmen.

### Dein Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung in Chemie/Pharma oder als Mechatroniker Meister/Techniker, mit umfassender Branchenerfahrung.
- Mehrjährige Führungserfahrung und Mitarbeiterentwicklung.
- Expertise in Prozessoptimierung, Maschinenbedienung und elektronischen Herstdokumentationssystemen.
- Vorzugsweise Green Belt Qualifikation in Lean Six Sigma.
- Kenntnisse in GMP-Regularien und eine „hands-on“-Arbeitsweise.
- Fließende Deutsch- und Englischkenntnisse.
- Bereitschaft zur Schichtarbeit.

Wir freuen uns auf deine Online-Bewerbung  
[www.takedajobs.com/singen](http://www.takedajobs.com/singen)



Wir sind ebenfalls auf der Suche nach:

- Elektroniker für Instandhaltung
- Instandhaltungsmechaniker
- Laboratory Supervisor Vaccine
- Linienführer



## emultech.de

Zur Unterstützung unseres Teams, suchen wir für unseren Standort in Singen eine

### Bürokraft in Teilzeit

Arbeitszeiten variieren zwischen 9.00-12.00 Uhr und 14.00-17.00Uhr

INFO unter: 07731 - 13 555 - [info@emultech.de](mailto:info@emultech.de)

Bewerbung an: EmulTech e.K. Gewerbestraße 5-7 / D-78224 Singen oder via E-Mail unter: [info@emultech.de](mailto:info@emultech.de)

## Familienpark TROPILUA

in Hilzingen-Twiefeld sucht noch

### Servicekräfte

Voll-/Teilzeit oder auf Minijob-Basis

Tel.: 0172 569 34 77

## MFA

für Urologische Praxis  
Dr. Uwe Nagel in Radolfzell,  
Hegaustraße 21  
zum nächstmöglichen  
Termin gesucht.  
Tel. 07732/53055



Rüsten Sie Ihre Karriere auf: bei ETO!

Mit rund 2.500 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern an zwölf Standorten entwickeln und produzieren die Unternehmen der ETO GRUPPE seit 1948 auf den Bedarf ihrer Kunden abgestimmte, elektromagnetische Antriebskomponenten, Sensoren und Elektronik, smarte Werkstoffe, aber auch Web3-Software und -Dienstleistungen für IoT-Anwendungen. Sie finden sich überall dort, wo präzise, hochdynamische Abläufe stattfinden und es auf ein Höchstmaß an Sicherheit, Effizienz und Umweltverträglichkeit ankommt.

Für unseren Standort Stockach suchen wir:

## Zerspaner oder Quereinsteiger im Bereich Zerspanung (m/w/d)

Sie haben bereits Erfahrungen im Bereich Zerspanung gesammelt oder sind Quereinsteiger mit großem Interesse an der Bedienung einfacher bis komplexer Dreh- und Fräszentren?  
Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

### Wir bieten

- Sicherer Arbeitsplatz in einem Stiftungsunternehmen
- Vergünstigtes Essen in der Betriebskantine
- Mitarbeiterrabatte für viele Produkte und Freizeitangebote
- Bei Festanstellung geförderte Betriebliche Altersvorsorge und stark unterstützte Vermögenswirksame Leistungen

### Noch Fragen?

ETO-Personalreferentin Julia Stocker ist für Sie da:  
E-Mail: [j.stocker@etogruppe.com](mailto:j.stocker@etogruppe.com), Tel: 07771 809-1445, WhatsApp: 0174 1502829



ETO GRUPPE  
Hardtring 8  
78333 Stockach



## OFFEN FÜR VERÄNDERUNG? WIR SIND BEREIT FÜR SIE!

Die Wohngruppe hat 23 Plätze. Neben Grund- und Behandlungspflege sind weitere Schwerpunkte ihrer Arbeit die psychosoziale Betreuung, sowie die Motivation der Bewohner:innen zu einem möglichst dauerhaften suchtmittelfreien Leben.

### Ihre Aufgaben:

- Führung und Verantwortung von 15 Mitarbeitenden
- Konzeptionelle Weiterentwicklung des suchtspezifischen Angebotes
- Führen und Leiten von Teamkonferenzen/ Teambesprechungen und Fallbesprechungen
- Mitwirkung bei Projekten im Rahmen des Qualitätsmanagements
- Bedarfsgerechte Hilfeplanung

### Ihr Profil:

- Abgeschlossene staatlich anerkannte Ausbildung als Gesundheits- u. Krankenpfleger:in; Altenpfleger:in oder Pflegefachfrau:mann (w/m/d)
- Eine entsprechende Qualifikation, die zur Leitung einer Wohngruppe befähigt, wäre von Vorteil
- Erfahrungen in Bezugspflegesystemen
- Freude an der Personalführung und Weiterentwicklung von Beschäftigten

### Das bieten wir Ihnen:

- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Leistungsgerechte Vergütung gemäß TV-L bzw. nach dem Tarifvertrag für Ärztinnen/Ärzte ZfP+ tarifliche Zulagen und Jahressonderzahlung
- Teil- oder Vollzeit, 80 bis 100 %
- Eine Wochenarbeitszeit von 38,5 Stunden
- Flexible, gleitende Arbeitszeit
- 30 Tage Urlaub
- Bis zu einem Tag Zusatzurlaub
- Regelmäßige Intervention und externe Supervision zur Prävention und Förderung Ihrer Gesundheit
- Großzügige betriebliche Altersvorsorge
- Einen krisensicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Arbeitsbedingungen
- Die Mitarbeit in einem engagierten und kompetenten Team
- Eine vielfältige, interessante und anspruchsvolle Tätigkeit
- Ein motiviertes, erfahrenes, multiprofessionelles sowie internationales Team
- Betriebliches Gesundheitsmanagement (z.B. Sport- und Fitnesskurse, Segeln, After-Work-Events)
- Über Bewerbungen von Frauen freuen wir uns besonders
- Chancengleichheit ist fester Bestandteil unserer Personalpolitik
- Schwerbehinderte Menschen berücksichtigen wir bei entsprechender Eignung bevorzugt
- Eintritt zum nächstmöglichen Zeitpunkt
- Bewerbungsschluss: 30.11.2023
- Kennziffer: R119/23

Bitte bewerben Sie sich online.  
[www.zfp-reichenau.de/karriere](http://www.zfp-reichenau.de/karriere)

Ihr Gesprächspartner für weitere Infos:  
Dr. Ralf Rosbach, Direktor Pflege und Teilhabe,  
07531 977 130, [r.rosbach@zfp-reichenau.de](mailto:r.rosbach@zfp-reichenau.de)

Zentrum für Psychiatrie Reichenau.  
Feursteinstraße 55, 78479 Reichenau  
07531 977-0, [info@zfp-reichenau.de](mailto:info@zfp-reichenau.de), [www.zfp-reichenau.de](http://www.zfp-reichenau.de)

## MIETGESUCHE

### 1 ZIMMER

Rentner sucht  
1 Zi.-Whg. in Singen oder Gottmadingen, Tel. 0177-6407066

### 3 ZIMMER

3-4-Zi.-Whg., o. Haus  
Raum Singen, mit BK o. Ter. ab Jan. 24, Tel. 0173/6824477.

## VERMIETUNGEN

### 2 ZIMMER

2 Zi. Whg. Stockach  
in Seniorenwohnanlage für Personen ab 65 Jahren zum 01.01.24 zu verm., 63 qm, Balkon, EBK, Tageslichtbad, Fahrstuhl, Keller, TG, keine HT, KM 600,- €, NK incl. Betreuungspauschale 210,- € + 2 MM Kautions, Tel. 0171/5203775

2-Zi.-WG, Mühlhausen  
EBK, k. HT, NR, KM 570€+NK+3 MM, langfr. 2-Pers. mitl. Alters, ab 31.01.24, Tel. 0162/6174580

2,5-Zi.-Wg. 60 qm  
Gottm.-Murbach, EG, Terasse, Garten, NR, Neubau, schöne Lage, EBK für ca. 4 J. zu vermieten. Warm 930€ zum 1.1., 1.2. o. 1.3.23. Tel. 07734/99865

### 3 ZIMMER

3-Zi.-DG-Whg. in  
Gottmadingen zu verm. Wasch- u. Trockenraum, Miete 600 €, Garage 60 € + NK + zwei MM KT. Keine Tiere. Zuschriften unter 117810 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg. Gottm. 56qm  
ohne BK, EBK, ruhige Lage, 520€ KM+110€ NK, Zuschriften unter 117847 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3,5 Zi.-EG-Whg.  
75qm m. EBK, Diele, Bad, Toilette, Terr. u. Kellerraum m. TG-Platz in Steißlingen ab 01.02.2024 evtl. früher, KM € 680.- + NK € ca. 170.- Tel. 07708-911832

## IMMOBILIENGESUCHE

### 4 ZIMMER UND MEHR

Junge Familie sucht  
4 Zi.-Whg. od. Haus zum Kauf od. zur Miete in Worbl., 07731/47696

## HÄUSER

Ehepaar sucht EFH  
ab Bj 90 im Grossraum Singen. Finanz. gesichert. Bitte E-Mail an: os.steiner13@gmail.com

Bauernhof gesucht  
zum Kauf oder Miete, Tel.: 0176/24548682

## IMMOBILIENVERKÄUFE

### 3 ZIMMER

3,5 Zi HILZINGEN/Hegau  
Schöne, neuere (Bj. 2000) 3,5 Zi. Whg. mit 2 Aussicht-Balkonen nach SW - frei 30.10.23 nur € 295.000 incl. Gar. Mail: EikeChur@web.de

3 Zi.-Whg. in Singen  
Nord, 70 qm, 3 OG, ohne Lift, EBK, Keller, Speicher, Blk, Bj 1965, steht frei, 190.000€, von Privat zu verkaufen, Tel.: 0176-45946123

## HÄUSER

MFH in Singen  
MFH im Zentrum Singen, 3 Whg. u. 3 Garagen im Innenhof zu verkaufen, Wohnfläche 225 qm, Grundfläche 334 qm, Preis 749.000 €.

REH in Si-Bohlingen  
s. gute Lage, BJ 1996, m. Carport, WFL 95qm, GFL 192qm, 385.000 €, reh\_sibo@gmx.de

## GRUNDSTÜCKE

Kleiner Schrebergarten  
zu kaufen gesucht, 0176-34424105

## GARAGEN/STELLPLÄTZE

Doppelstock-TG-Platz  
Stadtmitte, Schwarzwaldstr. 7, mtl. 85€. Tel. 0173/3405555

Suche Garage für Auto  
Singen, Konstanzer Str. 41 u. Umgebung. Mail: singen410@web.de

» WWW.WOCHENBLATT.NET «  
**WOCHENBLATT**

## FAHRRÄDER

E-Bike 20 Centurion



E-Fire City R850, DA 10 Gang Deore/Disc/Bosch Perfor/ 500 Wh, 888 Gesamtkilometer, NP: 2.899 €, VB: 1.900 €, Tel.: 0173/5215356

## ZU VERSCHENKEN

Sofa rot 150x80 cm  
an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/3829693.

Flohmarktartikel  
3 große Kartons an Selbstabholer zu verschenken, T. 0173-8842205

Funkschau-Hefte  
Jahrgänge 1963 - 1990 an Selbstabholer zu verschenken. Tel.: 07731 45321 (Singen Nord)

SINGENER GESCHENKSCHECK  
**SINGEN VORFREUDE**

Immer das passende Geschenk!

Sie können den Singener Geschenkscheck erwerben bei:  
**DER SPORT MÜLLER**  
Sport Müller GmbH  
78224 Singen | Im Gambrinus 2  
(Die Ausgabestelle für den Geschenkscheck ist an der Kasse Scheffelstraße)  
Öffnungszeiten:  
**Mo - Fr 10-19 Uhr, Sa 10-18 Uhr**

Perserkatze weiß  
zu verschenken, weibliche Perserkatze 1 Jahr alt. Geimpft, gechipt, kastriert. Wird mit Schutzvertrag und Platzkontrolle vermittelt. Tel. 0176-63681234

Persermix Katze weiß  
zu verschenken, Persermix, 9 Monate, weiblich geimpft, gechipt. Nicht kastriert. Wird mit Schutzvertrag und Platzkontrolle vermittelt. Tel. 0176-63681234

Damenbekl. Gr. 44-46  
guterhalten, z. T. neuwertig an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 07731/9229170.

Lingben Roll 50ccm  
Teilerlegter Roller LB50QT-16 mit Mofa-Drossel an Bastler zu verschenken. Alle Teile vorhanden, abends Tel. 0152/54311724

Ledersofa  
Sehr gut erhaltenes braunes Ledersofa 1,80 m breit, 90 cm tief an Selbstabholer zu verschenken. Abholung in 78247 Hi, Tel. 07731/189999

## KAUFGESUCHE

Metallschrott gesucht  
Wir holen alles ab. 0171-9002225

## VERKÄUFE

Luxus Rollator und  
Arm- u. Beintrainer günstig abzugeben. Tel. 0170/2106275

Matratze und Rost  
140x200, neuw. Bett1, VB, Tel. 0175/7960358

Mit einer Fülle von Angeboten und Terminen!  
**WOCHENBLATT**

## MÖBEL

### Garderobenset 3-teilig



gehobene, stabile, schicke Ausstattung in Schleiflack grau mit schwarzen Metallfüßen. Bank mit Schubkasten H/B/T 49x100x35 cm, Schrank H/B/T 92x60x45 cm, Garderobenelement H/B/T 80x26x30 cm. Auch einzeln abzugeben, NP: 2.344 €, jetzt VB, T. 0173-5215356

## STELLENANGEBOTE

Ältere Frau sucht Hilfe  
für Kehrwoche, alle 8 Wochen in Singen-Süd. Tel. 07731/66863

## STELLENGESUCHE

Suche Malerarbeiten  
Renovierungen, Glasrein., Gartenpf., Winterd., Umzüge, Entrümpelung, Bodenverleg., T. 0160-8432431

Putzfee sucht Stelle  
in Radolfzell o. Markelfingen, Tel. 0152-56838554

Suche Arbeit im  
Haushalt. Tel. 07731/3827692

Haushaltshilfe sucht  
Stelle in RZ/Böhr., 40 J., sehr zuverlässig, Tel. 0170-3525992

Maurer, 25 J.  
übernimmt samstags Arbeiten. Gerne wo anzupacken ist oder auch als Fahrer. Tel. 0175-6469965

## FÜR DEN SPORT

### Volleyballtrainer:in



und Spielerinnen von der SG Singen-Gottmadingen zum nächstmöglichen Termin für die erste Damenmannschaft (Landesliga) gesucht. Kontakt: Telefon: 0170-5813509, E-Mail: irina.schreiner@web.de

## TIERMARKT

Beethoven  
ist ein wundervolles schwarz-weißes Katerchen, geb. im April. Er ist sehr agil und verspielt und hat immer Unfug im Kopf. Er braucht einen gleichaltrigen Kumpel und später auch Freigang in gesicherter Umgebung oder gesichertem Balkon. Kennenlerntermine bitte unter Telefon: 01512/2823288, oder E-Mail an: vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de

Luis  
ist ein vorsichtiges, getigertes Katerchen und der Kumpel von Beethoven auf der Pflegestelle. Die beiden ergänzen sich gut, werden aber nicht zusammen vermittelt. Nach längerer Eingewöhnung wäre Freigang in ruhiger Umgebung möglich. Auch er ist entwurmt, geimpft und gechip. Kennenlerntermine bitte unter Tel.: 01512/2823288, oder E-Mail an: vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de

Egon und Ivonne  
sie wurden gemeinsam gefunden, aufgepäppelt und sollen auch zusammen bleiben. Beide Kätzchen sind getigert, wobei Ivonne etwas dunkler ist und ein Stummelschwänzchen hat. Wohnungshaltung oder späterer Freigang wäre schön. Beide sind mehrfach entwurmt, geimpft und gechipt. Kennenlerntermine bitte unter Telefon: 01512/2823288, oder E-Mail an: vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de

Mylo, Madison und Leo  
sitzen gemeinsam auf ihrer Pflegestelle und wollen die Welt erobern. Mylo und Madison sind getigert mit weißen Fleckchen, Leo ist ganz schwarz. Sie sind noch kleine, junge Kindsköpfe mit viel Unsinn im Gepäck. Selbstverständlich sind sie alle entwurmt, geimpft und gechipt. Kennenlerntermine bitte unter Telefon: 01512/2823288, oder E-Mail an: vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de

Bagira und Kiara  
zwei schwarze und verspielte, ca. 6 Monate jungen Halbstarke, sollen zusammen bleiben. Wohnungshaltung und späterer Freigang, nach angemessener Zeit wäre schön. Selbstverständlich sind sie alle entwurmt, geimpft und gechipt. Kennenlerntermine bitte unter Telefonnummer: 01512/2823288, oder per E-Mail an: vermittlung@katzenhilfe-radolfzell.de

## VERSCHIEDENES

Transporte u. Whg. Aufl.  
Entrümpelung, Tel. 0151/57650610

## HAUSHALTAUFLÖSUNG

Günstig von A-Z  
auch für Flohmarktsammler am Sa. 18.11.23 von 11-16 Uhr, Virchowstr. 26 in Singen bei Melzer

Haushalts-Auflösung  
Samstag 18.11.23 von 11:00 bis 17:00 Uhr, 78244 Gottmadingen, Am Sandbuck 7: Möbel, Lampen, Moud 2,35x3,45m, Geschirr, Spiele, Tischen, Radtrainer, Tischkreissäge, Raritäten, Dies u. Das

Top Möbel, Geräte uvm.  
Möbel, Geräte, Geschirr, Deko von 2 Whg. Top gepflegt, hochwertig. Einfach vorbeikommen. Sa. 18.11.23 8:30h-16:00h, Reichenaustr.18 in Radolfzell, Tel. 0151-42581981

## EINFACH SO

Rentner, 73 Jahre  
alleinstehend, sucht Kontakt zu ebenfalls alleinstehenden Damen zw. 40 u. 80 J. Sie müssen WhatsApp haben und SMS schreiben können, aus Singen/Umg. 0151-53329801

## HILFSORGANISATIONEN

Menschen helfen e.V.  
info@menschen-helfen.de  
www.menschen-helfen-im-hegau.de

Widmann hilft Kindern in der Region e.V.  
Herr Rudolf Babeck  
widmann.babeck@widmann-singen.de  
www.widmann-kids.de

TOS  
Time-Out-School Singen  
• bietet Beratung und Unterstützung für Schüler, Eltern und Schule im Bereich Schulverweigerung.  
• bietet Schülern die Möglichkeit und Chance, sich auf einen geregelten Schulablauf einzulassen.  
Time-Out-School Singen  
info@tos-singen.de  
www.tos-singen.de

BIG Bürgerhilfe in Gottmadingen  
E-Mail: big.gottmadingen@gmx.de  
Tel.: 07731/796912

www.wochenblatt.net/werbewirkung  
**WOCHENBLATT WERBUNG WIRKT!**

## OPTIMA

Für einen neuen Mitarbeiter suchen wir ab 01.01.2024

### 1-2 Zi-Whg.

möbliert / EBK

Radolfzell Stadt (im Umkreis von 2 km) oder

Konstanz (Peterhausen, Paradies, Altstadt)

gute ÖPNV-Anbindung  
Warmmiete 700 - 750,- €

Angebote bitte per E-Mail an alexander.hofer@optima-packaging.com

Optima pharma containment GmbH  
78315 Radolfzell-Stahringen

Wir sind auf der Suche nach Immobilien  
• ein gepflegtes Wohnhaus, gerne mit EWL oder 2 Einheiten unser Kunde braucht Räume als Arbeitszimmer / Büro  
• für Pensionär dringend eine bezugsfreie Eigentumswohnung oder auch ein kleineres Haus mit Stellplatz oder Garage  
Vertrauen und Transparenz beim Immobilienverkauf stehen bei uns an oberster Stelle.  
Rufen Sie an, wir freuen uns auf Sie Tel. 07376 960-0

BIV IMMOBILIENHAUS  
für Baden-Württemberg seit 1977  
www.biv.de

Hauptstraße 89  
88515 Langenenslingen  
info@biv.de

KENSINGTON  
Finest Properties International  
Infos: ☎ 07531 369 06 96  
www.kensington-konstanz.de

ERLEBEN SIE ECHTE WERTSCHÄTZUNG  
Profitieren Sie von unserem Immobilien-Fachwissen: Bei uns erhalten Sie **kostenfrei** eine **schriftliche Immobilienbewertung im Wert von 550 EUR** von Mathias Kosub, DEKRA zertifizierter Sachverständiger. **Rufen Sie an** und sichern Sie sich unsere Wertschätzung!  
☎ 0176 706 189 44

AKTION BIS 30.11.2023

WESTBLICK  
STOCKACH

Moderne Eigentumswohnungen in Stockach

- 1 bis 4 Zimmer
- ca. 57 m<sup>2</sup> bis 147 m<sup>2</sup> Wfl.

JETZT TERMIN VEREINBAREN

weiter Infos unter Tel. 07351 444 26 12  
www.eigentumswohnungen-stockach.de

bpd  
bouwfonds immobilienentwicklung



Die Universität Mannheim und die Fakultät für Betriebswirtschaftslehre trauern um ihren Studenten

## Jan Luhr

\* 27. Oktober 1998 † 18. Oktober 2023

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Prof. Dr. Thomas Puhl Joachim Lutz  
Rektor der Universität Mannheim Dekan der Fakultät für Betriebswirtschaftslehre



Wir haben Abschied genommen von unserem lieben

## Udo Zauner

\* 4.5.1958 † 24.10.2023

Christa, Elke und Manuel

Die Urnenbeisetzung fand in aller Stille auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Familie Zauner, c/o Bestattungshaus Homburger, Schaffhauser Straße 52, 78224 Singen

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.



## Erika Pleli geb. Leutze

\* 27. April 1936 † 06. November 2023

Dein Sohn Sigggi mit Brigitte  
Dein Sohn Dieter mit Christiane  
Dein Enkel Roland mit Dani  
Deine Enkelin Mela mit Oli  
Deine Enkel Charlotte und Anton  
Deine Urenkelkinder Mirko, Jana und Emma  
Deine Neffen und Nichten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, 17.11.2023 um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Öhningen statt.

Die Mutter wars, was braucht's der Worte mehr.



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner liebevollen Frau, unserer lieben und hingebungsvollen Mutter und Schwiegermutter

## Carmela Caruso

geb. Fruci

\* 27.10.1945 † 10.11.2023

In stiller Trauer  
Vincenzo  
Francesco  
Elisabetta und Matteo  
sowie alle Anverwandten

78315 Radolfzell, Untertorstr. 18

Die Beerdigung findet in ihrem Heimatort Filadelfia in Italien statt.

Danken möchten wir Frau Dr. Kempfer mit Team für die langjährige intensive Betreuung und Unterstützung.

Weinet nicht, ich bin erlöst von Schmerz und Pein.  
Denkt gerne zurück an mich in schönen Stunden,  
lasst mich in Gedanken bei Euch sein.

Nach einem langen und erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von meinem lieben Mann, unserem treusorgenden Vater, Schwiegervater und Opa



## Alexander Kilczer

\* 28.6.1930 † 12.11.2023

Deine Lisa  
Alex mit Familie  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Die Erinnerung ist ein Fenster, durch das wir Dich sehen können, wann immer wir wollen.

## Dieter Brückner

Vielen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und uns auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Singen, im November 2023

Im Namen aller Angehörigen  
Anita Brückner

### Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserer Mutter und Oma

## Hannelore Lerch

\* 06.03.1941 † 27.10.2023

Engen

In liebevoller Erinnerung  
Thomas und Christine mit  
Melina und Dominik  
Markus und Andrea mit  
Tobias und Laura

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Engen statt.

Für die uns erwiesene Anteilnahme sowie die Hilfe in Wort und Tat möchten wir allen unseren Dank aussprechen.

Wir tragen Dein Herz bei uns. Wir tragen es in unseren Herzen.

Nach einem langen und erfüllten Leben nehmen wir Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Josefa Weber

geb. Wieser

\* 20.7.1927 † 1.11.2023

In Liebe  
Hildegard und Norbert mit Familie  
Christa und Udo mit Familie  
Deine Enkel und Urenkel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 21.11.2023, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Friedingen statt.

### Danke von Herzen

für die stille Umarmung, für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für den Händedruck, wenn die Worte fehlten, für alle Zeichen der Verbundenheit und für die Begleitung zur letzten Ruhestätte.

Besonderen Dank an die Palliativstation, das SAPV Team, Herrn Pfarrer Steidle für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier und an das Bestattungsunternehmen Bernhard Ruf.

## Wilfriede Kempfer

Arlen, im November 2023

Im Namen der Familie  
Kempfer

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Vater und Schwiegervater

## Werner Mink

\* 27.7.1934 † 9.11.2023



In stiller Trauer  
Carmen und Peter Mechelke

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 24.11.2023, um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

### NACHRUF

Wir trauern um unsere am 01.11.2023 verstorbene ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

## Frau Josefa Weber

Frau Weber gehörte über 15 Jahre unserer Firma an. Durch ihre Mitarbeit trug sie zum Erfolg des Unternehmens bei. Dafür möchten wir ihr unseren Dank aussprechen. Anfang August 1987 trat Frau Weber in ihren wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit haben wir Frau Weber als zuverlässige und pflichtbewusste Mitarbeiterin erlebt, die bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeiter  
Constellium Singen GmbH



## MARIA BRZANK

\* 15.08.1938 † 04.11.2023

Ihrem Wunsch entsprechend wurde sie in aller Stille auf dem Waldfriedhof Radolfzell beigesetzt.

Unser besonderer Dank gilt all denen, die auch in ihren schweren letzten Monaten unterstützend und liebevoll da waren.

IHR LÄCHELN BLEIBT

Für alle Anteilnahme herzlichen Dank.

Pascale & Justin Daniel, Laubenweg 12, 78315 Radolfzell

Ihre Familienanzeige in der WOCHENBLATT-Printausgabe in über 87.000 Briefkästen + E-Paper: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net)

» In einer Situation, die sehr persönlich und emotional ist und in der in kurzer Zeit sehr viele Entscheidungen zu treffen sind, möchte ich Sie unterstützen und Ihnen behilflich sein. «

Ihre Anzeigenberaterin für die Familienanzeigen: Tina Caputo | Tel: 07731 / 8800 - 122 | E-Mail: [familienanzeigen@wochenblatt.net](mailto:familienanzeigen@wochenblatt.net)





Wenn du bei Nacht den Himmel anschaust, wird es dir sein, als lachten alle Sterne,  
weil ich auf einem von ihnen wohne, weil ich auf einem von ihnen lache.

(Antoine de Saint-Exupéry)

## Anneliese Meitz

geb. Kabisreiter  
\* 3.12.1940 † 4.11.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Manuela  
Martin und Anita  
Udo und Bettina  
Dennis und Sarah mit Mariella  
Jennifer und Armin  
Jana, Nina und Jonas  
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im  
engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Hausen an der Aach statt.



*Gedanken – Augenblicke,  
sie werden uns immer an Dich erinnern,  
uns glücklich und traurig machen  
und Dich nie vergessen lassen.*

Unsere gemeinsame Zeit war viel zu kurz.

## Ursula Vonderach

geb. Sikorski  
\* 27.01.1961 † 30.10.2023

In Liebe  
Dein Mann Klaus  
Dirk und Kathi mit Hugo und Lina  
Kai und Jasmin mit Josua und Hannes  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, den 23.11.2023  
um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

### NACHRUF

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin

## Frau Anneliese Meitz

Die Verstorbene war von 1985 bis zu ihrem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 2006 als  
Reinigungskraft im Ortsteil Hausen an der Aach beschäftigt. Durch ihren Fleiß und ihre  
Hilfsbereitschaft hat sie hohe Anerkennung und Wertschätzung erworben.

Wir werden der Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Singen (Hohentwiel), den 15.11.2023

Für die Stadtverwaltung:  
Bernd Häusler, Oberbürgermeister

Für den Personalrat der Stadtverwaltung:  
Brigitte Hess, Vorsitzende

### NACHRUF

Wir trauern um unsere Mitarbeiterin i. R.

## Frau Ursula Vonderach

die am 30. Oktober 2023 im Alter von nur 62 Jahren verstorben ist. Frau Vonderach  
war über 41 Jahre in unserem Unternehmen tätig. In dieser Zeit arbeitete sie in  
unserer Abteilung Verpackung Bereich Suppen und Saucen und hat sich durch ihre  
zuverlässige, engagierte und verantwortungsbewusste Art bei Vorgesetzten und  
Kollegen großer Anerkennung und Wertschätzung erfreut.

Wir sind der Verstorbenen für ihre langjährige Tätigkeit zu großem Dank verpflichtet und  
werden ihr stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft  
Nestlé Deutschland AG  
Maggi - Werk Singen

*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum, von vielen Blättern eines. Das eine Blatt, man merkt es kaum,  
denn eines ist ja keines. Doch dieses Blatt allein, war Teil von unserem Leben, drum wird dies Blatt allein,  
uns immer wieder fehlen.*

(Rainer Maria Rilke)

Nach kurzer, schwerer Krankheit, aber einem erfüllten  
Leben, nehmen wir traurig Abschied von unserer lieben

## Lioba Maria Brunner

geb. Fundinger  
\* 3.8.1934 † 7.11.2023

In liebevoller Erinnerung

Günter und Gisela Schaaf geb. Fundinger  
Claudia Lioba und Dr. Werner Frees mit Familie  
Thomas Schaaf mit Familie  
Volker Fundinger mit Familie  
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, den 17. November 2023 um 15.00 Uhr auf dem  
**Waldfriedhof Singen** statt. Die Urne wird zu einem späteren Zeitpunkt im engsten  
Familienkreis auf dem Friedhof in Saulheim/Rheinhausen beigesetzt.

Traueradresse: Claudia Frees, Bacchusring 37, 55291 Saulheim



Statt Karten

### Danksagung



Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen Freunden,  
Verwandten und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme,  
die tröstenden Worte, Blumen und Beileidsbekundungen  
bedanken, die wir nach dem schmerzlichen Verlust von

## Anton (Toni) Toth

erfahren durften.

Besonders danken wir Dr. Wilms für die medizinische Betreuung.

Gottmadingen, im November 2023 Im Namen aller Angehörigen  
Margot Toth

### Danksagung

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt, lässt viele Bilder vorüberziehen  
und dankbar zurückschauen auf die gemeinsame Zeit.

## Elfriede Nagel

† 20.10.2023

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit  
in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir  
- dem Pflegepersonal des Dialysezentrums Singen für die gute medizinische Begleitung  
- dem Bestattungshaus Pietät Decker für die fürsorgliche persönliche Betreuung  
- dem Trauerredner Herrn Thomas Gumz für seine tröstenden Worte und  
die persönliche Gestaltung der Trauerfeier.

Singen, im November 2023

Im Namen aller Angehörigen  
Heike Reinemann  
Gerd und Dieter Nagel

### Danksagung

## Ursula Sauter



Wir möchten uns bei allen von Herzen bedanken, die ihre Verbundenheit  
und Anteilnahme, in vielfältiger Weise, zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir:

- Herrn Vikar Dilson Daldoce für die tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Pflegeheim Sonnenhalde für die lange pflegerische Betreuung
- dem Bestattungshaus Decker für die wertvolle Unterstützung

Mühlhausen, im November 2023

Familie Sauter

„Wer an mich glaubt, wird leben, auch wenn er stirbt.“  
JESUS CHRISTUS in Johannes 11,25

**Hansjoachim Kolbe**  
Pastor i. R.

in diesem Vertrauen am 12.11.2023 gestorben,  
um zu leben.

Du warst uns ein liebevoller Ehemann, Vater,  
Großvater und Urgroßvater, ein ermutigender Begleiter  
und Halt auf schwierigen Wegstrecken.  
**Danke dafür!**

In Liebe  
Deine Ehefrau Irmgard Kolbe  
Deine Kinder Johannes, Hanlis, Friedemann, Markus,  
Harold und ihre Familien sowie alle Anverwandten



Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 23. November 2023, um 15.00 Uhr auf dem  
Waldfriedhof Singen (große Trauerhalle) statt.  
Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im Familienkreis.

Traueradresse: Irmgard Kolbe, Im Twielfeld 9b, 78224 Singen



Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen. Lasst mir ein Platz zwischen Euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

## Herbert Brutscher

\*7.5.1944 †9.11.2023

In Liebe und voller Dankbarkeit für die vielen schönen gemeinsamen Jahre

Deine Elfriede  
Tamara und Rico mit Janis  
Martin und Stefanie mit Paula, Klara und Leo  
Samanta mit Bennet und Silas  
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 21.11.2023 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arlen statt.

Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir höflichst abzusehen.



## Danksagung

Wir sind überwältigt und tief berührt, wie viele Menschen uns beim Abschied von unserem lieben

## Artur Kentischer

† 07.10.2023

in so vielfältiger Art und Weise ihre Anteilnahme zum Ausdruck gebracht und ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

Es ist tröstlich zu wissen, wie sehr er gemocht und geschätzt wurde. Dafür möchten wir uns bei ALLEN sehr herzlich bedanken. Daraus schöpfen wir viel Kraft.

Im Namen aller Angehörigen  
Alma Kentischer

Elisabeth, Martin und Bernhard mit Familien

Mühlhausen, im November 2023



„Das Miterleben des Glückes um uns herum mit dem Guten, das wir selbst schaffen können, ist das einzige Glück, welches uns das Leben erträglich macht.“ (Albert Schweitzer)

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von einem Menschen, der trotz seiner Krankheit immer für uns da war, dem wir viel zu verdanken haben und auf den wir uns immer verlassen konnten.

## Gabriele Waibel

geb. Saur

\*25.04.1953 †08.11.2023

In tiefer Trauer  
Alfred Waibel  
Christine und Philipp Gaiser  
Barbara Waibel und Christoph Steinmann  
Anneliese Saur  
Peter und Monika Saur mit Felix

Singen, Schumannstr. 9

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 21.11.2023 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen (große Halle) statt. Die spätere Urnenbeisetzung erfolgt im engsten Familienkreis.

## Todesanzeige und Danksagung

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen. Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.

## Helmut Münzer

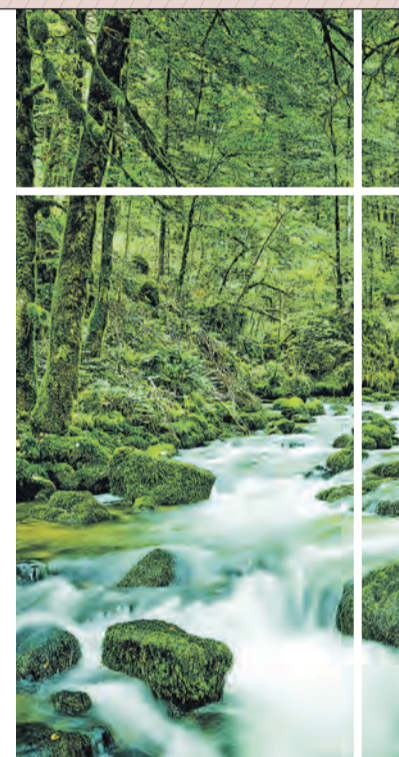
\*01.09.1931 †24.10.2023

Es ist schwer, meinen Ehemann nach 65 Ehejahren zu verlieren.

In Liebe  
deine Anneliese  
Christian, Lars und Beatrix  
sowie alle Anverwandten

Die Urnenbeisetzung fand in aller Stille auf dem Friedhof in Singen statt.

Für alle erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank



Mögen alle Wesen in allen Welten glücklich sein.

Du bist nicht mehr, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter und Oma



## Rosa Schaupp

geb. Linse

\* 01.02.1931 † 09.11.2023

Traueradresse:  
Bettina Reichel  
Löwengasse 29  
78315 Radolfzell

Für immer in unseren Herzen  
Peter und Sabine  
Helmut und Rita mit Lisa  
Barbara  
Hans und Petra mit Ines, Aaron, Sarah und Hannah  
Bettina und Sergio mit Marlena und Ansgar  
und alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Montag, den 20. November 2023 um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Radolfzell statt.

Ich bin Atheist. Gottseidank.  
Luis Buñuel

## Peter Simon

\* 24.12.1938 † 10.11.2023

Wir vermissen dich

Milly  
Cornelia  
Ineke  
Kunibert & Malou

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 21.11.2023, um 13.00 Uhr in der Pfarrkirche in Wiechs am Randen statt, anschließend erfolgt die Beerdigung auf dem Friedhof.

Anstelle von Blumen bitten wir in seinem Sinne um eine Spende an das Theater „Die Färbe“, IBAN: DE36 6925 0035 0003 0382 88, Sparkasse Hegau-Bodensee, (IBAN: SOLADES1SNG), Vermerk: Peter Simon.

Traueradresse: Milly van Lit-Simon, Buchenweg 5, 78250 Tengen-Wiechs a. R.



Danke für die Zeit, die du uns geschenkt hast. Danke für die Liebe und Freude, die wir erfahren durften.

## Todesanzeige und Danksagung

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Heinz Hainke

\* 5.6.1939 † 7.11.2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In stiller Trauer  
Isolde  
Thomas mit Familie  
Jürgen mit Familie  
sowie alle Angehörigen

Radolfzell,  
im November 2023

Was ich nicht für einen Dollar tue, täte ich auch für eine Million nicht.  
Luis Buñuel

Traurig nehmen wir Abschied von

## Peter Simon

Schauspieler, Regisseur und unserem Theatergründer.

Adieu lieber Peter!

Im Namen des Ensembles und aller MitarbeiterInnen des Theaters „Die Färbe“ Singen  
Cornelia Hentschel



*Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende eines mühsam gewordenen Weges. (Franz von Assisi)*



In Liebe und Dankbarkeit haben wir in aller Stille Abschied genommen von meiner geliebten Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter, Tante und Schwägerin

### Elfriede Weigand

geb. Gisy  
\* 3.1.1933 † 27.10.2023

In liebevoller Erinnerung  
Dein Horst, Gerd und Babsi, Ingrid und Johannes und alle Angehörigen

Traueradresse: Horst Weigand, Feldbergstraße 7, 78224 Singen

### Herzlichen Dank

sagen wir allen, die ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen.

### Hugo Neidhart

#### Besonderen Dank an

Herrn Diakon Vallenga für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier, Herrn Dr. Merk und Team für die jahrelange gute ärztliche Betreuung.

Helga Neidhart  
Heiko und Simone Neidhart  
mit Familie

Arlen, im November 2023

### NACHRUF

Wir trauern um unseren am 23.10.2023 verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

### Herrn Ernst Hepting

Herr Hepting gehörte über 13 Jahre unserer Firma an. Er war Mitarbeiter in der KFZ-Zentrale und trug so zum Erfolg des Unternehmens bei. Dafür möchten wir ihm unseren Dank aussprechen. Anfang September 1997 trat Herr Hepting in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Hepting als zuverlässigen Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war. Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeitende  
**Constellium Singen GmbH**

### Todesanzeige und Danksagung

Wenn ihr mich sucht, dann sucht in euren Herzen,  
wenn ihr mich dort findet, dann lebe ich in euch weiter.



### Sieglinde Thoma

geb. Zimmermann  
\* 19.10.1943 † 30.10.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Monika und Richard mit Familie  
Achim und Bettina  
Uwe und Rita mit Familie  
Wolfgang  
und alle Anverwandten

Wir haben im engsten Familienkreis von ihr Abschied genommen.  
Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sagen wir herzlichen Dank.

*Einschlafen dürfen, wenn man das Leben nicht mehr selbst gestalten kann, ist der Weg zur Freiheit und Trost für alle.*  
Hermann Hesse



### Helmut Barth

\*7.8.1935 †10.11.2023

In Liebe  
Lieselotte  
Simone und Harald mit Stephan  
Bettina, Tobias, Sabrina und Jasmin mit Familien  
Günter mit Familien  
und Anverwandte

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 22.11.2023 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Arlen statt.

Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir abzusehen.

Traueradresse: Lieselotte Barth, Herderstr. 4, 78239 Rielasingen-Worblingen

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.*

In Liebe und Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Mann, unserem herzenguten Vater, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Paten und Onkel



### Karl Link

\* 27.08.1942 † 04.11.2023

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlen.

In liebevoller Erinnerung  
Deine Ursula  
Oliver und Sylvia  
Maritta und Armin mit Jannik  
Deine Geschwister sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet auf Wunsch des Verstorbenen im Familienkreis in der Waldruh St. Katharinen statt.

Traueradresse: Maritta Rus, Bergstraße 39, 78333 Stockach

### Danksagung

### Christel Kuderer

geb. Kuckla  
\*19.12.1935 † 28.10.2023

Es ist sehr schwer eine geliebte Ehefrau, Mutter, Oma, Uroma und Schwester zu verlieren. Tröstend ist es aber zu wissen, dass viele Menschen ihr so viel Freundschaft, Liebe und Achtung entgegengebracht haben. Wir danken allen, die mit uns mitgeföhlt haben und ihre Anteilnahme zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen der Familie  
Doris Hajduk



*So viele Spuren hast du hinterlassen, so Vieles bewegt und geschaffen.  
Glückliche Jahre, schöne Jahre, nicht weinen, dass sie vergangen, danken, dass sie gewesen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

### Nikolaus Stadtfelder

\* 22.7.1936 † 21.10.2023

In stiller Trauer

Henriette Stadtfelder-Dekorsy  
und Prof. Dr. Armin Dekorsy  
Brigitte und Hermann Wild  
sowie alle Anverwandten

78224 Singen-Überlingen a. R.,  
Hardtbergstraße 7

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Montag, den 27.11.2023, um 13.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.

# Gutschein

Wir würden Ihnen gerne einen Kalender schenken, der täglich einen Bibeltext mit Erklärung für sie bereit hat.

**Näher zu Dir (deutsch)**  
 Tages-Abreisskalender  Grossdruck-Andachtsbuch  
 Andachtsbuch

**Jugend- / Kinderkalender (deutsch)**  
 TIMEKEEPER - Agenda für Jugendliche  KOMPASS - für Kinder/Jugendliche  
 LUPINO - Malkalender für Kinder

**Andere Sprachen**  
 Albanisch  Französisch  Kurdisch  Polnisch  Serbisch  Tschechisch  
 Arabisch  Griechisch  Mazedonisch  Portugiesisch  Slowakisch  Türkisch  
 Bulgarisch  Italienisch  Niederländisch  Rumänisch  Spanisch  Ukrainisch  
 Englisch  Kroatisch  Persisch (Farsi)  Russisch  Tamil  Ungarisch

**Bestellung an:**  
 kalenderaktion@bluewin.ch  
 oder:  
 Kalenderaktion  
 Riedweg 9  
 D-78244 Gottmadingen

Bitte einsenden bis  
**1. Dezember 2023**  
 Auslieferung erfolgt  
 Mitte Dezember





*Obwohl wir dir die Ruhe gönnen,  
ist voller Trauer unser Herz.  
Dich leiden sehen und nicht helfen können, das war für uns  
der größte Schmerz.*

In Trauer, Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer  
Mama, Oma, Uroma, Schwägerin, Patin, Tante und Cousine

## Berta Reder

geb. Haug  
\* 06.04.1931 † 09.11.2023

78259 Mühlhausen-Ehingen  
von-Rost-Straße 2

In großer Trauer  
Renate mit Familie  
Hannelore mit Familie  
und alle Verwandten

Trauerfeier mit Urnenbeisetzung am Mittwoch, den 22.11.2023 um 14:00 Uhr,  
in der Pfarrkirche Mühlhausen.



*Nimmer vergeht, was du liebend getan.*

*In Liebe und Dankbarkeit nehme ich  
Abschied von meinem lieben Vater*



## Heinrich Schweizer

\* 3.8.1929 † 2.11.2023

*In stiller Trauer  
Frank Schweizer  
sowie alle Anverwandten*

*Die Trauerfeier findet am Freitag, den 17.11.2022, um 17.00 Uhr in der  
Neuapostolischen Kirche in Singen, Ringstraße 8, statt.*

*Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt im Familienkreis.*

### NACHRUF

Wir trauern um unseren am 02.11.2023 verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

## Herrn Heinrich Schweizer

Herr Schweizer gehörte über 18 Jahre unserer Firma an. Er war Mitarbeiter in unserem  
Betrieb und trug so zum Erfolg des Unternehmens bei. Dafür möchten wir ihm unseren Dank  
aussprechen. Ende August 1992 trat Herr Schweizer in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Schweizer als zuverlässigen  
Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.  
Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeitende  
**Constellium Singen GmbH**

*Seine Schritte sind verstummt, seine Spuren sind überall.*

Nach kurzer, schwerer Krankheit und für uns alle unfassbar  
verstarb mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater und unser  
herzensguter Opa

## Karl-Heinz „Charly“ Heitz

\* 17.12.1946 † 11.11.2023

In liebevoller Erinnerung  
Deine Irmgard  
Daniel und Liane mit Amy und Lara  
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, den 22. November 2023 um 14.00 Uhr in der  
Pfarrkirche St. Verena in Volkertshausen statt. Die anschließende Urnenbeisetzung  
erfolgt im engsten Familienkreis.



## Herzlichen Dank



Danke für die uns auf so vielfältige Weise entgegengebrachte  
Anteilnahme beim Abschied von unserem geliebten Papa,  
Schwiegerpapa, Opa und Uropa.

Commosi e riconoscenti porgiamo il nostro sentito  
ringraziamento per la partecipazione al lutto che ci ha  
dolorosamente colpiti.

**Giovanni Citera** Im Namen aller Angehörigen  
† 28.10.2023 Familie Citera Singen, im November 2023

### NACHRUF

Wir trauern um unseren am 11.11.2023 verstorbenen ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

## Herrn Karl-Heinz Heitz

Herr Heitz gehörte über 45 Jahre unserer Firma an. Er war Werkzeugmacher im  
Werkzeugbau in unserem Presswerk und trug so zum Erfolg des Unternehmens bei.  
Dafür möchten wir ihm unseren Dank aussprechen. Anfang Februar 2010 trat Herr Heitz  
in seinen wohlverdienten Ruhestand.

In den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit haben wir Herrn Heitz als zuverlässigen  
Mitarbeiter erlebt, der bei Vorgesetzten und Mitarbeitern stets geschätzt und anerkannt war.  
Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Geschäftsführung, Betriebsrat und Mitarbeitende  
**Constellium Singen GmbH**

*Danke für die Zeit,  
die du uns geschenkt hast,  
Danke für die Liebe und Freude,  
die wir erfahren durften.*



Nach kurzer Krankheit, jedoch plötzlich und unerwartet verstarb  
mein lieber Ehemann, Vater und Bruder

## Alfred „Freddy“ Zwicky

\* 14.07.1953 † 11.11.2023

In Liebe  
Deine Suvimol (Meau)  
Kamonchanok (Ip)  
Rosemarie mit Franziska und Tobias

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Dienstag, 21.11.2023  
um 11.00 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen (kleine Halle) statt.

### Nachruf

Der Sportverein Volkertshausen 1913 e.V. trauert  
um sein Ehrenmitglied

## Karl-Heinz „Charly“ Heitz

Charly trat im Jahre 1972 unserem Verein bei und wurde  
1982 mit der silbernen sowie 1997 mit der goldenen Ehrennadel  
gewürdigt. Im Jahre 2006 wurde er zum Ehrenmitglied  
unseres Vereins ernannt.

Wir werden Charly stets in dankbarer Erinnerung behalten.

**SV Volkertshausen 1913 e.V.**  
Die Vorstandschaft



**STEINHANDWERK**  
NEITSCH · STOCKACH

NIKLAS NEITSCH  
STEINMETZ- UND BILDHAUERMEISTER

Ludwigshafener Straße 9 · 78333 Stockach  
Fon 07771 / 24 62 · Fax 07771 / 41 60  
info@steinhandwerk.de  
www.steinhandwerk.de

Der  
Lieben  
gedenken,  
mit dem ...



WOCHENBLATT



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir nach langer, schwerer Krankheit  
Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Erna Schneider

geb. Peinkofer  
\*02.02.1941 †08.11.2023

Dein Sohn Karl mit Sandra  
Deine Enkelin Aileen mit Tobias  
Dein Sohn Holger und Enkelin Samantha  
Familie Trapp  
sowie alle Anverwandten



Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, 22.11.2023 um  
15.00 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Traueradresse: Erna Schneider c/o Bestattungshaus Decker, Schaffbauser Str. 98, 78224 Singen

## Konstanz

# Prozessstart im Fall Jasmin

Die Mühlen der Justiz mahlen mitunter langsam. Deutlich wurde das beim Auftakt der Verhandlung gegen **Robert S.** im Landgericht Konstanz. Ihm wird vorgeworfen, für das Verschwinden und den Tod der damals 21 Jahre alten **Jasmin M.** aus **Eigeltingen** verantwortlich zu sein.

von Tobias Lange

Schon eine Stunde vor dem angekündigten Prozessauftakt um 9 Uhr bildete sich eine Schlange vor dem Gerichtsgebäude. Starten konnte die Verhandlung deshalb erst mit eineinhalbstündiger Verspätung.

Die Vorwürfe gegen den Angeklagten wiegen schwer: Er soll Jasmin M. über Wochen nachgestellt, heimlich in ihr Auto einen

GPS-Tracker eingebaut und sie damit überwacht haben. Auch heimliche Fotos und Videoaufnahmen, sogar beim Sex mit ihrem neuen Freund, werden ihm vorgeworfen. In der Nacht auf den 19. Februar soll er sie in ihrer Wohnung getötet und die Leiche an eine unbekannte Stelle gebracht haben. Die Anklage lautet auf Körperverletzung und Nachstellung mit Todesfolge.

Allerdings stellte der **vorsitzende Richter, Arno Hornstein**, zu Beginn klar, dass die Kammer im Falle einer Verurteilung nicht auf die genannten Punkte beschränkt sei und es bei ausreichender Beweislage bis zu einer Verurteilung wegen Mordes kommen könnte.

### Heimliche Videos

Laut Anklage hatten Robert S. und die verschwundene Jasmin M. bis Oktober 2022 eine Bezie-

hung und zeitweise gemeinsam in der Wohnung des Opfers in Eigeltingen gewohnt. Die Trennung habe er nicht akzeptieren wollen. Einen Eindruck davon konnte sich das Gericht während der Aussage des ermittelnden Polizeibeamten verschaffen. Er zeigte ein Video, das der Angeklagte durch das Wohnungsfenster von Jasmin M. aufgenommen haben soll und das die junge Frau arglos auf dem Sofa sitzend zeigte. In mehreren Sprachnachrichten flehte der Angeklagte sie an, ihm zu sagen, wo sie ist und beteuerte seine Liebe.

Der Kriminalhauptkommissar stellte den zeitlichen Ablauf vor: Von den ersten Ermittlungen im Februar, von Zeugenbefragungen, bei denen die Vermisste als zuverlässig beschrieben worden sei und Hausdurchsuchungen. Der Verdacht gegen den Angeklagten sei aufgekommen, als es zu Widersprüchen bei seinen Aussagen kam. So habe er gesagt, dass er für sie auf ihren Hund aufpassen sollte. Nachbarn hätten allerdings angegeben, dass die Verschwundene immer Bescheid gegeben habe, wenn sie den Hund allein gelassen hat. Zudem habe der Angeklagte behauptet, die Verschwundene habe zum Skifahren gehen wollen, doch die Skiausrüstung sei in deren Wohnung gefunden worden. Aufgrund der Ermittlungen sei schließlich ein Haftbefehl beantragt worden. Der nächste Verhandlungstermin ist auf Montag, 27. November, angesetzt.



Im Landgericht Konstanz hat der Prozess gegen Robert S. begonnen. Das Fotografieren im Gerichtssaal war streng reguliert. sub-Bild: Ute Mucha

## Tengen/Singen

# Trauer um Peter Simon

In den letzten Monaten war es sehr ruhig um **Peter Simon**, der aus gesundheitlichen Gründen „sein“ Theater zu den Premieren oder zur Saisonöffnung nicht mehr besuchen konnte. In der Nacht von Freitag auf Samstag ist der große Theatermacher des kleinen Privattheaters „Die Färbe“ im Alter von 84 Jahren verstorben.

Zuletzt war er aufgrund des sich verschlechternden Zustands im Pflegeheim Sonnenhalde in Tengen aufgenommen worden, wie seine **Nachfolgerin als Intendantin** in der Färbe, **Cornelia Hentschel** mitteilte. Nun gilt es einem großen Mann des Theaters für die Region und der ganzen Szene der Privattheater im Land zu gedenken.

Der damalige Start war spektakulär: Noch vor seinem 40. Geburtstag entschied sich Peter Simon, aus seiner Bühnenkarriere auszuweichen. Seine Frau **Milly van Lit** war wiederum in der Ballettszene eine gefragte Größe, was auch in vielen Fällen eine Fernbeziehung bedeutete. Zusammen mit ihr hatte er sich die ehemalige Singener „Färberei“ als Ziel seiner Zukunft ausgemacht. Die **Inhaberin Gertrud Waibel** konnte er zum Umbau in ein Kneipentheater mit Ballettschule gewinnen.

Die Region war 1978 ziemlich überrascht, als plötzlich auf Plakaten das „Warten auf Godot“ verkündet wurde und niemand so recht wusste, was damit geschehen sollte. Simon hatte damals das Stück von **Simon Beckett** als dramaturgisch gesetzten Auftakt



Der große Theatermacher Peter Simon ist in der Nacht auf Samstag im Alter von 84 Jahren verstorben. sub-Bild: Archiv

seiner zur „Färbe“ umgebauten Theaterkneipe gesetzt. Die neue Theaterkultur in der Stadt schlug ein „wie eine Bombe“, ein neugieriges Publikum wollte auf einmal Theater erleben, das eben auch mittendrin spielte. Das Theater war damals voll, die Kassen aber leer.

### Hilfe aus dem Rathaus

Mit den feuerpolizeilich zugestanden 99 Sitzplätzen war das Theater ohne Subvention nicht überlebensfähig, so die damalige Erkenntnis. Gut, dass die Färbe den **damaligen OB Friedhelm Möhrle** als Fan hatte, der es ermöglichte, dass das Theater in einer „Lex Färbe“ schon nach fünf Jahren zu Landesförderungen kam. 1980 wurde der Verein zur Förderung des Theaters „Die Färbe“ gegründet, wodurch es repräsentiert und finanziell unterstützt wird.

Simon hat Beckett immer wieder auf die Färbe-Bühne geholt, auch Dario Fo galt seine besondere Leidenschaft, so war der doppelte Boden der Gesellschaft ein Thema, das ihn immer wieder beschäftigte. Von Thomas Bernhard, Alfonso Sastre mit seiner „Celestina“ im damals eigens für die Baden-Württembergischen Theaterstage aufgebauten Zelt, über Peter Turri bis hin zu August Strindberg – was wäre unsere Region ohne die auch immer sehr eigenen Inszenierungen dieser Größen, ohne Peter Simon und die Färbe? Die Liste ließe sich noch fast unendlich fortsetzen, so lang wie auch die Liste der Uraufführungen hier auf dem Parkett in Singen ist. Peter Simon hat ein gewaltiges Vermächtnis hinterlassen. Gut ist es, dass der Stab zur richtigen Zeit noch an Cornelia Hentschel weitergegeben wurde, die sozusagen in der Färbe groß geworden ist. Oliver Fiedler

# » WASWANNWO.TIPS

» WASWANNWO.TIPS » THEATER » AUSSTELLUNGEN » REISEN » RESTAURANTS » KONZERTE » MÄRKTE » ETC.

– Anzeigen –

## GERO's Hallenflohmarkt

Sa., 18.11.2023, 9-16 Uhr, Radolfzell, Milchwerk, Güttinger Straße 19A  
 Jeder kann mitmachen • pro m ab 10,- € • Tische vorhanden  
 Aussteller bitte anmelden! Info + Anmeldung per Tel. 0172 / 7976002  
 oder E-Mail: [info@geros-flohmarkt.de](mailto:info@geros-flohmarkt.de) • [www.geros-flohmarkt.de](http://www.geros-flohmarkt.de)

## HÖSS

Nähmaschinen Fachgeschäft

Einladung zur Hausmesse  
 20. - 25. November 2023



Montag & Dienstag:  
 Angelika Ziegler entführt Sie in die Overlocker-Welt von **BERNINA** made in switzerland

Donnerstag & Freitag:  
 Gerda Pascoletti zelebriert die Overlocker & Garne von **beby lock**

Nähmaschinen  
 Stickmaschinen  
 Overlocker  
 Stickereien  
 Reparaturen  
 Nähmöbel  
 Bügler  
 Zubehör  
 Nähkurse



Öffnungszeiten:  
 Montag - Freitag  
 09:00 - 13:00 Uhr  
 14:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag  
 09:00 - 13:00 Uhr

Stahlinger Straße 4  
 78333 Stockach-Wahlwies  
 Telefon +49-7771-919868  
[mail@naehmaschinen-hoess.de](mailto:mail@naehmaschinen-hoess.de)  
[www.naehmaschinen-hoess.de](http://www.naehmaschinen-hoess.de)

Montag bis Samstag:  
 Beratung für das ganze Sortiment durch unser Verkaufsteam

Wir freuen uns auf Euch!

An allen Tagen gelten Messekonditionen - Einzelne Artikel sind bis zu 50 % reduziert!

## » MEHRTAGES-EVENTS

### EIGELTINGEN

Hauptstr. 5 | 17.11. bis 18.11. | Adventsshopping im Licherglanz. In der weihnachtlich geschmückten Adventsausstellung in entspannter Atmosphäre tolle Inspirationen für Weihnachtsdekoration und Geschenke bekommen. Fr. ab 16:00 Uhr, Sa. Von 10:00 bis 18:00 Uhr.

### RADOLFZELL

Zum Rehberg 5 | 18.11. bis 19.11. | Lokalschau. im Schopf beim Kleintierzuchtverein. Sa. von 12 bis 16 Uhr und So. von 10 bis 16 Uhr. Freier Eintritt.

## » DO. 16.11. FÜHRUNGEN

### STOCKACH

Kulturzentrum »Altes Forstamt« | 17:00 Uhr | Öffentliche Führung im Stadtmuseum: Kunst & Kurioses. Bei einem Glas Wein eintauchen in die spannende Geschichte Stockachs. Über 100 Objekte zu sieben Themen erzählen von Krisen und Kriegen,

vergangenem Alltag, faszinierender Kunst und »True Crime«, den Verbrechen unserer Vorfahren. Tickets und Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## VORTRÄGE

### GAIENHOFEN

Evangelische Schule Schloss Gaienhofen | 19:00 Uhr | Informationsabend online. für Gymnasium, Realschule, Berufliche Gymnasien, Aufbaugymnasium. Weitere Informationen und Anmeldung unter [www.schloss-gaienhofen.de](http://www.schloss-gaienhofen.de).

### RADOLFZELL

Stadtmuseum | 19:00 Uhr | Geheimnisse des Vogelzugs. Thomas Giesinger berichtet mit zahlreichen Anekdoten über die Geheimnisse des Vogelzugs und über die Epochen dessen Erforschung. Um Anmeldung unter E-Mail an die Adresse [museum@radolfzell.de](mailto:museum@radolfzell.de) oder Telefon 0 77 32 / 81-530 (Donnerstag bis Sonntag) wird gebeten.

## » FR. 17.11.

### SINGEN

| 17:00 Uhr | Theaternacht 2023. Be-

reits zum siebten Mal zeigen Ensembles aus Singen und der Region ihre einmaligen Inszenierungen im Rahmen der Singener Theaternacht. Freier Eintritt. Programm unter: [www.theaternacht-singen.de](http://www.theaternacht-singen.de).

## FÜHRUNGEN

### RADOLFZELL

Stadtbibliothek, Marktplatz 8 | 16:00 Uhr | Schnelle Portraitkarikaturen. In weniger als fünf Minuten zeichnet Charlotte Hofmann Strich für Strich eine Portraitkarikatur von den Anwesenden. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## KINDER

### SINGEN

Städtische Bibliothek, August-Ruf-Str. 13 | 15:00 Uhr | Vorlesetag in der Stadtbücherei und allen Zweigstellen mit Oberbürgermeister und Ortsvorstehern. Am bundesweiten Vorlesetag haben die Ortsvorsteher und der Oberbürgermeister für die Ortsteilbüchereien und die Stadtbücherei spannenden Geschichten für Kinder ab vier Jahren im Gepäck. Weitere Informationen finden Sie unter [www.kj-literaturtage.de](http://www.kj-literaturtage.de).

## LESUNGEN

### RADOLFZELL

Stadtbibliothek, Marktplatz 8 | 14:30 Uhr | Der Oberbürgermeister liest vor. Zum bundesweiten Vorlesetag liest Oberbürgermeister Simon Gröger Kindern aus dem Buch »Ginpuin – Auf der Suche nach dem großen Glück« vor. Der Eintritt ist frei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## » SA. 18.11. FÜHRUNGEN

### SINGEN

Stadthalle Singen | 10:00 Uhr | meineZukunft. Die Job- und Karriere-messe »meineZukunft!« ist die ideale Plattform zum Netzwerken. Eintritt frei! Weitere Informationen unter [www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de).

## HANDEL/SHOPPING

### WAHLWIES

Freie Wahldorfschule | 10:00 Uhr | Martinmarkt. Es wird Vieles für Kleine und Große zu entdecken geben. Etwas selber machen, schöne und leckere Dinge finden an schulinternen und externen Ständen, einen

– Anzeigen –

## » THEATER

### BASILIKA SINGEN

**Woyceck**  
Das Stück handelt von Wahnsinn und von Obsessionen,

von Kindern und von Mord. Alles Dinge, die berühren, Sa., Mi. (22.11.), 20:00 Uhr.

### TICKETS UND INFOS

**DIE FÄRBE SINGEN**  
[www.die-faerbe.de](http://www.die-faerbe.de)  
Tickethotline: 07731 / 64646

**STADTTHEATER SCHAFFHAUSEN**  
[www.stadttheater-sh.ch](http://www.stadttheater-sh.ch)  
Telefon: 0041 / 52 625 05 55

**STADTHALLE SINGEN**  
[www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de)  
Tickethotline: 07731/85-504

Einblick in den Schulalltag bekommen. Eintritt frei. Infos unter [www.waldorfschule-wahlwies.de](http://www.waldorfschule-wahlwies.de).

Über 100 Objekte zu sieben Themen erzählen von Krisen und Kriegen, vergangenem Alltag, faszinierender Kunst und »True Crime«, den Verbrechen unserer Vorfahren. Tickets und Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## KINDER

### STOCKACH

**Bürgerhaus Adler Post** | 14:00 Uhr | Familientag. In Stockach wird ab 14 Uhr drei Stunden lang vorgelesen und gebastelt, kleine Roboter werden programmiert und Großspiele ausprobiert. Auch für das leibliche Wohl wird gesorgt. Für alle Kinder mit Eltern, Geschwistern, Großeltern und allen, die Lust haben! Eintritt frei.

## KINDER

### RADOLFZELL

**Milchwerk** | 11:00 Uhr | Puppentheater: Das Neinhorn und die Schlange-weiße. Eine fantasievolle Handlung, lustige Wortspiele und das NEINHORN als witzigen Antiheld erleben können Kinder ab zwei Jahre. Tickets und Infos: [www.milchwerk-radolfzell.de](http://www.milchwerk-radolfzell.de).

## VORTRÄGE

### RADOLFZELL

**Milchwerk** | 18:00 Uhr | Multivisions-show Namibia und Botswana: Tierisch gut. Michael Fleck live und mit atemberaubenden Bildern und Filmsequenzen über seine Safaris und die hautnahe Begegnung mit Elefanten, Löwen, Leoparden, Nashörnern und den putzigen Erdmännchen. Tickets und weitere Informationen unter [www.milchwerk-radolfzell.de](http://www.milchwerk-radolfzell.de).

## WORKSHOPS

### SINGEN

**Kunstmuseum Singen** | 14:00 Uhr | »Familienmalen – Sei wie ein Baum«. Workshop mit Künstlerin Ines Joseph. Familien mit Kindern ab drei Jahren sind zur kreativen Beschäftigung mit Bäumen eingeladen. Anmeldung erforderlich unter [kunstmuseum-singen.de](mailto:kunstmuseum-singen.de) oder Telefon 07731/85-271 oder 85-269. Infos unter [www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de).

## » SO. 19.11. FÜHRUNGEN

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«** | 17:00 Uhr | Öffentliche Führung im Stadtmuseum: Kunst & Kurioses. Bei einem Glas Wein eintauchen in die spannende Geschichte Stockachs.

## » DI. 21.11. FÜHRUNGEN

### SINGEN

**Hegau-Museum** | 19:00 Uhr | Menschen und ihre Haustiere. Eine archäozoologische Spurensuche zwischen Bodensee und Schwarz-

## VORTRÄGE

### SINGEN

**Stadthalle Singen** | 20:00 Uhr | WissensWert-Vortrag: Warum lassen wir uns verrückt machen? Deutschland ist geprägt von einem Pluralismus der Lebensstile und Meinungen. Krisen und Konflikte tragen zur Verunsicherung bei. Die Sehnsucht nach Orientierung wächst. Tickets und Infos: [www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de).

## » MI. 22.11. BÜHNE

### SINGEN

**Stadthalle Singen** | 20:00 Uhr | Bodo Wartke – Wandelmut. Wandelmut bietet einen Konzertabend, bei dem Bodo Wartke nicht nur seine Gedanken über den Weltenlauf teilt; poetisch, politisch, persönlich, prägnant! Tickets und weitere Infos unter [www.stadthalle-singen.de](http://www.stadthalle-singen.de).

## LESUNGEN

### RADOLFZELL

**Stadtbibliothek, Marktplatz 8** | 19:00 Uhr | Bei uns war alles ganz normal. Die niederländisch-jüdische Sängerin Ruth Frenk liest aus ihren Memoiren, die im vergangenen Jahr unter dem Titel »Bei uns war alles ganz normal« im Hartung-Gorre Verlag in Konstanz erschienen sind.

## » AUSSTELLUNGEN

### GAIENHOFEN

**Hesse Museum Gaienhofen**, Kapellenstraße 8. »Weiter im Text. 25 Jahre Forum Allmende«. ist das Thema der aktuellen Sonderausstellung, zusätzlich zur Dauerausstellung »Gaienhofer Umwege. Hermann Hesse und sein erstes Haus« und der »Literatur- und Künstlerlandschaft Höri«. Öffnungszeiten Di. – So. 10 – 17 Uhr. Infos: [www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de).

wald. Kostenloser Eintritt. Keine Voranmeldung nötig. Informationen unter Tel. 07731 / 85268 oder [www.hegau-museum.de](http://www.hegau-museum.de).

### MESSKIRCH

**Schloss Meßkirch**, Kirchstr. 7. **Ausstellung zum 50. Geburtstag**. Bildnerische Perspektiven des Landkreises Sigmaringen. Öffnungszeiten: ganzjährig; Freitag bis Sonntag sowie an Feiertagen, während der Sommerferien in Baden-Württemberg zusätzlich Montag und Mittwoch 14 Uhr bis 17 Uhr. Weitere Informationen unter [www.messkirch.de](http://www.messkirch.de).

### RADOLFZELL

**Waldfriedhof, Kapellenweg**. **Neue Kunst auf Skulpturenpfad**. Ab dem 10. Mai gibt es drei neue Kunstwerke auf dem Skulpturenpfad auf dem Radolfzeller Waldfriedhof zu entdecken! Bereichert wird die beliebte Freiluft-Kunstausstellung, die aufgrund des großen Anklangs um ein Jahr bis Mai 2024 verlängert wird, um Werke von Birgit Rehfeldt und Rüdiger Seidt.

### SINGEN

**Kunstmuseum Singen**, Ekkehardstr. 10. **Elly Weiblen – Reiche Au**. Tischen. Malerei. Gouachen. Fotografien. Die Künstlerin ist fasziniert von der sinnlichen Schau der Natur und des Wassers, von der Atmosphäre, den Farben und Formen im Raum. **Ich arbeite mit Holz – Das Holz arbeitet mit mir**. Rudolf Wachter schuf einfache, dabei grundlegende Skulpturen, in denen Natur und Kunst symbiotisch zusammengehen. Weitere Informationen unter: [www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de).

### MAC Museum Art & Cars

**MAC1**  
Ab 17.11.2023: Vision & Leidenschaft – Lichtkunst & Supercars  
**MAC1 Galerie (Eintritt frei)**  
Ab 17.11.2023: Abstrakte Highlights – Sammlung Südwestdeutsche Kunststiftung  
**MAC2**

**Level 1. Pop-Art von Romulo Kurny meets Knutschkugel & Co.**  
**Level 2. Nobelkarosserien der 20er und 30er Jahre** aus der Design-Werkstatt Erdmann & Rossi; zusammen mit Pop-Art Kunst von **James Francis Gill** – 60 Jahre Women in Cars. Die Szenarien laden zum Verweilen, Träumen und Nachdenken ein.  
**Level 3. Giorgetto & Fabrizio Giugiaro** – Autodesigner des Jahrhunderts & **Thüga Erlebniswelt**.  
**Level 4. MAC-Fahrzeugsammlung** sowie Auto-Fotografien von Dirk

Patschkowski.

Weitere Infos zu MAC1 und MAC2: [www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

### STOCKACH

**Kulturzentrum »Altes Forstamt«**, Salmannweilerstraße 1. **Sonderausstellung: Kunst & Kurioses – Geschichte & Geschichten**. Eine interaktive Ausstellung, die die Besucher mitnimmt auf eine spannende und einzigartige Entdeckungstour durch die Stadt. Von Kuriositäten aus der Stadtgeschichte über Berühmtheiten wie die Zizenhausener Terrakotten bis hin zu Bildern aus den Kunstsammlungen. Infos unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de).

## » VORSCHAU

### EMMINGEN-LIPTINGEN

**Fr., 24.11., 20:00 Uhr**, Zur Durschtigä Dupfee, Vor der Buch. Geri der Klosteraler mit Andy, Uwe und Chris. Beste Unterhaltung und Partyspaß mit Geri der Klosteraler, Andy, Uwe und Chris. Tischreservierung unter 0160 / 90498442.

### ENGEN

**So., 26.11., 10:00 Uhr**, Goethestr. 4. **Adventsbasar im Waldorfkindergarten Engen**. Neben selbstgemachter Adventsfloris gibt es jede Menge handgefertigte, naturnahe Produkte für Groß und Klein. Für die Kinder gibt es außerdem den geheimnisvollen Kinderbasar, Stockbrot und das Kerzenziehen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

### HILZINGEN

**Sa., 02.12., 15:00 Uhr**, **Christliche Schule im Hegau, Sportgelände 16**. **Schulfest im Advent**. Die Christliche Schule im Hegau lädt zum Schulfest im Advent ein, um vorweihnachtliche Stunden im Haus der CSH zu verbringen und das Schulkonzept kennen zu lernen. Weitere Infos unter [www.cs-bodensee.de/events](http://www.cs-bodensee.de/events).

### RADOLFZELL

**So., 26.11., 16:30 Uhr**, **Milchwerk**. **Naturparadies Südgeorgien**. Faszinierende Bilder aus Südgeorgien – der »Serengeti der Antarktis« können Naturfreundinnen und Naturfreunde bei der Live-Reportage bewundern. Der Eintritt ist frei, eine Reservierung wird empfohlen: [www.WunderWelten.org](http://www.WunderWelten.org).

## » MUSEEN

### Städtisches Museum Engen + Galerie

Klostergasse 19, Engen  
Tel.: +49 (0)7733 / 501400  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 17:00 Uhr,  
Sa. + So. 11:00 – 18:00 Uhr,  
Mo. geschlossen.  
Eintritt: 3,- Euro,  
ermäßigt 2,- Euro.  
[www.engen.de](http://www.engen.de)

### Stadtmuseum Radolfzell

Seetorstraße 3, Radolfzell  
Tel.: +49 (0)7732 / 81-534  
Öffnungszeiten:  
Do. – So. 11:00 – 17:00 Uhr,  
Eintritt: 6,- €, ermäßigt 4,- €, Kinder und Schüler unter 18 Jahren haben freien Eintritt.  
[www.stadtmuseum-radolfzell.de](http://www.stadtmuseum-radolfzell.de)

### Kunstmuseum Singen

Ekkehardstraße 10, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-271  
Öffnungszeiten:  
Di. – Fr. 14:00 – 18:00 Uhr  
Sa. + So. 11:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt: 5,- €, ermäßigt 3,- €, Eintritt frei für Kinder bis 7 Jahre, Eintritt frei donnerstags für alle Besucher.  
[www.kunstmuseum-singen.de](http://www.kunstmuseum-singen.de)

### MAC Museum Art & Cars

MAC 1, MAC 2  
Parkstraße 1+5, Singen  
Öffnungszeiten:  
Mi. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. & Feiertag  
11:00 – 18:00 Uhr,  
(letzter Einlass 17:00 Uhr);  
Mo. – Di. Ruhetag  
Eintrittspreise:  
[www.museum-art-cars.com](http://www.museum-art-cars.com)

### Archäologisches Hegau-Museum

Am Schlossgarten 2, Singen  
Tel.: +49 (0)7731 / 85-267  
Öffnungszeiten:  
Mo. geschlossen,  
Di. – Sa. 14:00 – 18:00 Uhr,  
So. 14:00 – 17:00 Uhr,  
feiertags 14:00 – 17:00 Uhr;  
Eintritt: frei.  
[www.hegau-museum.de](http://www.hegau-museum.de)

### Stadtmuseum

»Altes Forstamt« Stockach  
Salmannweilerstraße 1  
Öffnungszeiten:  
Mo. + Sa. von 10:00 – 13:00 Uhr  
Di. + Fr. von 10:00 – 17:00 Uhr  
[www.stockach.de](http://www.stockach.de)

### Hesse Museum Gaienhofen

Kapellenstraße 8, Gaienhofen  
Tel. +49 (0)7735 / 440949  
Öffnungszeiten ab November:  
Fr. + Sa., von 14:00 – 17:00 Uhr  
So., 10:00 – 17:00 Uhr  
Eintritt 6,- €, ermäßigt 4,- €  
[www.hesse-museum-gaienhofen.de](http://www.hesse-museum-gaienhofen.de)

### SINGEN

**Do., 23.11., 20:30 Uhr**, **GEMS Kulturzentrum**. **Marc Copland Quartet**. Der 74-jährige amerikanische Pianist Marc Copland kommt nach Singen. Er bringt ständig neue Ideen und Sounds hervor und kreiert die schönsten Klänge. Reservierung unter: [karten@jazzclub-singen.de](mailto:karten@jazzclub-singen.de).

**Sa., 25.11., 19:30 Uhr**, **MAC2 Museum Art & Cars**. »Sing a joyful song ... Christmas is coming!«. Weihnachts-Konzert mit dem Pop-Corner-Chor Singen e.V. in der Sky Lounge. Die 40 SängerInnen möchten mit fröhlichen wie besinnlichen Stücken und bekannten Christmas-Hits auf die Adventszeit einstimmen. Karten-Vorverkauf: PARK1 – Restaurant zu den Öffnungszeiten. Infos: [www.popcorner-chor.com](http://www.popcorner-chor.com).

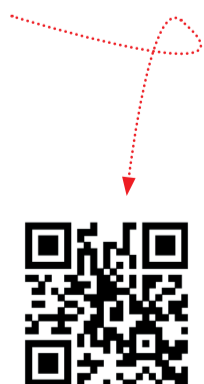
**meineZukunft!®**  
**JOB + KARRIERE**  
**MESSE**  
IN KOOPERATION MIT JOBS IM SÜDWESTEN  
**18. NOVEMBER**  
**STADTHALLE · SINGEN**

Wir laden Sie herzlich ein und bieten weihnachtliche Floristik in besinnlicher Atmosphäre:  
**Adventsausstellung**  
Inkl. Verkauf!  
20. November bis 02. Dezember 2023, mit Lichterabend am 24. November  
Werktags 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr,  
Samstags 08.00 bis 16.00 Uhr, Sonntags 11.00 bis 17 Uhr  
Hauptstr. 60, 78337 Öhningen-Wangen  
Tel. 07735/719, [www.gaertnerei-denz.de](http://www.gaertnerei-denz.de)  
Wir freuen uns auf Ihr kommen! Ihr Gärtnerei Denz-Team



**Jetzt registrieren  
und auf jeden Einkauf  
Geld zurückerhalten.**

Jetzt registrieren:  
[www.sparkasse-hegau-bodensee.de/cashback](http://www.sparkasse-hegau-bodensee.de/cashback)



**Bei uns ist das  
ganze Jahr über  
Black Week!**



**S-Cashback**  
Geld zurück ist einfach.  
Einzulösen bei regionalen  
Händlern in Ihrer Umgebung  
sowie in über 1.200 Online-Shops.



**Sparkasse  
Hegau-Bodensee**

## S-Cashback

Geld zurück ist einfach.

- Mit der Sparkassen-Card (Debitkarte) oder Sparkassen-Kreditkarte bezahlen und Geld zurückerhalten.
- Kaufen Sie bei zahlreichen regionalen Händlern sowie in über 1.200 Online-Shops.
- Das Cashback wird Ihnen automatisch gutgeschrieben.
- Alle teilnehmenden Partner auf einem Blick – mit der App „S-Cashback“.



## S-Cashback

Jetzt registrieren!

Schalten Sie sich jetzt für die S-Vorteilswelt frei und sichern Sie sich Ihre S-Cashback Vorteile. So geht's:

- Registrieren Sie sich für die S-Vorteilswelt
- Wählen Sie in der Navigation „S-Cashback“ aus und entdecken Sie alle S-Cashback Partner in der Region und online.
- Profitieren Sie bei jedem Einkauf mit Ihrer Sparkassen-Card (Debitkarte) oder Ihrer Sparkassen-Kreditkarte von Geld-zurück-Vorteilen.
- Das Cashback wird auf Ihrem Vorteilskonto in der S-Vorteilswelt automatisch gutgeschrieben.

 **Sparkasse**  
**Hegau-Bodensee**

Persönlich. Direkt. Zukunftsfest.

Mode | Schuhe | Bäcker | Metzger | Barbieri | Friseure | Floristen | Restaurants | Gastronomie | Bars | Bistros | Hotels | Optiker | Akustiker | KFZ-Werkstätten | Apotheken | Physio | Fitness | Klettern | Golfen | Biken | Skifahren | Handwerken | Mode | Schuhe | Bäcker | Metzger | Barbieri | Friseure | Floristen | Restaurants | Gastronomie | Bars | Bistros | Hotels | Optiker | Akustiker | KFZ-Werkstätten | Apotheken | Physio | Fitness | Klettern | Golfen | Biken | Skifahren | Handwerken | Mode | Bäcker | Metzger | Barbieri | Friseure | Floristen | Restaurants | Gastronomie | Bars | Bistros | Hotels | Optiker | Akustiker | KFZ-Werkstätten | Physio | Fitness |



# WOCHENBLATT » DER NEWSLETTER

IMMER WERKTÄGLICH

GARANTIERT  
SUBJEKTIV

REGIONAL

WERTVOLL

NAH DRAN

KOSTENFREI

»DAS WIRKLICH  
WAHRHAFTIGE IST  
UNTERWEGS ZU SEIN.«

Oliver Fiedler,  
Chefredakteur Singener Wochenblatt



HIER  
ANMELDEN



[wochenblatt.net/newsletter](https://wochenblatt.net/newsletter)



WOCHENBLATT WEIHNACHTSBEILAGE 2023

## VERÄNDERUNG

Mit Ihren Glückwünschen in unserer Weihnachtbeilage  
können Sie sich bei Ihren Kunden bedanken.

Dafür, dass ...



91 mm x 100 mm für  
534,00 € netto



91 mm x 60 mm für  
320,40 € netto



91 mm x 60 mm für  
320,40 € netto

**Interesse?** Dann melden  
Sie sich doch bei uns:

Michaela Salamon  
[m.salamon@wochenblatt.net](mailto:m.salamon@wochenblatt.net)  
Tel.: +49 7731 - 8800 - 17



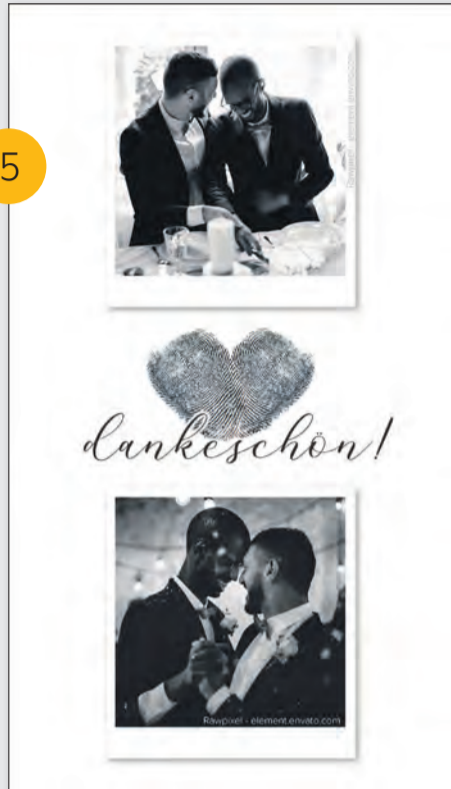
WOCHENBLATT



# » FAMILIENANZEIGEN «

SIND EIN STÜCK ERINNERUNG.

## » Danksagung HOCHZEIT



Auch spezielle Formate möglich

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

Ihre Anzeigenberaterin für Familienanzeigen ist Frau **Tina Caputo**.

Telefonisch unter **07731/88 00 122** oder über den QR-Code:



**Anzeigenschluss** immer dienstags vor Erscheinung bis 11:30 Uhr.

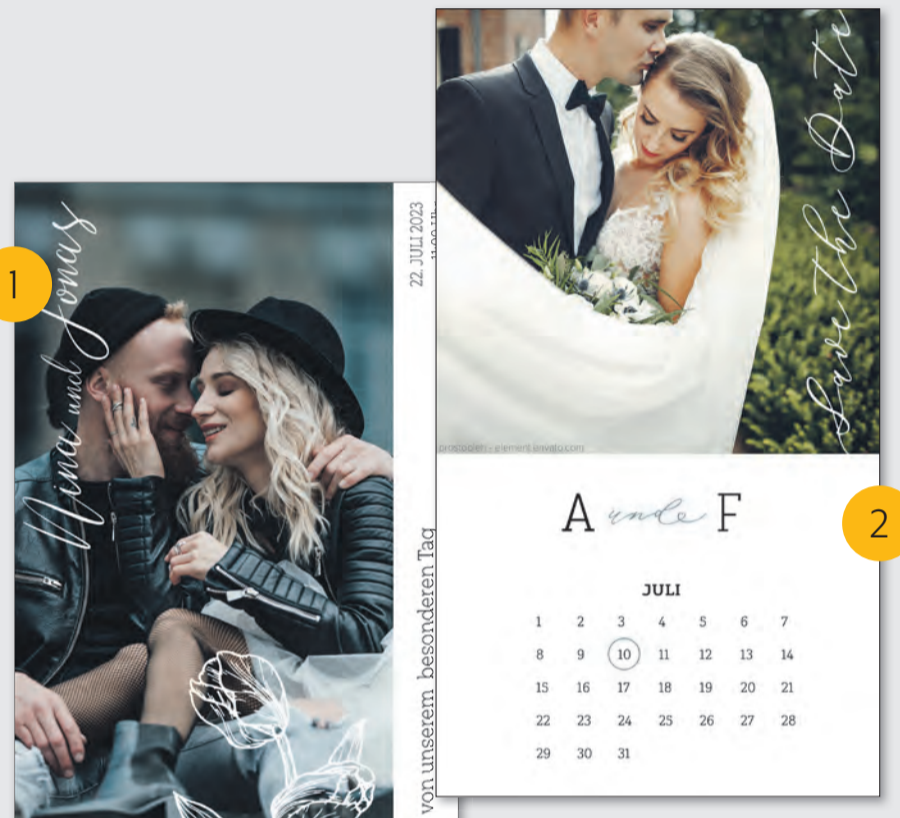
# » FAMILIENANZEIGEN «

SIND EIN STÜCK ERINNERUNG.

„Der schönste Weg, ist der gemeinsame.“

Die Hochzeit ist ein sehr besonderer und emotionaler Moment im Leben, den wir mit unseren Liebsten teilen und verbringen wollen. Dieses schöne Ereignis wollen wir zusammen mit Ihnen in einer Anzeige der Printausgabe des Wochenblatts individuell gestalten und für Sie festhalten.

## » Bekanntmachung HOCHZEIT



Neben einer Anzeige zur Bekanntmachung Ihrer Hochzeit **gestalten** wir auch gerne Ihre **individuelle Danksagung nach der Trauung**.

Mit dem gedruckten Wochenblatt **beliefern wir wöchentlich 87.423 Haushalte** in den Gebieten Singen, Radolfzell, Rielsingen-Worblingen, Volkertshausen und Steißlingen sowie dem Hegau und Stockach. Mit Ihrer Anzeige bei uns im Wochenblatt können Sie ganz unkompliziert Familie und Freunde erreichen.

